

Kamer van Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

ZIITING 1975-1976.

SESSION 1975-1976.

BEGROTING

BUDGET

van de Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden
voor het begrotingsjaar 1976.

des Affaires régionales flamandes
pour l'année budgétaire 1976.

INHOUDSOPGAVE.

INDEX.

Ontwerp van wet 3

Bladz.

Projet de loi 3

Pages

WETSTABEL

TABLEAU DE LA LOI.

Titel I. — Lopende uitgaven :

Titre I. — Dépenses courantes :

Afdeling I. — Doratie voor de Gewestraad	10
Afdeling X. — Algemene Zaken	10
Afdeling XI. — Ruimtelijke Ordening	10
Afdeling XII. — Economische Expansie	11
Afdeling XIII. — Tewerksrelling	11
Afdeling XIV. — Huisvesting	16
Afdeling XV. — Gezins- en Demografie	18
Afdeling XVI. — Hygiëne en Volksgezondheid	20
Afdeling XVII. — Oorlogs- en Vrijwilligers	21
Afdeling XIX. — Visserij, Jacht en Bossen	24
Afdeling XX. — Industrie en Energie	26
Afdeling XXI. — Gemeenschappelijke Organisatie	26

Titel II. — Uitgaven van kapitaal :

Titre II. — Dépenses de capital :

Afdeling XI. — Ruimtelijke Ordening	28
Afdeling XII. — Economische Expansie	30
Afdeling XIII. — Tewerksrelling	32
Afdeling XIV. — Huisvesting	32
Afdeling XVI. — Hygiëne en Volksgezondheid	34
Afdeling XVII. — Oorlogs- en Vrijwilligers	36
Afdeling XIX. — Visserij, Jacht en Bossen	36

Titel IV. — Afzonderlijke uitgaven :

Titre IV. — Section particulière :

Onderdeel I. — Lopende verrichtingen	40
Onderdeel II. — Kapitaalverrichtingen	46

Titel I. — Lopende uitgaven :

Titre I. — Dépenses courantes :

Afdeling I. — Doratie voor de Gewestraad	55
Afdeling X. — Algemene Zaken	55
Afdeling XI. — Ruimtelijke Ordening	56
Afdeling XII. — Economische Expansie	58
Afdeling XIII. — Tewerksrelling	59
Afdeling XIV. — Huisvesting	60

Section I. — Dotatie au Conseil régional	55
Section X. — Affaires générales	55
Section XI. — Aménagement du Territoire	56
Section XII. — Expansion économique régionale	58
Section XIII. — Emploi	59
Section XIV. — Logement	60

	Bladz.		Pages
Afdeling XV. - Gezin en Demografie	62	Section XV. - Famille et Démographie	62
Afdeling XVI. - Hygiëne en Volksgezondheid	64	Section XVI. - Hygiëne et Santé publique	64
Afdeling XVII. - Onthaal... ..	65	Section XVII. - Accueil	65
Afdeling XIX. - Visvangst, jacht en Bossen	69	Section XIX. - Pêche, Chasse et Forêts	69
Afdeling XX. - Industrie- en Energiebeleid	70	Section XX. - Politique industrielle et énergétique	70
Afdeling XXI. - Gemeentelijke Organisatie	71	Section XXI. - Organisation communale .,	71
Titel II. - Kapitaaluitgaven :		Titre II. - Dépenses de capital:	
Afdeling XI. - Ruimtelijke Ordening	72	Section XI. - Aménagement du Territoire	72
Afdeling XB. - Gewestelijke economische Expansie ...	77	Section XII. - Expansion économique régionale	77
Afdeling XIII. - Tewerkstelling	77	Section XIII. - Emploi	77
Afdeling XIV. - Huisvesting	77	Section XIV. - Logement:	77
Afdeling XVI. - Hygiëne en Volksgezondheid	79	Section XVI. - Hygiëne et Santé publique	79
Afdeling XVII. - Onthaal... ..	82	Section XVII. - Accueil	82
Afdeling XIX. - Visvangst, Jacht en Bossen	82	Section XIX. - Pêche, Chasse et Forêts	82
Titel IV. - Afzonderlijke sectie:		Titre IV. - Section particulière:	
Deel L - Lopende verrichtingen	84	Partie I. - Opérations courantes	84
Deel II. - Kapitaalverrichtingen	89	Partie B. - Opérations de capital	89

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Allen die 111 zijn en bierna u/ezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Volksgezondheid en van her Gezin, van Onze Minister van Vlaamse Aangelegenheden, van Onze Sraarssecretaris voor Sreekeconomie en voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, van Onze Staatssecretaris voor Bossen, jachr en Visvangst eo van Onze Sraarssecretaris voor Begroting eo op in Raad overlegd advies l'an onze Ministers,

HEBBEN WIJ PESLOTEN EN BESLUITEN Wq:

Onze Eersre Minister, Onze Minister van Financiën, Onze Minister l'an Vlaamse Aangelegenheden en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam hij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de fd'ott volgr :

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en de kapitaaluitgaven (Titel U).

Artikel 1.

Voor de uitgaven van her Vlaams gewesreliik beleid voor het begrotingsjaar 1976 worden kredieten geopend ren be-
drage van:

(In miljoc:mn funk.)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille, de Notre Ministre des Affaires flamandes, de Notre Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale et à l'Aménagement du Territoire et au Logement, de Notre Secrétaire d'Etat aux Forêts, à la Chasse et à la Pêche et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui eo ont délibéré en Cooseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre des Affaires flamandes et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Crédits pour les dépenses courantes ; (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre M).

Article 1^{er}.

U est ouvert, pour les dépenses de la politique régionale flamande afférentes à l'année budgétaire 1976, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

	Niet cesplir,ste kn:diertn CrU;ts izon dissociés	Cesplir,ste kredieten C,Uits dissociés		
		Vullecintls-kredieten Crédits ti'et/RIZfl,emelt	Ordonn.ancerin~ kredieten Crédits ti'ordonnancement	
Lopende uirg,JVc:n(Titel I)	4 m,7	71,7	48,7	Dépenses courantes (Tine I).
IUpil~1.11ujlpvm (Tird II)	31J8.1	26048,2	2377,6	Dépenses de capital (Titre U).
Taulen	S IIS,8	2721,1	2416,3	Totaux..

Die kredicren worden opgesomd onder de Titels I en (I
v:111 de bij deze wcr gcvoegde rabel.

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven.

Art.2.

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van her Rekenhof mogen geldvoorschorten tot een maximum bedrag van 5 000000

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes.

Art.2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 5 000 000 de francs peuvent être con-

frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van de Departementen van Econornische Zaken, Landbouw, Middenstand, Tewerkstelling en Arbeid, Binnenlandse Zaken, Volksgezondheid en Gezin en Openbare Werken.

Door middel van deze voorschotten mogen de voormelde buitengewone rekenplichtigen alle dienstkosten tot 50 000 frank betalen.

Aan de buitengewone rekenplichtigen van de voormelde Departementen belast met de betaling van voorschotten op zendingskosten in het buitenland wordt machtiging gegeven om aan de ambtenaren op zending in het buitenland de nodige voorschotten te verlenen, zelfs indien deze voorschotten 50 000 frank overtreffen.

De betaling van de erelonen van experts uit her buitenland en van de kosten voortspuitend uit regelingen met vreemde landen, mag eveneens per geldvoorschot gebeuren, ongeacht het bedrag ervan.

Art. 3.

De Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting wordt ertoe gemachtigd in naam van de Staat de verbintenis aan te gaan op de vervaldag en binnen een maximumtermijn van tien jaar aan de financiële instellingen de intercom en de delgingte beralen van de bedragen die zij voor rekening van de Staat 33n de bouwers en de kopers van volkiworlingen betaald hebben als premies of als vetmind«lllgcn van interest.

Elke verbintenis uit dien hoofde aan te gaan is onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan dat van her Rekenhof. Deze verbintenissen mogen in 1976 een totaal bedrag aan premies van 1 430 000 000 frank niet overschrijden.

Art. 4.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van afdeling X van Titel I van de bij deze wet sevocde rabel mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel bij koninklijk beslwr.

Art. 5.

Tussen de littcra's 1,2 en 3 van het artikel 42.01, Toelage verleend aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met de werkgelegenheid, der Afdeling XUI, Tewerkstelling, van de Titel I, Lopende uitgaven, van de bij deze wet gevoegde tabel kunnen kredieten worden overgeschreven door middel van een koninklijk besluit en mits het akkoord van de Staatssecretaris voor Begroting.

Bijzondere bepalingen betreffende de kapitaaluitgaven,

Art. 6.

De Koning kan, zo nodig, binnen elke sectie en tussen de artikelen van de categorieën 51, 63, 71 en 73, overschrijven verrichten tussen de vasrleggingskredieten van de artikels van Titel II, van de bij deze wet gevoegde rabel,

De ontwerpen van koninklijk besluit worden vooraf voor akkoord voorgelegd aan de Staatssecretaris voor Begroting.

senties aux comptables extraordinaires des Ministères des Affaires économiques, de l'Agriculture, des Classes moyennes, de l'Emploi et du Travail, de l'Intérieur, de la Santé publique et de la Famille et des Travaux publics.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires précités sont autorisés à payer tous les frais de service n'excédant pas 50 000 francs.

Les comptables extraordinaires des Départements précités chargés du paiement des avances sur frais de mission à l'étranger sont autorisés à consentir aux fonctionnaires envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 50 000 francs.

Le paiement des rémunérations d'experts venant d'autres pays et des frais résultant des arrangements avec des pays étrangers, peut également se faire par avance de fonds, quel qu'en soit le montant.

Art. 3.

Le Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement est autorisé à prendre au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux organismes financiers, l'irère et l'amortissement, dans un délai maximum de dix ans, des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, à titre de primes ou de réductions d'intérêts, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux,

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à celui de la Cour des comptes. Ces engagements ne peuvent pas dépasser en 1976, le montant total en primes de 1 430 000 000 de francs,

Art. 4.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section X du Titre I du tableau annexé à la présente loi peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les anides appropriés du même Titre.

Art. 5.

Des crédits peuvent être transférés entre les littéras 1, 2 et 3 de l'article 42.01, Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière d'emploi, de la Section XIII, Emploi, du Titre I, Dépenses courantes, du tableau annexé à la présente loi, par voie d'arrêté royal et moyennant l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget.

Dispositions particulières relatives aux dépenses de capital.

Art. 6.

Le Roi peut, en cas de besoin, dans le cadre de chaque section et entre les articles des catégories 51, 63, 71 et 73, opérer des transferts entre les crédits d'engagement des articles du Titre II du tableau annexé à la présente loi.

Les projets d'arrêtés royaux sont soumis pour accord préalable au Secrétaire d'Etat au Budget.

Art. 7.

De Koning kan, zo nodig, in het raam van de totale kredieten die uitgetrokken zijn onder Titel II van de bij deze wet gevoegde tabel overschrijvingen tussen ordonnanceringskredieten verrichten.

De onwerpen van koninklijk besluit worden vooraf voor akkoord voorgelegd aan de Staatssecretaris voor Begroting.

Art. 8.

Bij afwijking van de beschikkingen van het laatste lid van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wenen op de Rijkscomptabiliteit mogen de hier gesplitste kredieten van Titel II van de bij deze wet gevoegde tabel naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

Instellingen van openbaar nut.

Art. 9.

Door tussenkomst van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin wordt het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale instellingen gemachtigd, ten laste van de artikelen 561.02, II, 20 en 561.05, a, 20 van zijn begroting voor 1976, een bedrag van 1060000 000 frank vast te leggen bestemd voor de per 101 gesplitste vastleggingen, en om te liden van de artikelen 561.02, b, 20 en 561.05, b, 20 een bedrag van 1 111 000 000 frank te verdueren.

Het fonds wordt eveneens gemachtigd door tussenkomst van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin de verbintenis aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, van de interest en de aflossing binnen «ti termijn van ten hoogste dertig jaar» van leningen door het Gemeentekrediet van België roegestaan ter verlening van de todayen bedoeld in artikel 6 van de wet van 6 juli 1973 tot wijziging van die "Bij 21 december 1963 op de ziekenhuizen.

Deze verbintenis mogen in 1976 gaan tot een totaal van leningen dat niet meer mag belopen dan 989 000 000 frank.

Vanaf 1 januari 1977 af zullen mogen aangewend worden de bij dit artikel bedoelde vastleggingskredieten en machtigingen alsmede de overnamekredieten waarvan op 31 december 1976 geen gebruik is gemaakt zijn.

Afzonderlijke sectie (Titel IV).

Art. 10.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet worden geraamd op 5680100 000 frank voor de ontvangsten en op 5 336 100 000 frank voor de uitgaven.

Art. 11.

St. Met betrekking tot het artikel 60.01.A — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — van Deel I van Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet worden, voor het jaar 1976, nieuwe vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 3 366 100 000 frank voor de sector « Economische Zaken » en van 406 600 000 frank voor de sector « Middenstand ».

Art. 7.

Le Roi peut, en cas de besoin et dans le cadre des crédits totaux prévus au Titre II du tableau annexé à la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnancement.

Les projets d'arrêtés royaux sont préalablement soumis pour accord au Secrétaire d'Etat au Budget.

Art. 8.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés du Titre II du tableau annexé à la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

Organismes d'intérêt public.

Art. 9.

A l'intervention du Ministre de la Santé publique et de la Famille, le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales est autorisé à prendre à charge des articles 561.02, a, 20 et 561.05, a, 20 de son budget pour 1976 des engagements pour un montant de 1 060 000 000 de francs destinés aux engagements fractionnés par lots et à charge des articles 561.02, b, 20 et 561.05, b, 20 à effectuer des liquidations pour un montant de 1 111 000 000 de francs.

A l'intervention du Ministre de la Santé publique et de la Famille, le Fonds est également autorisé à prendre l'engagement de payer à l'échéance l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des interventions prévues à l'article 6 de la loi du 6 juillet 1973 modifiant celle du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux.

Ces engagements pourront porter en 1976 sur un volume de prêts ne dépassant pas 989 000 000 de francs.

N pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1977 des crédits et autorisations d'engagement ainsi que des crédits de liquidation visés au présent article et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1976.

Section particulière (Titel IV).

Art. 10.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau annexé à la présente loi sont évaluées à 5680 100 000 francs pour les recettes et à 5336 100 000 francs pour les dépenses.

Art. 11.

§ 1. Des autorisations nouvelles d'engagement se rapportant à l'article 60.01.A — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — de la partie I du Titre IV du tableau annexé à la présente loi, sont accordées pour l'année 1976 à concurrence de 3 366 200 000 francs pour le secteur « Affaires économiques » et de 406 600 000 francs pour le secteur « Classes moyennes ».

§ 2. Aan het Fonds bedoeld onder § 1 van dit artikel worden fiscale onrvangsten toegewezen:

a) Ten belope van 1695 000 000 frank voor de sector « Economische Zaken » en van 212200000 frank voor de sector « Middenstand », ter financiering van de betalingen betreffende de verbintenissen afgesloten tot 31 december 1974 voor het Vlaamse gewest;

b) Ten belope van 278 800 000 frank voor de sector « Economische Zaken » en van 2 200 000 frank voor de sector « Middenstand », ter financiering van de betalingen betreffende de verbintenissen afgesloten in 1975 en af te sluiten in 1976 voor het Vlaamse gewest, ten laste van de op 31 december 1974 niet aangewende en overgedragen vastleggingsmachtigingen;

c) Ten belope van 455 000 000 frank voor de sector « Economische Zaken » en van 121 000 000 frank voor de sector « Middenstand », ter financiering van de betalingen betreffende, eenszins, de verbintenissen afgesloten in 1975 en af te sluiten in 1976 ten laste van de vastleggingsmachtigingen van 1975 en, anderszins, de verbintenissen af te sluiten in 1976 ten laste van de nieuwe vastleggingsmachtigingen bedoeld onder § 1 van dit artikel.

Art. 12.

In dringende gevallen, veroorzaakt door uitzonderlijke of onvoorziene omstandigheden, kan de Ministerraad bij gemotiveerde beslissing, machtiging verlenen tot het vastleggen van uitgaven binnen de vastleggingsmachtigingen vastgesteld bij artikel II, § 1, van deze wet, ten belope van het door de beslissing vastgesteld bedrag en bijaldien de voorbestemde ontvangsten van het jaar 1976 volstaan om de eruit voortvloeiende lasten te dekken. De controleur der vastleggingen van de uitgaven vastleggingen die de beslissing toeseaart.

De tekst van de beslissingen wordt onmiddellijk aan de Wetgevende Kamers en aan het Rekenhof medegedeeld. Eventueel doet dit laatste onverwijld zijn opmerkingen aan de Wetgevende Kamers worden.

De vastleggingen waartoe bij de beslissing machtiging verleend werd, maken het voorwerp uit van een wetsontwerp dat ertoe strekt de nodige vastleggingsmachtiging te openen.

Art. 13.

De wijze van beschikking over het bedrag vermeld voor de fondsen van Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel daerbetreffende heeft op elke dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgeaaid visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

Art. 14.

Met toezegging van het Ministerieel Comité voor Vlaamse Aangelegenheden mag de Staatssecretaris voor Sreeconomie inzake artikel 60.01.A, 10, van deel I van Titel IV voor de onder zijn bevoegdheid vallende materies beschikken over de kredieten die zijn uitgetrokken tot al wat dienen kan in het raam van het sociaal, economisch en regionaal beleid van de Regering ongeacht de aard van de ten laste te nemen uitgaven.

§ 2. Au Fonds visé au § 1 du présent article, il est affecté des recettes fiscales:

a) A concurrence de 1695000000 de francs pour le secteur « Affaires économiques » et de 212200000 francs pour le secteur « Classes moyennes », en vue de financer les paiements afférents aux engagements pris jusqu'au 31 décembre 1974 pour la région flamande;

b) A concurrence de 278800 000 francs pour le secteur « Affaires économiques » et de 2 200 000 francs pour le secteur « Classes moyennes », en vue de financer les paiements afférents aux engagements pris en 1975 et à prendre en 1976, pour la région flamande, à la charge des autorisations d'engagement non utilisées et reportées au 31 décembre 1974;

c) A concurrence de 455 000 000 de francs pour le secteur « Affaires économiques » et de 121 000 000 de francs pour le secteur « Classes moyennes », en vue de financer les paiements afférents, d'une part, aux engagements pris en 1975 et à prendre en 1976 à la charge des autorisations d'engagements de 1975 et, d'autre part, aux engagements à prendre en 1976 à la charge des autorisations nouvelles d'engagement visés au § 1 du présent article.

Art. 12.

Dans les cas d'urgence amenés par des circonstances exceptionnelles ou imprévues, le Conseil des Ministres, peut, par délibération motivée, autoriser l'engagement de dépenses au-delà de la limite des autorisations d'engagement fixées à l'article 11, § 1, de la présente loi, à concurrence du montant fixé par la délibération et pour autant que les recettes affectées de l'année 1976 soient suffisantes pour porter les charges qui en découlent. Le contrôleur des engagements vise les engagements de dépenses autorisés par la délibération.

Le texte des délibérations est immédiatement communiqué aux Chambres législatives et à la Cour des Comptes. Cette dernière fait, éventuellement, parvenir sans délai ses observations aux Chambres législatives.

Les engagements autorisés par la délibération font l'objet d'un projet de loi tendant à ouvrir les autorisations d'engagements nécessaires.

Art. 13.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Art. 14.

Moyennant l'autorisation du Comité ministériel des Affaires flamandes, le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, pour les objets qui relèvent de sa compétence, peut disposer, en ce qui concerne l'article 60.01.A, 10, de la partie I du Titre IV des crédits prévus, à toutes fins utiles, dans le cadre de la politique sociale, économique et régionale du Gouvernement, quelle que soit la nature des dépenses à prendre en charge.

In deel I van Titel IV kunnen, bij koninklijk besluit, van artikel 60.01.A, 1° (Economische Zaken) naar artikel 60.01.A, 2° (Middenstand) gelijktijdige overdrachten van vastleggings- en ordonnanceringsmachtigingen uitgevoerd worden.

Art. 15.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kernen wanneer de rekeningen van de Fondsen die het voorwerp uirmaken van de artikelen 60.18.A, 60.30.A en 66.05.A van de tabel van Titel IV zich in debertoestand zullen bevinden.

Art. 16.

In het kader van artikel 60.01.A van afdeling XII van deel II van Titel IV, kan de Staatssecretaris voor Sreekeconomie en voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting overgaan tot de indienstneming onder contract, van personeel dat bestemd is voor de sanering van de sreenkolenvestigingen en dat in aanmerking komt voor her koninklijk besluit n° 3 ter bevordering van een gemakkelijker werving of indienstneming, in overheidsdienst, van personen ontslagen wegens gehele of gedeelrelijke sluiting van sreenkolenmijnen, overeenkomstig artikel of, § I, lid 2 tot 4, van dit besluit, met uitsluiting evenwel van de andere bepalingen ervan.

Art. 17.

De sommen gestart aan de ontvanger der registratie bij raepauze van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd bij de wetten van 22 april 1970 en 22 december 1970, worden ter beschikking gesteld van de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting met het oog op de betaling van de uitgaven ingevolge de toepassing van dezelfde gewijzigde wet van 29 maart 1962 ten laste van artikel 66.03.A van Titel IV - Alzonderlijke Sectie.

Andere verbintnissen toegelaten door de begrotingswet.

Art. 18.

De Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting wordt er toe gemachtigd de hieronder vermelde inschrijvingen toe te laten verbintnissen aan te gaan tot her naast elke instelling aangegeven bedrag in het kader van de sociale huisvesting:

- de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting: 7617000000 frank;
- de Nationale Landmaatschappij: 2 488 000 000 frank;
- her Woningfonds van de Bond van de Grote Gezinnen van België: 1 200 000 000 frank.

Art. 19.

De Minister van Volksgezondheid en van her Gezin wordt er toe gemachtigd namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot her betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besuren, van de interest en de aflossing binnen een termijn van ren hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België roegesraan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besuren voor uitvoering van werken die onder hun hoog toezicht staan.

Dans la partie I du Titre IV des transferts d'autorisations d'engagement et d'ordonnancement simultanés peuvent être effectués par arrêté royal, de l'article 60.01.A, ln (Affaires économiques) à l'article 60.01.A, 2° (Classes moyennes).

Art. 15.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes des fonds, qui font l'objet des articles 60.28.A, 60.30.A et 66.05.A du tableau du Titre IV se trouveront en position débitrice.

Art. 16.

Dans le cadre de l'article 60.01.A de la section XII de la Partie fi du Titre IV, le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, à l'Aménagement du Territoire et au Logement peut engager, par contrat, pour l'affecter à l'assainissement des sites charbonniers, le personnel bénéficiant de l'arrêté royal n° 3, facilitant le recrutement ou l'engagement dans les services publics, de personnes licenciées à la suite de la fermeture totale ou partielle de charbonnages, conformément à l'article 4, § I^{er}, alinéas 1 à 4, de cet arrêté, mais à l'exclusion de ses autres dispositions.

Art. 17.

les sommes versées au receveur de l'enregistrement en application de la loi du 29 mars 1962, organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois des 22 avril 1970 et 22 décembre 1970, sont mises à la disposition du Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement pour être affectées au paiement des dépenses résultant de l'application de la même loi modifiée, du 29 mars 1962 à charge de l'article 66.03.A du Titre IV - Section particulière.

Autres engagements couverts par la loi budgétaire.

Art. 18.

Le Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement peut autoriser les organismes indiqués ci-après, à souscrire des engagements jusqu'au montant indiqué en regard de chaque organisme, dans le cadre du logement social:

- la Société nationale du Logement: 7 617 000 000 de francs;
- la Société nationale terruennne : 2 488 000 000 de francs;
- le Fonds du logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique: 1 200 000 000 de francs.

Art. 19.

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille est autorisé à prendre au nom de l'Etat l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle.

Deze verbintenissen mogen in 1976 gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan 208 000 000 frank.

Elke verbintenis uit dien hoofde aan te gaan, is onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan dat van het Rekenhof.

Vóór de tiende van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingssrukken voor, die eensdeels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand gevisceerd werden, en anderdeels het bedrag aangeeft van de vastleggingen die gevisceerd werden sinds her begin van het jaar.

De lijst van de maand december maakt de jaarlijkse verzameltaar uit.

Binnen de tien dagen na ontvangst van de jaarlijkse verzameltaar, zendt het Rekenhof twee door het Hof afgesloten exemplaren naar de Minister van Financiën terug.

Gegeven te Brussel, 1 juni 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Volksgezondheid en van het Gevolg,

J. DE SAEGER.

De Minister van Vlaamse Aangelegenheden,

H. DE BACKER-VAN OCKEN.

De Staatssecretaris voor Streekeconomie en voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting,

L. DHOORE.

Ces engagements pourront porter en 1976 sur un volume de prêts ne dépassant pas 108 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à celui de la Cour des Comptes.

Avant le dix de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des Comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires et mentionnant d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé, et d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Le relevé du mois de décembre constitue le relevé récapitulatif annuel.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans les dix jours suivant leur réception, deux exemplaires arrêtés par elle du relevé récapitulatif annuel.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juin 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

J. DE SAEGER.

Le Ministre des Affaires flamandes,

H. DE BACIER-VAN OCKEN.

Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale et à l'Aménagement du Territoire et au Logement,

L. DHOORE.

De Staatssecretaris voor Bossen, [acht en Yisuangst,

K. POMA.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

*Le Secrétaire d'Etat aux Forêts,
à la Chasse et à la Pêche,*

K. POMA.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

TITEL I. -- LOPENDE UITGA VEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	Niet gesplirsre kredieten — Crédits dissociés
----------------------------	------	-------------------------------	---------	---

Afdeling J.

Doratie voor de Gewestraad.

HOOFDSTUK OL.

DIVERSE.III.

Niet economisch verdeeld.

VJ.1,1msc A~nlU'lc::cmhC:n	01.01	Nuionale Ol'ncdins: en Ncdc:rbndsc: Cuhuur	OOUlie:V'Oorde Vlaamse Ge"csuaad	18,9
			Touai voor hoofcheuk OL.	18,9
			Touai voor fclclina I. -- Doratie voor de Gewestraad.	18,9

Afdeling X.

Algemene zaken.

HOOFDSTUK OL.

DIVERSE.II.

Niet economisch verdeeld.

VI:UnISC A:lnlt(~nhc-den)	01.01	Tc:wcrbtc:IlilJt en. Arbeld + Volks- tt.madhd.l	Pro"i,ionde krNiet 101 dekkinc no de lasten, voor de hele belrocin~ "OORvloeiend air ele evenocuele wijcinc vop het inikll>cijfn-der con,ampkppijzea m l'an de aCCEa- l'an alk aard! voomppricead, ait de GICODOLlikhea sociale. LOCit3ild. {Ha ~do van het krediet op het einde Yan het ~'O(inJt,j33r un worden, ovCfleduecn naar het volgend bcJ:rotill~jaar om er re worden, unuwend voor dezelfde docleindm als die, bep:lld bij dir ankeL)	195,8
			Touai root' hoofdstuk OL.	195,8
			Tocul voor afdc~ X. -- Altdemaa ukaa.	195,8

Afdeling XI.

Ruimtelijke ordening.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

~ 2. A3nkoop nn Diet-duuname RQCdercm m iad dieostell

Ruimtelijke Ordening.	12.29	Ooenbare Werhn	Albreken "an Ilebouwen oPllerichr in strijd met de voorschrif- ten l'an de wet van 29 maart 1961 houdende oJIt3llisatie l'an de ruimtelijke ordeninll en van de stedeouw. BwWij- zigt door de wetten van 12 april 1910 ea 12 decem- ber 1970. -- WerkeD urre, oerd voor rekeanR van derdea.	0.6
Ruimtelijke Ordcnina	12.30	Openbare Werken	Werkinllskosten van de commissies "an advies voorgeschree- door de wct "an 19 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordcnina en van de stedeouw, ~ijzild door de wetten van 21 april 1970 en 12 december 1910 en van de commissies en werkgroepcn betreffende de stedeouw en de ruimtelijke ordeninlt	1,4

(En millions de francs.)

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

Gesplitste kredieren Crédits dissociés		LIBELLES	Département ordonnateur	Aut.	Ministre ordonnateur
Vastleggings- kredieren Crédits d'engagement	Ordonnances- rings- kredieten Crédits d'ordonnance- ment				

Section I.

Dotation au Conseil régional.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

NOD réparti économiquement

		Dotation au Conseil régional.	Education nationale et Culture néerlandaise	01.01	Maires flamandes
		Tout pour le chapitre 01.			
		Tout pour la section I. - Dotation au Conseil régional.			

Section X.

Affaires générales.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

NOD réparti économiquement

		Credit proyi- i destiné à couvrir, pour 1976 le budget de la hausse inflat de l'indice des prix à la consommation et des de LOGICAHIR liés à la qualification économique et sociale.	Emploi et Travail + Santé publique et Famille	01.01	Affaires flamandes
		(Le solde du crédit à la fin de l'année budgétaire pourra être reporté à l'année budgétaire suivante pour être affecté aux mêmes fins que celles déterminées au par-50nt anklaj)			
		Total pour le chapitre 01.			
		Tout pour la section X. - Affaires ~			

Section XI.

Aménagement du territoire.

OH PITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
DEPENSES COURANTES.
POUR BIENS ET SERVICES.

§ 2. Achat de biens durables et de services,

		Démolition des immeubles érigés en coneravenrie aux dispositioDs de la loi organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme du 29 mars 1962, modifiée par les lois du 22 avril 1970 et 22 décembre 1970. - Travaux exécutés pour compte de tiers.	Travaux publics	12.29	Aménagement du Territoire
		frais de fonctionnement des commissions consultatives prévues par la loi du 29 mars 1962, organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée pu les lois du 22 avril 1970 et du 22 décembre 1970 et des commissions et groupes de travail relatifs à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire,	Travaux publics	11.30	Aménagement du Territoire

TITEL 1. -- LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.).

Ordonnancerend Minister	Arr.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	Nier gesplirte kredieten Crédits dissociés
----------------------------	------	-------------------------------	---------	---

Ruimtelijke Ordening	12.32	Openbare Werken	Studiekosten betreffende de ontwikkeling van de ~-aeken, van de fci vesre, alsmede kosten voor het opmaken der overeen- omstige ontwikkelin~ en aan~lanneo. -- Kosten voor de studies en experimenten inzake stads~ernvieuw~agen, -- Kesten van publikatie van die smdies, alsmede kesten voor ber voortdurend bijwerken van de onderzoekiaen en van de plannen voor onmikkelinR en ordening van de streken en gewesten (Voorschotten mogen roezekend worden aan de ontwerpers door ber Rijk belast met de studie en het onn~aan van plannen voor onrwikkelinz. en ordening van de streken en gewesten.)	—
Totaal voor ~ 2.				2,0

Ruimtelijke Ordening	12.05	Openbare Werken	~ 4. Hemel eoi niet-waarde, crmcerend, onderhoud "~n ~,~ eoi waterbouwkquadille w~stem. A'olea, it vof~uinc vln openbaR! ~rloa, eoi pladtsoetlet 9P het Riibdomen in het f~l~m V~llet o Groenplan .. (met in~p vaD da~voo~ "rekkende, proclaanplaatiaen) ..	—
Totaal voor ~ 4.				—
Totaal voor hoofdstuk I.				2,0

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRAOITEN
AA. II ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten, jaD ~

Ruimtelijke Ordening	33.03	Openbare Werken	SuKides voor bet hoadm. van, ~ ca coafaca- ~ abmede, voor wufcaahedeo, en prijsvoca ia ver- ~ad lDet de ruandijke, or~ en de stedeboaw ..	0,3
Ruimtelijke Ordening	33.05	Openbare Werken	SchadeY weaeas bouw. Of verUv~lacs~vobod, door SJaal w~hUlditt, l u~v~ arresten, ca o~a~ssea van de hoven ea re~tbanka, uiltalXOkca op ltfOad van agikel 17 vm de wcc an 29 maan 1962 houdende orp- IUS lue, m de ruandijke, ordeniac, en yaD de 5redeboaw t:~ji~ ~ ~, w~ ~m, ~ ~ ~ ~97~.eo.~ ~	5,2
Totaal voor hoofdstuk II.				5,5
Totaal voor afde~ XI. -- Ruimtelijke ordeniac.				7,5

Afdeling XII.

Gewestelijke economische expansie.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGE:
LOPE. l~i-oE LITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTL

} 2. Aankoop an niet-duurzame goederen en van dienstea.

Streekconomie	12.23	Economische Zaken	Uitga, en llenoodZ3akt door de uitvoering van de politiek tot aanmoedigiag van de private buitenlandse in~sterinen in Vlaanderen	2,0
Totaal voor ~ 2.				2,0
Totaal voor hoofdstuk I.				2,0

(En millions de francs.)

TITRE 1. -- DEPENSES COURANTES.

Gespilsre kredieren Crédits dissociés		LIBELLES	Département ordonnateur	An.	Ministre ordonnateur
Vastlegins- kredieren Crédits d'engagement	Ordonnance- rings- kredieten Crédits d'ordonnance- ment				

Frais d'érodes relatifs à l'aménagement du territoire régional, de secteur et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. -- Frais d'érodes et d'Trimenrations en matière de rénovation urbaine. -- Frais de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour permanente des enquêtes et des plans régionaux de développement et d'aménagement et de secteur.

Travaux
publics

12,32

Aménagement
du Territoire

6~ 40,7

(Des avances peuvent être consenties aux auteurs de projets que l'Etat a chargés de l'érode et de l'élaboration de plans régionaux de développement et d'aménagement et de secteur.)

Total pour ~ S 2.

i 4. Rikraioe et entretien de routes
et d'ouwr. (CSH) de rijk-ii D'aUJCH'ltitpas la valeur

AnK1uCftt et amélioration de parcs publics et ICU3res 5ur
le im de l'wt dans le c-ldre du Plan Vom. Cy
(UlnpO' ~ planulQU à des fitti ellperimencs eil vue
de de riddiudl)

Travaux
publics

14,05

Aménagement
du Territoire

10,0 8,0

TouW pour le § of,

10,0 8,0

TouW pour le chapitre J.

729 48,7

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux milieux

Subventions J.:r l'organisation d'expositions, de Conférences
et pilur annuli el coikouk ayaat trait à l'urbanisme
et à ramiaact du territoire.

Travaux
publics

33,03

Aménagement
du Territoire

lancées, J'incrdicUoa de bâtir ou de lotir --
~ iacc « l'Ent par illecaamu cc anits, des coan
el m'bunans, (ondés sur l'arbelc 31 de la loi da 29 ma3
1962 orxallique de l'~ da territoire, el de l'ur-
baisalC, modifiée par les lo~ du 12 avril 1m et da
II décembre, 1970.

Travaux
publics

33,05

Aménagement
du Territoire

- -

Toul pour le dupirn III,

- -

Toul pour la sectioa XI. -- Aménagement du territoire.

1~ 48,7

Section XU.

Expansion économique régionale.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION
DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES,

S 2. Acbar de biens Don durables et de services,

Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encou-
ragement des investissements privés étrangers en Flandre.

Affaires
économiques

12,23

Economie
régionale

- -

Total pour le ~ 2.

- -

Total pour le chapitre I.

- -

(En millions de francs.)

TITRE 1. - DEPENSES COURANTES.

Gesplitsre kredieten Crédits dissociés		LIBELLES	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vastleggingss-kredieten Crédits d'engagement	Ordonnances-rings-kredieten Crédits d'ordonnement				

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

Subventions aux offices provinciaux des métiers; d'arts; et sub-
ventions à tous autres organismes chargés de missions en
matière de métiers d'art.

Classes
moyennes

32.01

Economie
régionale

Total pour le chapitre ID.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de menus aux fonds et institutions
nationaux de crédit.

Subventions au Comité économiques, aux

Affaires
économiques

n.05

Economie
régionale

Subventions aux Sociétés de Développement régional

Affaires
économiques

41.06

Economie
régionale

Total pour le chapitre IV.

Total pour la section XU,
Expenses économiques

Section XIII.

Emploi.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION
DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.

2. Achat de biens durables et de services.

Dépenses d'entretien de la connaissance à
la promotion du Travail.Emploi
et Travail

12.23

Santé publique
et Famille

Total pour le chapitre I.

CHAPITRE II.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Primes, à l'occasion de l'Office national de l'Emploi, de
l'aide de l'adaptation accordée aux travailleurs licenciés
par suite de la fermeture de mines, entreprises des indus-
tries du charbon et de l'acier, de la prime de reclassement
aux travailleurs licenciés à la suite de la fermeture d'usines
ou de la réduction d'activité d'entreprises char-
bonnières, et des indemnités d'attente aux travailleurs vic-
times de «ruines», (remboursements d'entreprises) et des primes de
départ aux travailleurs licenciés des charbonnages.

Emploi
et Travail

33.M

Santé publique
et Famille

(Le solde disponible au 31 décembre peut être reporté
à l'année budgétaire suivante pour être affecté aux mêmes
fins que celles prévues au présent article.)

Subside aux institutions de placement w-3ruit altérées

Emploi
et Travail

33.07

Santé publique
et Famille

Total pour le chapitre III.

(En millions de francs.)

TITRE I. -- DEPENSES COURANTES.

Gesplitste kredieten Crédits dissociés		LIBELLES	Département ordonnateur	Arr.	Ministre ordonnateur
Vastleggings- kredieten Crédits d'engagement	Ordonnances- kredieten Crédits d'ordonnement				

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBUC.

Transferts de revenus à la sécurité sociale.

	Subvention à l'Office National de l'Emploi en matière d'emploi:	Emploi et Travail	42.01	Santé publique et Famille
—	1° Formation professionnelle 979,1			
—	2° Mise au travail de chômeurs par les pouvoirs publics 1021,3			
—	3° Autres dépenses en matière d'emploi 105,3			

Les soldes disponibles au 31 décembre peuvent être reportés sur l'année budgétaire suivante pour y être affectés aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)

Total pour le Chapitre IV.

Total pour la section XIII. -- Emploi.

Section XIV.

Logement.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Subventions régionales de l'Etat et l'Etat.

	Subvention de l'Etat aux départements (hautes d'aléa de l'emploi): 100 millions de francs par la Société Nationale de Travaux de vue de l'Etat et de l'Etat. ODSaM illégitime aux virements de la somme qui a servi dans le IS 1961 (pour mémoire).	Travaux publics	31.60	Logement
--	---	--------------------	-------	----------

Transferts de fonds aux départements.

	Subvention aux départements et aux communes qui participent par l'étude ou la production à la production et à l'amélioration du logement social.	Travaux publics	33.60	Logement
--	--	--------------------	-------	----------

Total pour le chapitre DL

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBUC.Transferts de revenus aux fonds et institutions
sans caractère d'intérêt.

	Subside à l'Institut National du Logement pour lui permettre de couvrir ses frais de fonctionnement.	Travaux publics	41.60	Logement
--	--	--------------------	-------	----------

	Transfert au Fonds National du Logement en vue d'allouer des subsides à la Société nationale du Logement et à la Société nationale terrienne pour couvrir, d'une part, la différence entre le total des intérêts dus par eux sur leurs emprunts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge et, d'autre part, les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs et la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction des	Travaux publics	41.61	Logement
--	---	--------------------	-------	----------

TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN.

(in miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancrend departement	TEKSTEL : :	l'iet gesplirsre kredicren — Crédits uon dissociég
----------------------------	------	------------------------------	-------------	--

			van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouw- prijzen; van premien voor de sloping en de lezondmakinn van ongezonde wonin(CD: van verhuizinStoel3lten en van toelaJtCD voor het l!edeeltelijk dekken van de huur vers schuldil;d door uit krotwoning!en jleëvacueerde personen. of door bejaarde personen die een aan huo fysische tee strand onaan~te - woin~ ontvaimen en van de inrich tingskosten van hOD nieuwe wollOQit alsmede van verse cheiden andere IUSskomsten 000 "00	718,7
Huisvesting	41.62	Oeenbare Werkoen.	Overdracht aan het « Nationaal foods voor de Haisvestina » met het oor op de betalinn aan de finaoerjHasoCll:3Dismen van de intrest hun verschuldird op de sommen die ze als premies, lDeJ(ekend door de Slaar, voor diens rekeninR bcuilld hebben aan de bouwers en de kopers van volks- 11110Qiacnt... ..0 " * 0.. "0	<u>111,0</u>
			Touai veor hoofdstuk IV.	<u>837,7</u>
			Totaal voor afdelinll XIV. -- HuisvestinR.	837,9

Afdeling XV.

Gezin en demografie.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGE.~
LOPENDE UITGAVE.~
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

2. Aankoop van duurzame goederen en van diensten.

Volksgezondheid en Gezond	11,51	Volksgezondheid en Gezond	Studies onderzoekinst. 4. (Levenswijze) voor de Gezinsstudie. ... 14,91
Volksgezondheid en Gezond	12,69	Volksgezondheid en Gezond	~Dda. Koks bij recepties. Uitga- ven van alle aard. 0,2
			Totaal voor ~ 2. 15,1
			Totaal voor hoofdstuk I. 15,1

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRAOF TEN AAN ANDERE SECTOREN.

InkonJmwverdrachm aan II:Cinnen.

Volksgezondheid en Gezin	3.19	Volksgezondheid en Gezin	Totaal: aantal centra voor maatschappelijk werk	67,9
Volksgezondheid en Gezin	33065	Volksgezondheid en Gezin	Totaal: aantal centra voor maatschappelijk werk, opvoeding en bescherming van de jeugd, van herkomst van de opvoeding en centra voor jeugd- en jeugdenhulpverleners	1006,5
			Totaal voor hoofdstuk ID.	1074,4

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

primes pour la démolition et l'assainissement de logements insalubres; des allocations de déménagement; des subsides CDuv pour couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ou par des persouUICSAles évacuées de 100000000 d'habitats à leur condition physique et les frais d'installation dans le nou'eau lotement ainsi que différentes autres interventions.

Tramf, au ~Fonds national du Lo-ent, en s'Uc du
 paimen aux orjanismes de financemnt de l'intérêt, qui
 leur est dû sur les sommes qu'ils ont pavées pour compte
 de l'Ealt, à l'ilr' de primes accordées par celui-ci, au
 COfulurteun et au" acheteurs, de loaments sociaux.

*foul pour Ic: cJupim: IV,

Tm 3.1 pClur la lo4:ctfCHL XIV. - LocCmetll,

Section XV.

Famille et démographie.

CHAPITRE I.

DE REVENUS DE CONSOMMATION.
DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.

~!, Achat de biens non durables et de services.

of. Centre d'Etudes de la Population et de la Famille.

Propagade, - FraK de réccbons, et de cérillones. - Délca-
les de lOUfCDan.R!

Total poor le \$ 2.

Total pour le chapitre I.

Santé publique
et Famille

J2.51

Santé publique
et Famille

Santé publique
et Famille

12.69

Santé publique
et Famille

CH.\PITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transfens de rc"enus aux ménaRes.

Subventions aux centres de service social 100 000 000

Subsides il des organismes d'études, d'éducation, d'aide et de protection familiales ainsi qu'aux centres de formation d'aides familiales et d'aides seniors.

Total pour le chapitre m.

Santé publique
Ct Famille

33.J9

Santé publique
et Famille

Sanré publique
et Famille

33.65

Santé publique
et Famille

TITEL I. — LOPENDE UITGA VEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	Niet gesplitste kredieten — Crédits dissociés
-------------------------	------	----------------------------	---------	---

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
Binnen de SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan provincies, 2e Deelen
daarmee 2e lijn vastelidende lichamen.

Volksgesondheid en Gezin -43.65 Volksgezondheid en Gezin
Totaal voor hoofdstuk IV.

146,2

146,2

Totaal voor afdeling XVI. - Cadeau en demografie.

1235,7

Afdeling XVI.

Hygiëne en volksgezondheid.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESLIDINGEN
LOPENDE UITGAVEN
VOOR COEDEREN EN DIENSTEN.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Volksgesondheid en Gezin	12.23	Volksgesondheid en Gezin	~ profybsö.	9,2
Volksgesondheid en Gezin	12.35	Volksgesondheid en Gezin	Toelagen aan	284,9
Volksgesondheid en Gezin	12.36	Volksgesondheid en Gezin	Aankoop van	0,2
Volksgesondheid en Gezin	12.39	Volksgesondheid en Gezin	Gezondheidsopvoeding en -voorlichting van de bevolking	5,6
Volksgesondheid en Gezin	12.51	Volksgesondheid en Gezin	Studiet en onderzoek	3,0 (0)
Totaal voor S 2.				301,9
Totaal voor hoofdstuk I.				302,9

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan

Volksgesondheid en Gezin	33.17	Volksgesondheid en Gezin	Toelagen aan studie, oriëntatie en coördinatie	0,3
Volksgesondheid en Gezin	33.22	Volksgesondheid en Gezin	Ven'olingscursussen voor ziekenverpleegsters, vroedvrouwen en andere geneeskundige helpers	0,1
Totaal voor hoofdstuk III.				0,4

(En millions de francs.)

TITRE I. -- DEPENSES COURANTES.

Gcsplitsre kredieren — Crédits dissociés		LIB E L LES	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vasreings- kredieten — Crédits d'IIIIZIIS{emeItt	Ordonnance- rings- kredieten — Crédits d'ordonnance- meItt				

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBUC.Transferts de revenus aux provinces, communes
et organismes assimilés.Subsides à des organismes d'ind. d'éducation, d'aide et
de protection familiales, ainsi qu'aux centres de l'Orillation
d'aides familiales, et d'aides sociales.Santé publique
et Famille

43.65

Santé publique
et Famille

Total pour le chapitre IV.

Total pour la section XV, -- F&llille et démographie.

Section XVI.

Hygiène et santé publique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

—	—	P...phrlaxie ~.	Santé publique et Famille	12,23	Santé publique et Famille
—	—	Subsides aux o~ éducation ou proth~ saaj- lares (y compris, CD ce qui coaccDe, Playllieae, lllCDWe, les ~ en, allDéa ~ aatér(cun=).	Santé publique et Famille	12,35	Santé publique et Famille
—	—	Adlar CR~ ca autléft de auANK,	Santé publique et Famille	12,36	Santé publique et Famille
—	—	Education et information, saajuru de la population. *	Santé publique et Famille	11,39	Santé publique et Famille
—	—	Etudes et enquêtes	Santé publique et Famille	12,51	Santé publique et Famille
—	—	TOTAL pour le § 2.			
—	—	Total pour le chapitre I.			

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	Subsides à des oftanismes d'études, d'orientation et de ceor- dination en matière sociale.	Santé publique et Famille	33,17	Santé publique et Famille
—	—	Cours de perfectionnement pour infirmières, accoucheuses et autres auxiliaires médicaux.	Santé publique et Famille	33,22	Santé publique et Famille
—	—	Total pour le chapitre IU.			

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	Niet gesplijste kredieten Crédits non dissociés
----------------------------	------	-------------------------------	---------	--

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Volksondheid en Gezondheid	41.32	Volksondheid en Gezondheid	Jaarlijkse dotatie aan het fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch sociale inrichtingen, bestemd tot dekking van zijn toekomst in de rechtevoeten der leningen en van de uitleningen voortspruitend uit het verlenen van leningen waaraan betreffende de schuldvoordieningen waarvan sprake in artikel 6bis, 2, 2, respectievelijk de CDD van 1961 wet van 23 december 1961 op de ziekenhuizen	25,0
-------------------------------	-------	-------------------------------	--	------

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten
en daarmee te maken zijnde lichamen.

Volksondheid en Gezondheid	41.32	Volksondheid en Gezondheid	Toelagen aan de gemeentelijke en openbare besaaren als Snelheidsleningen in de leningen der leningen van de door de besaaren aan de gemeenten bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (aangepassing van het koninklijk besluit van 19 oktober 1959). (De Schakel wordt per 1 januari 1961 tot her verspreiden aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies, om de uitleningen van de Snelheidsleningen op de overgangstermijnen te verzekeren, met verplichting de CDD van 1961 te herlenen.)	3,0
-------------------------------	-------	-------------------------------	--	-----

Totaal voor hoofdstuk IV.

28,0

Totaal voor afdeling XVI. — Hygiene en volksgezondheid.

331,3

Afdeling XVII.

Onthaal.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOWEREN EN DILIGENTEN.

§ 10 Lonen en sociale lasten.

Volksondheid en Gezondheid	11.10	Tewerksteldlingen en Arbeid	Toekennings van een vergoeding aan de personen wier taak het is momenteel of reeds geweest te verlenen van de toelagen aan de werkers in België	1,5
Totaal voor § 10.				1,5

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Volksondheid en Gezondheid	12.24	Tewerksteldlingen en Arbeid	Alle reizen in verband met de internationale verdragen met betrekking tot de reizen van werkers, o.m. de reizen van hun familie (met inbegrip van uitgaven voor vroegere verdragen betreffende de reizen)	2,2
Totaal voor § 2.				2,2

Totaal voor hoofdstuk I.

3,7

(En millions de francs.)

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

Cespliste crédits Crédits dissociés		LIBELLES	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vasdegfin-s- kredieten Crédits d'11\$afemell	Ordonnance- rings- kredieren Crédits d'ordonnance- ment				

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVÈNUS
À L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBUC.Transfert de l'aveous aux foods et institutions
sans caractère d'enneprise.

Dotation anoudle au Foods de construction d'instilUtions
hospitales et mico-socials desliée à couvrir ses inagr
CDlicmstaas les uux d'nter-its des cmpruals et les ~.
st16 réyuluDI de l'octroi de sa prantie relative aux éreaces
dom 4UC'Slio à l'aniell: 6bis, S 2, 2". respctivcllICDt et d
de l. loi da 23 décembre 1963 sur les hôpiuux.

Santé publique
et Famille

41.32

Sanré publique
et Famille

'rr.n,fens ch: rc\~'ftuSu" pru"nccs, commullCS
et orunismes assimiln.

Sub\CHUOLux pouvoirs publics rélljooauxet locaux à titre
d'imem: iott... de l'Eut daas les c~ d'idterm d'cm-
pn"lts COHtraetés par ces pouyOls après du CRdit com-
manal de Belfique pour le financemnt de travaux (appli-
cation de l'arrêté royal da 22 octobre 1959).

Santé publique
et Famille

43.20

Sanré publique
et Famille

lla: Trésor cst autorisé à verser au Crédit communal de
8c1wque, à ch:u~ de r~lul:isationultérieure, les provi-
siuns ~cesuirs... pour asserer le p:liemnt de l'intelJventioD
,le l'Eut aux eCM-anccsCOD'COUes.

Total pour le chapitre IV.

Toul: pour b Sctioa XVI - H,ajéce et saDré publiQue,

Section XVII,

Accueil,

CHAPITRE I,

DEPE~SES DE CONSOMMATION.
DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.

~ I. Salaires et chaJitCS-aJcs.

Octroi d'une indemnité aux PCnoDIICS, appelées à aider mora-
letnc:nl VOU religieu:mcnl les travailleurs étranl'Cs en
Belgique.

Emploi
et Tr:nail

JLJO

Sauté publique
et Famille

Total pour le ~ J.

~ 2. Achat de biens RODdurables et de services,

Frais JéneralemeDt quelconques concernant l'intégratioD des
travailleurs mianants, entre autres les frais de VOvaRede
leur famille (v compris les dépenses afférenres aux années
budgétaires antérieures relatives aux frais de voyage)

Emploi
et Travail

1114

Santé publique
et Famille

Toul: pour le S 2.

T01011 pour le chapitre I.

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	Niet gesplijste kredieten — Credits non dissociés
-------------------------	------	----------------------------	---------	---

HOOFDSTUK III.

LIJKOMENSOVERDRAOITEN
AAN ALLE ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan ~en.

Volgzondheid en Gain	33.05	Tewerksrelling en Arbeid	TotaalJGlaan vrenilODJm co instellioJm, die zich loo doo stellen het onthaal en de iOlearatie van mi~creede werk-nemen ic bevorderen.	2,2
			Totaal voor hoofdstuk m.	2,2
			Totaal voor afdelinll XVII. -- Onthaal	5:1

Afdeling XIX.

Visvangs~jacht en bossen.

HOOFDSTUK J.

CONSUMPTIEVE BESnDTNGEN.
LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

			5 2. Aankoop van acci-daunalDe ~reD . CD van diCDsten	
&osten. lacht cd Viiv.inJtSt	12,03	undhouw	OnderhoudcurvCD voor Iobled. illCBibit macaid CD ...chiaes. -- AadSchaffCDno wtkCD CD publicities. Aboadonalca.. op dalbladaa CD officiële publikaes.. Kleiae atpyCD voor' nuteried bareaabendi- duikwerkco., inbiactIdaga. - Aadkoop yU produbaa TOOF onderhoed cd wantiac. Huur vu roocacle goedere (IDefiabecrip vu ~uche .. e jDsIaDaries). - Publi- karies door bet Depanemeat	1,1
&osien. Jachl cd VisvanJtSt	12,40	I,3ndbouw	DedenmiDt "U bet Dcpanemem ao: jaarbeuzen., priiskam- pen CD lenteeetdio.li.CO.... ..	0.1
&s~. !.tdll en VisunJtj:l	12,60	Landbouw	Ui-Ven_ van alk aard in verbaadt met: 3) het onderhouw en de beschermittR vu de domciobessen; bi de verbuinna-fiteD... in het ~ inzake iacht CD .ogdbeschermittg.....	25.3
			Totaal ,oor ~ 2.	26.5
			Totaal voor hoofdstuk I.	26,5

HOOFDSTUK m.

INKOMENSOVELDRAOITEN AAN M'DERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven,

Bossen, jach en Visvanst	32.60	Landbouw	Aanmoedigen steun voor maatschappijen voor de bevoor- dering van de bosbouw, de vissteelt, de jacht en het kweken van inlandse vogels	0,3
Totaal voor artikel 32.				0,3

(En millions de francs.)

TITRE I. — DÉPENSES COURANTES.

Gespilste kredicren Crédits dissociés		IIB E L I E S	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vastelings- kredieten Crédits d'engagemelt	Ordonnances- rings- kredieten Crédits d'ordonnement				

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Subventions aux associations et aux institutions qui ont pour but de favoriser l'accueil et l'insertion des travailleurs migrants.

Emploi
et Travail

33.05

Santé publique
et Famille

Total pour le chapitre IV.

Total pour la section XVII. — Accueil.

Section XIX.

Pêche, chasse et forêts.

CHAPITRE I.

DÉPENSES DE CONSOMMATION.
DÉPENSES COURANTES.
POUR BIENS ET SERVICES.

1. Achat de biens durables et de services.

~ases d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisition d'outillage et de publications. - Achat de matériel et publications officielles. - Achat de matériel de fournitures, de bureau, élimination de l'ancien. - Achat de produits alimentaires et de boissons. - Location de locaux, d'objets (y compris la location de matériel de reprographie). - Publications par le Département.

Agriculture:

12.03

Forêts, Chasse
et Pêche

Participation du Département à des foires, concours et expositions.

Agriculture :

12.40

Forêts, Chasse
et Pêche

1) dépenses de nature en rapport avec:
a) l'entretien et la conservation des forêts domaniales;
b) les aménagements piscicoles et ornithologiques en général.

Agriculture :

12.60

Forêts, Chasse
et Pêche

Total pour le ~ 2.

Total pour le chapitre I.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

Encouragement et soutien à des sociétés forestières, de pisciculture, de chasse et d'élevage d'oiseaux indigènes.

Agriculture :

32.60

Forêts, Chasse
et Pêche

Total pour l'article 32.

(En millions de francs.)

TITRE I. - DEPENSES COURANTES,

Gesplirte kredieren Crédits dissociés		LIBELLE	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Varslezmias- kredieren Crédits d'ellillemelt	Ordonnance- rings- kredieten Crédits d'ordonnance- melt				

Transferts de revenus aux ménages,

Intervention de l'Etat dans la conservation des lieux d'hiver-
nages et de repos d'oiseaux.

Agriculture

33.60

Forêts, Chasse
et Pêche

Total pour l'article 33.

Total pour le chapitre III.

Total pour la section XIX. - Pêche, chasse et forêts.

Section XX,

Politique industrielle et technologique,

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'UTILES SECTEURS,

Aides exceptionnelles aux communes,

Sous-ordonnances pour l'orientation industrielle et
communale: CODF, journées d'études et séminaires
de la formation du personnel et des spécialistes
(compris les honoraires, les frais pour le fonc-
tionnement et la propagation, les frais de bureau et autres
frais complémentaires).

Affaires
économiques

31.08

Economie
régionale

Total pour le chapitre III.

Total pour la section XX. -

Politique industrielle et technologique.

Section XXI.

Organisation communale,

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux communes.

Aides exceptionnelles aux communes nées d'une fusion.
communes, en vue:
a) de l'apurement total ou partiel de leur passif ou de la
couverture de charges exceptionnelles (art. 6 de la loi du
23 juillet 1971);
b) de l'application de la clause de non-régularisation de la
loi S. 4, de la loi du 11 mai 1971.
(Le crédit inscrit au présent article peut être transféré
au fonds ouvert au Titre IV - Section particulière,
arr. 66.05.A.)

Intérieur

43.10

Affaires
flamandes

Total pour le chapitre IV.

Total pour la section XXI. - Organisation communale.

Total pour le Titre I. - Dépenses courantes.

71,9

48,7

(En millions de francs.)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

Gesplitste kredieten Crédits dissociés		LIBELLES	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vastleggings- kredieten Crédits d'engagement	Ordonnances- kredieten Crédits d'ordonnement				

Section XI.

Aménagement du territoire.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transfert de capitaux aux communes.

Urbanisme.

1,0	0,8	Travaux de plantation, plantations d'essai et aménagement d'espaces verts sur les biens privés prévus aux 6° et 7° de l'article 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960.	Travaux publics	51.02	Aménagement du Territoire
9,0	8,8	Subsidium d'entretien des biens publics subordonnés pour la rénovation urbaine des communes privées.	Travaux publics	51.03	Aménagement du Territoire
10,0	8,8	Total pour le chapitre V.			

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transfert de capitaux aux fonds d'investissement
des communes d'entreprise.

332,6	200,0	Intervention de l'Etat en faveur des communes pour le remboursement des biens ruraux de la Région flamande par la Région flamande de la Société nationale immobilière. - Cridium à même à la disposition de la S.N.T. par décision du Ministre ou du Sénat d'après le remboursement des communes pour l'acquisition de terrains pour l'habitat.	Agriculture	61.20	Affaires flamandes
331,6	200,0	Total pour l'article 61.			

Transfert de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Urbanisme.

2,0	1,0	Subsidium d'investissement subordonnés pour l'élaboration des plans d'aménagement.	Travaux publics	63.09	Aménagement du Territoire
140,0	140,0	Subsidium d'investissement subordonnés pour l'acquisition de biens publics et de biens destinés à l'aménagement d'espaces publics.	Travaux publics	63.10	Aménagement du Territoire
1,3	1,3	Subsidium d'investissement subordonnés pour les travaux de plantation et d'aménagement d'espaces verts publics, prévus à l'article 2, point 6. de l'arrêté royal du 28 octobre 1960.	Travaux publics	63.12	Aménagement du Territoire
6,0	4,7	Travaux de plantation, plantations d'essai et aménagement d'espaces verts publics sur les biens des administrations subordonnées, prévus à l'article 6, point 6. de l'arrêté royal du 28 octobre 1960.	Travaux publics	63.13	Aménagement du Territoire
3,0	2,5	Subsidium aux communes, aux comités et fédérations de communes pour l'élaboration des plans d'aménagement.	Travaux publics	63.17	Aménagement du Territoire
250,0	200,0	Subsidium aux administrations publiques subordonnées pour la rénovation urbaine.	Travaux publics	63.21	Aménagement du Territoire
402,5	349,7	Total pour les articles 63.			
735,1	549,7	Total pour le chapitre VI.			

TITEL II. - KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	An.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	Niet gesplitsre kredieten - Crédits dissociés
-------------------------	-----	----------------------------	---------	---

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (OV&L).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Stedebouw.

Ruimtelijke Ordening	71.08	Openbare Werken	Aankoop van onroerende goederen voor de verwezenlijking door de Staat, van voorschriften VaDsreelannen, gewestplannen en streekplannen	—
Ruimtelijke Ordmim	71.09	Openbare Werken	Aankoop van gronden voor de aanleg van openbare openbare ruimten	—
Ruimtelijke Ordmim	71.10	Openbare Werken	Aankopen, met het op slakkenmieu" in	—
Totaal voor de artikelen 71.				—

Aankoop van -aan en -aanbouwkundige werken.

Ruimtelijke Ordmim	71.11	Openbare Werken	Aankoop van openbare ruimten	—
Totaal voor artikel 73.				—
Totaal voor hoofdstuk VII.				—

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

J(reditverlening) in de sector overheid.

Vlaamse Aangelegenheden	84.20	Landbouw	Terordnare, van voorschriften van de Nationale Landmaatschappij met het doel, op de uitbreiding van de artikelen 56 en 51 van de wet van 21 juli 1960 op de ruilvervalsing van landbouw, uit kracht van de wet en van de artikel 1 van de wet van 1 mei 1971 toe bevestiging van de saaiing van de landbouw en van de tuinbouw, om de kerk van de landbouw en afwijking van de landbouw en de	25,0
Totaal voor hoofdstuk VIII.				25,0
Totaal voor afdeling XI. - Ruimtelijke ordening				25,0

Afdeling XII.

Gewestelijke economische expansie.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Verlening van fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

Gesubsidieerde toelagen en usederophous.

Streekonomie	61.05	Openbare Werken	Krediet te storten aan het fonds voor de Economische Expansie en de Regionale Reconvertie (uitvoert van het koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1961) voor de aankoop en aanleg van industrieterreinen mer bun tOC231KSWCjten, alsmede voor de gezondmaking van de steenkoolvesu-Itinten	1431,0
Totaal voor hoofdstuk VI.				1431,0
Totaal voor afdeling XII. - Gewestelijke economische expansie.				1431,0

(En millions de francs.)

CHAPITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

Gespilste kredieten Crédits dissociés		LIBELLES	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vasirlewns- kredieren Crédits d'investissement	Ordonnance- rings- kredieten Crédits d'ordonnance- ment				

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (OVILS).

Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Urbanisme.

SJ)	4,0	Acquisition d'immeubles nécessaires à la réalisation par l'Etat de prescriptions des plans d'aménagement de secteur et communaux.	Travaux publics	71.08	Aménagement du Territoire
38,0	38,0	Acquisition de terrains pour l'aménagement d'espaces publics.	Travaux publics	71.09	Aménagement du Territoire
22,0	50,0	Acquisition de terrains en vue de la rénovation urbaine	Travaux publics	71.10	Aménagement du Territoire
65,0	132,0	Total pour le chapitre VII.			

Construction de routes et travaux hydrauliques.

2,5	1,0	Aménagement d'espaces publics	Travaux publics	71.11	Aménagement du Territoire
2,5	2,5	Total pour le chapitre VII.			
67,5	134,5	Total pour le chapitre VII.			

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS ET PAIEMENTS.

Octrois de crédits à l'investissement public.

—	—	Allocation de crédits à la Société d'Urbanisme, en application de l'article 56 et 57 de la loi du 22 juillet 1967 relative au régime des biens publics et de la loi du 10 mai 1971 favorisant l'assainissement de l'habitat et de l'habitat pour couvrir les frais d'acquisition et de cession de biens publics ainsi que les indemnités à verser.	Aménagement	81.01	Affaires flamandes
—	—	Total pour le chapitre VIII.			
81,5	134,5	Total pour la section XI. — Aménagement du territoire.			

Section XII.

Expansion économique régionale.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CREDIT AUX
"INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et institutions sans caractère d'investissement.

Travaux Subsidés et reconstruction.

—	—	Crédit à verser au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (exécution de l'arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967) en vue de l'acquisition et de l'aménagement de terrains industriels et de leurs voies d'accès ainsi qu'en vue de l'assainissement des sites charbonniers.	Travaux publics	61.05	Economie régionale
—	—	Total pour le chapitre VI.			
—	—	Total pour la section XII. — Expansion économique régionale.			

TITEL II. -- KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Art.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	Nier gesplirsre kredieren Crédits dissociés
----------------------------	------	-------------------------------	---------	--

AFDELING XIII.

Tewerkstelling.

HOOFDSTUK VI.

VEILMOGENSOVERDRAOCHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Overdrachten aan de sociale zekerheid.

Vol~ondbcid en Gezin	62.01	Tewerkstellint en Arbeid	Uiaaoderialstaiaae aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoornie- ailla voor iavestmllReD betreffeade de centra voor bereeeps- opleidiDjl ia het Vlaamse Gewest	15,3
			Towl voor hoofdstuk VI.	15,3
			Towl voor afdelDjl XUL -- TewerkstellJa~	15,3

Afdding XIV.

Huisvesting.

HOOFDSTUK V.

VEILJdOGENSOVERDILAOFTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

V~dradKen ... aan bedrijven.

GesubsidicJe u-nkan en wtdnopbouw.

Huisvc:til1/1t	SUJ6	Oombare Werktn.	Uillocriaa yU artikel .U van de HuisvestingSS.Ode.aevoeKd bi; bet koajaldijk besluit vu 10 december 1970. bekrach- rim door de wer vu 2 jali 1971 ea ~ door de wer vu 2 augustK 1973. -- Kosrea ia "erbaad met bet opma- lea vu de ODTwerpcq. uil'oeitDe vu ea toezicht over de werkca... ..	—
			Towl voor hoofdstuk V.	—

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRAOITE."II-
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.V~verdrxhtea ... aan foa~ ea iastelliDam
zonder bedrij&arakter.

HUIJ;#csuJR.

Huisvc:stinR	61.01	Oeenbare Werk, '11	OverdracJll naar artikel 60.35.1 vaa de Mzooderfijke Sectie - dceJl II - met bet OORop het creëren vu IUoadreserves voor de bouw vaa sociale wODJlletpro memoiel	—
Huis\I:stinR	61.60	Openbare Werken	Overdracht aan het • Nationaal Fonds voor de Huisvestiaa- met het OORop de betali~ van de Rebele en Iespluite premiën verleend aan de bouwers en kopers vu sociale wonintlen en van kleine landeJltltDdommca... ..	5,0
Huisvestine	61.61	Openbare Werken	Overdracht aaa het • Nationaal Fonds voor de HuisvestiDlt- met bet OOItop de betaliat van het aflossia~lte ... dat begrepen is in de vaste anuifreit van 10009 000 frank vescbuldiJtd aan de Ahtcmene SP3at!- en lijfmonlekas en in de 3DDuifreitdie verschuldiaid is bij roepassDltvan arti- kel 8 van de wct van 7 december 1953	0,2
Huisvesrinn	61.62	Openbare Werken	Overdracht aan her «Nationaal Fonds voor de Huisvestina» met het oog op de betalin(aan de financieringsorganismen van de aflossing' der sommen die ze voor rekening van de Staat hebben betaald als premies, toezekend door de Staat aan de bouwers en kopers van volkswoningen	49,0

(En millions de francs.)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

Gesplirte kredieren Crédits dissociés		LIBELLES	Département ordonnateur	Arr.	Ministre ordonnateur
Vastleggings- kredieten Crédits d'engagement	Ordonnances- kredieten Crédits d'ordonnement				

SECTION XIII.

Emploi.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBIC.

Transfert de capitaux à la sécurité sociale.

Subvention exceptionnelle à l'Office national de l'Emploi pour l'acquisition de locaux avec les centres de formation professionnelle dans la Région flamande.	Emploi et Travail	62.01	Santé publique et Famille
Tout pour le chapitre VI.			
TOUT pour le chapitre XVI. -			
Emploi.			

Section XIV.

Logement.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR D'AUTRES SECTEURS.

Transfert de capitaux aux entreprises.

Transfert de capitaux à la reconstruction.

Exécution de l'article 31 du Code du Travail relatif à l'indemnité royale du 10 décembre 1910, modifiée par la loi du 2 juillet 1911 et modifiée par la loi du 2 août 1913. - Fuit d'élaboration de projet réaffectation en l'absence de loi.	Travaux publics	51.06	Logement
1.172.0	139.21		
1.172.0	139.21		
Tout pour le chapitre V.			

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBIC.Transfert de capitaux aux fonds et assurances
UHS arrières d'assurance.

Loi relative.

Transfert à l'article 60.35.A de la Section particulière - rnie II - en vue de la création de réserves (oncières, pour la construction de ou wiaolt (pour mémoire).	Travaux publics	61.01	Logement
Transfert au Fonds national du Logement en vue du paiement des primes entières, et (réaffectées allouées aux constructeurs, et acheteurs, d'habitations sociales et de petites propriétés agricoles.	Travaux publics	61.60	Logement
Troisième au Fonds national du Logement en vue du paiement de l'amortissement compris dans l'annuel collaote de 10009000 (unes due à la Caisse Générale d'Epaoe et de Retraite et dans l'annuel due en application de l'article 8 de la loi du 7 décembre 1953.	Travaux publics	61.61	Logement
Transfert au Fonds national du Logement en vue du paiement aux organismes de financement de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux, à titre de primes accordées par l'Etat.	Travaux publics	61.62	Logement

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Ordonnancerend Minister	Arr.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	Niet gesplitsre kredicrn. Cre.lits 11011 di~\$ûô(s
Huisvesrine;	61,90	Openbare Werkl."JL	ToeJ~ aan bet ..Nationaal FODds voor de Huisvesting » ten einde de Nationale Maatschappij voor de Haisvesting en de Nationale Landmaarschappij in de mogelijkheid te steUen : 1° hUD leningeD op vaste termijn., die de vervaldaa bereikt hebben., øru2 te betalen; 2° bet verschil te deklee mssen de aflossingen die ze aan hUDleners, op bun bij anDUiteireDoerugberaalbare lenineen nrnschuldigd zijn en het aflossIDgsaandeel dat ze zelf te draR'CDhebben.	22,0
Huisvesting	61,91	Openbare Werken	Toe. aaD bet ~Nationaal FODdsvoor de Huisvesting" met lin. ooz op de betaIina; van de subsidies; teD gunste van de gnu'ten die m'e~ tot de aankoop of de ontalRCQIdg van OBICCOZadebouw.	30,0
			Totaal voor hoofdstuk VI.	106,2
			Totaal voor afdelint XIV. - Huis'esbDIr	106,2
Afdeling XVI.				
Hygiëne en volksgezondheid.				
HOOFDSTUK V.				
VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.				
V~CTdrachten aan bedrijven..				
Volksgezondheid en Gezind	SU!	Vol~onzdheid en Gein	Rij~ aan de particuliere sector ja de kosten van ha. boe.ea., inrichrea., uitbreidea., moderniseml. en uitnkttel van specula ~ voor iatelleagueel of ~Kcl RCiwidicapiCII, van homes -im) alIceastaalde voll_aMell aduadicapen en van rhuizen voor kon vGTbliif van lldwldiancen., alsmede voor bet aankopea van bestaande lllCboa"ca, voor aaapassioltmfCJkea., aldusdie en ~ ~ ~ ~ lldloa-en met bet ooz op de ~ "IU die m~.	-
			Touai voor hoofdstuk V.	-
HOOFDSTUK VI.				
VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNE-VIDE SECTOR OVERHEID.				
V~Yerdnchtft aan fondsen ea fasrelliaam zoardCT bNrijfskaraber..				
Volksgezondheid en~n	61,32	Volksgezondheid en Getzin	Jaarlijkse ctotatie aan hu. Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale iorichidaca tot dekking van zijn tu~senkomsten in de financiae lastea der leaidsepen van de uillPyen voortspruideD uil zia waarbort beufende de w'huld"orderiaAea."unan sprake ia artikel Cbis S 2, 2°, respectievelijk c ca d ,an de _er: van 2J decmber 1961 op de ziekcahuizca.	10,0
Volksgezondheid en~n	61,80	Volksgezondheid en Gezin	Jaarlijkse basüoeratie aan bet Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en lmdisch-sociale iorichtin2eD tot gaacieraas van de roela~ toeakend voor rekaina van de Staat	1111,0
Volksgezondheid en Gezin	61,82	VolksgeClOndheid en Gezin	Toelagen aan bet Fonds. ingesteld in 1930, om de strijd ~D de luberculose: meer kracht bij re zetten (pro memorie) ...	-
Volksgezondheid en Gezin	61,87	Volksaegezondheid en Gezin	Overdraehr aan het Fonds besremd voor de strijd teRal de hinder	437,0
			Totaal voor de artikelen 61.	1558,0

(En millions de francs.)

TITRE II. -- DEPENSES DE CAPITAL,

Gépliste kredieren — Crédits dissociés		L I B E L L E 5	Département ordonnateur	Art.	Ministre ordonnateur
Vasticeinas- kredieten — Crédits Jc1111, /S1, t111111	Ordonnance- rings- kredieren — Crédits d'ordonnance- mtm				

Allocation au "Fonds national du Logement" en vue de permettre à la Société nationale du Logement et à la Société nationale terrienne:

Travaux publics

61.90 Logement

- 1° de rembourser leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance;
- 2° de couvrir la différence entre les amortissements dus par elles à leurs prêteurs sur leurs emprunts remboursables par annuités et la quote-part d'amortissements qu'elles ont à supporter elles-mêmes.

Allocation au "Fonds national du logement" en vue du paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres.

Travaux publics

61.91 Logement

Total pour le chapitre VI,

Total pour la section XIV, -- Logement.

Section XVI.

Hygiène et santé publique.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Subvention de l'Etat au secteur privé pour la construction, l'amélioration et l'entretien de la modernisation, l'équipement d'établissements spécialement pour handicapés la ou philiqu, de homes pour handicapés adultes isolés de l'Etat de couv pour handicapés, ainsi que pour l'achat de COINVESTISSEMENTS, l'exécution de travaux d'aménagement et d'équipement des bâtiments et l'achat de mobilier des établissements de la création de ca établis-
sant.

Santé publique
et Famille51.82 Santé publique
et Famille

260,0

Zst>

110,0

237,0

Total pour le chapitre V,

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAL
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux entreprises
à caractère d'entreprise.

Dotation annuelle au Fonds de construction d'hospices hospitaliers, et médicaux, destinée à couvrir ses dépenses dans les dépenses financières des établissements des dépenses résultant de l'octroi de sa garantie relative au Crédit national qu'on a l'année 6 bis, S 2, 2°, respectivement c f d de la loi du 21 décembre 1951 sur les bords de l'Etat.

Santé publique
et famille61.32 Santé publique
et famille

Dotation annuelle de base au Fonds de construction d'hospices hospitaliers et médico-sociaux destinée au paiement des subsides accordés pour compte de l'Etat.

Santé publique
et famille61.80 Santé publique
et famille

Allocations au Fonds institué en 1930 et destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose (pour mémoire).

Santé publique
et famille61.82 Santé publique
et famille

Transfert au Fonds destiné à la lutte contre les nuisances ...

Santé publique
et famille61.87 Santé publique
et famille

Total pour les articles 61.

TITEL II. - KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Ordonnancerend Minister	Arr.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	Nier ~esrlitste krddicten - Creflits 1/011 dissocies
-------------------------	------	----------------------------	---------	--

Veranoensovecdachten aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkaestelde lichamen.

Volksgezondheid en Gezin	63.S2	Volksgezondheid en Gezin	Rijksbijdragen aan de oadergeschiede, bestoren in de kosten van het bouwen, inrichten, uitbreiden, moderniseren en uitrusten van speciale inrichtingen voor intellectueel of fysisch gehandicapten, van homes voor aUeenstaande volwassen gehandicapten en van tehuizen voor kort verblijf van gehandicapten, alsmede voor het aankopen van bestaande gebouwen, voor aanpassingswerken, uitrusten en eerste meubilering van die Rebouwen met het ~ op de oprichting van die inrichting RUI	-
Volksgezondheid en Gezin	61.S3	Volksgezondheid en Gezin	SulKides aan de onder Beschikbare bestuurskosten voor de uin'O'rina van de RC"one werk, 11 tot bevordering van de openbare hval"one en de "olksgezondheid	-
Totaal voor de artikelen 63.				-
Totaal voor hoofdstuk VI.				1558,0
Totaal voor afdeling XVI. - Hygiene en volksgezondheid.				1558,0

Afdeling XVII.

Onthaal.

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (OVIEL).

Volksgezondheid en Gezin	j-un	Tewelkucellin.: en Arleid	Aankoop van didacUch materiaal voor taalonderricht	0.1
Totaal voor afdeling XVII. - Onthaal.				0.1

Afdeling XIX.

Viswangs~ jacht en bossen.

HOOFDSTUK VI.

VERMOCENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

VCFIIIQJtm5Overdrachten aan de provincies ~
en daarmee adij~ lidvaca...

Bossen, Jacht en VisvanJ:St	63.60	Landbouw	Toclaaen aan onder Beschikbare openbare bestuurskosten voor bosbouw kundijte werken en inrichting	-
Totaal voor hoofdstuk VI.				-

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (OVIEL).

Aankoop van RConde en RCbouwen in het binnenland.

Bossen, Jacht en Visvan2Sl	71.60	Landbouw	Verweten RCD: ai domeinbossen, -duinen en -gronden, ooroerende, liQCderen ter verCRloliolt van het privaar Staatsdomein, (bossen); aandeel van de Staat io de aankopen van onverdeelde bossen b) killen, l:londen voor paaiplaatsen, eoz*	-
Totaal voor artikel 71.				-

CEn millions de francs.)

TITRE II. - DEPENSES DE CAPITAL.

Gesplirte kredieren Crédits dissociés		LIBELLES	Département ordonnateur	Arr.	Ministre ordonnateur
Vasrlzainas- kredieren Crédits d'engagement	Ordonnance- rings- kredieten Crédits d'ordonnance- ment				

Transferts de capitaux aux provinces, communes
et organismes assimilés.

Subventions de l'Etat aux administrations subordonnées pour la construction, l'aménagement, l'agrandissement, la modernisation et l'équipement d'établissements spéciaux pour handicapés, taux ou phisiques de homes pour handicapés adultes isolés et de homes de court séjour pour handicapés, ainsi que pour l'achat de constructions existantes, l'exécution de travaux d'aménagement et d'équipement des bâtiments et l'achat de mobilier d'installation en vue de la création de ces établissements.

Santé publique
et Famille

63.82

Santé publique
et Famille

34,0

17,0

Subsidn aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux ordinaires intéressant l'hygiène et la santé publique.

Santé publique
et Famille

63.83

Santé publique
et Famille

6,0

4,0

Total pour l'article 63.

Total pour le chapitre VI.

Total pour le Titre XVI. - Hygiène et santé publique.

Section XVII.

Accueil.

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Acquisition de terrains didactiques pour l'enseignement technique.

Emploi
et Travail

74.07

Santé publique
et Famille

Total pour le Chapitre XVII. - Accueil.

Section XIX.

Pêche, chasse et forêts.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux provinces, communes
et organismes assimilés.

Subsidn aux pouvoirs publics subordonnés en faveur de l'exécution de travaux d'aménagement et forestiers.

Agriculture

63.60

Forêts, Chasse
et Pêche

4,2

3,9

4,2

3,9

Total pour le chapitre VI.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Acquisitions:
a) forêts, dunes et terrains domaniaux, immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat (forêts); quote-part de l'Etat dans l'acquisition de forêts individuelles;
b) noues, terrains pour frayères, etc.

Agriculture

71.60

Forêts, Chasse
et Pêche

55,0

66,3

55,0

66,3

Total pour l'article 71.

TITEL II. -- KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen frank.)

Oroonnancerend Minister	Arr.	Ordonnancerend departement	TEKSTEN	l'jet geplitste krddicru -- Credits dissociés
----------------------------	------	-------------------------------	---------	---

Aankoop van w... en waterbouwkwadree werken.

Bossen, jacht
en Visvanltst

73060

Landbouw

Investering-uitgaven van alle aard in verband met de vermeerdering van de produktie op de opbrengst van de domeinen bossen en met hun inrichting: ... 00. 000 0.. ...

Totaal voor artikel 73.

--

--

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Bossen, jacht
en Visvanltst

74003

Landbouw

Aankoop van meubilair, van bijzonder materieel voor laboratoria en van allerlei ander materieel niet leverbaar door het CB.B. 0.0 0.. 0.. 00 0.. 0.. 0.. 000 0.. 0'0 00.

Totaal voor artikel 704.

1,5

1,5

Totaal voor hoofdstuk VII.

1,5

Totaal voor afdeling XIX. -- Visvanltst, jacht en bossen.

1,5

Totaal voor Titel II -- Kapitaaluitgaven.

3138,1

ALGEMEEN TOTAAL

8118,8

(En millions de francs.)

TITRE II -- DEPENSES DE CAPITAL.

Gespłitsre kredieren Crédits dissociés		LIBELLES	Département ordonnateur	Arr.	Ministre ordonnateur
Vasrleearings- kredieren Crédits d'engagement	Ordonnance- rings- kredieten Crédits d'ordonnance- ment				

Construction de routes et travaux hydrauliques.

Dépenses d'investissements de toute nature en rapport avec
l'augmentation de la production et du revenu des forêts
domaniales et avec leur aménagement.

Agriculture

73.60

Forêts, Chasse
et Pêche

4,4 4,4

4,4 4,4

Total pour l'année 73.

Achat de biens meubles durables.

Achat de mobilier, de matériel spécial pour laboratoires et de
matériel divers non livrables par l'O.C.F.

Agriculture

74.03

Forêts, Chasse
et Pêche

-- --

-- --

590,4 70,7

600,6 111,1

16411,1 1771,1

17111,1 2082,2

Total pour l'année 74.

Total pour le chapitre VII.

Total pour la C.C.C. 1975-1976. - Pkht. Chasse et forêts.

Total pour le Titre II. -- Dépenses de capital.

TOTAL GENERAL

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendralen frank.)

Ordonnancerend departement	Ordonnancerend Minister	Algemeen	Bestuur	Financiën	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1976 — Solde au 1 ^{er} janvier 1976	Onrvangsten van het jaar — Recettes de l'année
----------------------------	-------------------------	----------	---------	-----------	---------	---	--

DEEL I.

Lopende verrichtingen.

Afdeling XI.

Ruimtelijke ordening.

HOOFDSTUK m.

FONDSEN GESTIJFD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Openbare Werken	Ruimtelijke ordening	66	03	A	Fonds bestemd voor de betaling van de uitaaven voortsnuitend uit de looppisssinR van de wer van 29 maart 1962 houdende Ork311S3lievan de ruimtelijke ordening en de sredebouw, r.cwijlird bij de wenen van 22 april 1970 en un 22 december 1970:		
					SalJo's	4151	
					Ork311S3lievan de ruimtelijke ordening en de sredebouw, r.cwijlird bij de wenen van 22 april 1970 en un 22 december 1970:		
					— bijzondere : nier-patrimonia31e		5000
					VitR;11~n:		
					— Dier-patrimonia31e		
					Toralen voor hoofdstuk m.	4151	5000
					Toralen voor afdeling XI. — Ruimtelijke ordening.	4151	5000

Afdeling XII.

Gewestelijke economische expansie.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMWTJC GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Economische Zaken	Streek-economie	60	01	A	Fonds voor de economische C/Cpansieen de relationale r«OD-V«rsiC'(koninklijke besluiten van 18 april 1967 en van 29 juni 1967):		
					I" Sector Economische Zaken:		
					Saldo's	—	
					Ork311S3lievan de ruimtelijke ordening en de sredebouw, r.cwijlird bij de wenen van 22 april 1970 en un 22 december 1970:		
					— roegewezen fiscale ontvangsten	2428800	
					— ci~ ontvangsten	30000	
							2458800
					(Jil11411~n:		
					— nier-patrimonia31e		
Middelstand	Streek-economie				1" Sector Middensland:		
					Saldo's	—	
					Ork311S3lievan de ruimtelijke ordening en de sredebouw, r.cwijlird bij de wenen van 22 april 1970 en un 22 december 1970:		
					— roegewezen fiscale onrvangsten		335400
					UitRar;elf :		
					— bijzondere : nier-patrimonia31e		
					Toralen voor hoofdstuk I.	—	2794200
					Toralen voor afdeling XII. — Gewestelijke economische expansie.	—	2 794 200

(En milliers de francs.)

TITRE IV. -- SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1976 — Solde au 31 décembre 1976	LIBELLES	no	no	no	Ministre ordonnateur	Département ordonnateur
---	---	----------	----	----	----	----------------------	-------------------------

PARTIE I.

Opérations courantes.

Section XI.

Aménagement du territoire.

CHAPITRE M.

FONDS D'AMÉNAGEMENT
PAR DES RESSOURCES PARTICULIÈRES.

Fonds d'aménagement au paiement des dépenses résultant de l'application de la loi du 29 août 1962 organique relative au statut de l'Algérie, Cl de l'urbanisme modifiée par la loi du 22 avril 1970 Cl 22 décembre 1970.

66 03 A Aménagement du Territoire Travaux publics

Saldes :

Recettes :

— particulières : non patrimoniales.

Dépenses :

— non patrimoniales.

5000

5000

4151

5000

5151

Total pour le chapitre M.

Total pour la section XI. —
Aménagement du territoire.

Section XII.

Expansion économique régionale.

CHAPITRE L

FONDS D'EXPANSION ÉCONOMIQUE
PAR DES RESSOURCES BUDGÉTAIRES.

Fonds d'expansion économique de l'Algérie (loi n° 18 du 18 avril 1967 Cl 29 juin 1967).

60 01 A Economie régionale Affaires économiques

1° Secteur Affaires économiques :

Saldes :

Recettes :

— recettes fiscales affectées 2428800
— recettes propres 30000

Dépenses :

— non patrimoniales.

2458800

2° Secteur Classes moyennes :

Saldes :

Recettes :

— recettes fiscales affectées.

Dépenses :

— particulières : non patrimoniales.

Economie régionale

Classes moyennes

315400

2794200

Total pour le chapitre L.

Total pour la section XII. —
Expansion économique régionale.

2794200

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtallen frank.)

Ordonnancerend departement	Ordonnancerend Minister	الحكومة	الوزارة	المندوب	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1976 — Solde au 1 ^{er} janvier 1976	Ontvang- sten van het jaar — Recettes de l'année
-------------------------------	----------------------------	---------	---------	---------	---------	---	--

Afdeling XIV.

Huisvesting.

HOOFDSTUK 1.

FONDSEN VOORNAMEUIK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Nationaal Fonds voor de Huisvesting.

Openbare Werken	Huisvesting	60	21	A	Toelage aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting; en aan de Nationale Landmaatschappij om ze in de mogelijkheid te stellen tot de betaling over te laten van de inrenten die ze aan hun leners verschuldigd zijn, ten belope van het verschil tussen het totaal bedrag van deze interesten en het jaarlijks interestenaandeel dat te hunnen laste is te betalen van de terugbetalingsspremiën, die ze aan hun leners hebben toegestaan en van de bijkomende last die voor hen voortvloeit uit de terugbetaling van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwpreizen (art. 38 van de Huisvestingscode);	—	
					Saldo's :	—	
					Ontwikkelen :		
					— van de budgettaire oorsprong (art. 41.61.01 van de lopende uitgaven)		369000
					Uitgaven :		
					— niet-patrimoniale		
Openbare Werken	Huisvesting	60	22	A	Premiën voor de sloping; en de inrichting van openbare woningen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967);	—	
					Saldo's :	—	
					Ontwikkelen :		
					— van de budgettaire oorsprong (art. 41.61.02 van de lopende uitgaven)		143200
					Uitgaven :		
					— niet-patrimoniale		
					Saldo's :	—	
					Ontwikkelen :		
					— van de budgettaire oorsprong (art. 41.61.03 van de lopende uitgaven)		13500
					Uitgaven :		
					— niet-patrimoniale		
Openbare Werken	Huisvesting	60	24	A	Betalen van de inrenten die voor de leningen welke door het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België worden aangegeven, overeenkomstig de ter zake geldende besluiten, ten laste van de Staat valt (art. 38 van de Huisvestingscode);	—	
					Saldo's :	—	
					Ontwikkelen :		
					— van de budgettaire oorsprong (art. 41.61.04.1 van de lopende uitgaven)		60400
					Uitgaven :		
					— niet-patrimoniale		

(En milliers de francs.)

TITRE IV. -- SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1976 Solde 011 31 décembre 1976	LIBELLES	1	e	g	Ministre ordonnateur	Département ordonnateur
--	---	----------	---	---	---	----------------------	-------------------------

Section XIV.

Logement.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAI DES CREDITS BUDGETAIRES.

Fonds national du Logement.

Subside à la Société Nationale du Logement et à la Société Rationale Territoriale pour leur permettre de couvrir les intérêts qu'ils doivent à leurs prêteurs jusqu'à concurrence de la différence entre le montant total de ces intérêts et la quote-part de la dotation mise à leur charge, ainsi que les primes de remboursement qu'ils ont à verser à leurs prêteurs, et la somme supplémentaire résultant pour eux de l'application de la loi sur la location pour la durée de la construction (art. 38 du Code du Logement).

60

21

A Logement

Travaux
publiés.

Soldes.

Recettes :

-- d'origine budgétaire (art. 41.61.01 des dépenses courantes).

Dépenses :

-- non patrimoniales.

369000

Primes pour la démolition et l'assainissement des I-15 il y a des (affectés aux travaux du 10 août 1967) :

60

22

A Logement

Travaux
publiés.

Soldes.

Recettes :

-- d'origine budgétaire (art. 41.61.01 des dépenses courantes).

Dépenses :

-- non patrimoniales.

10200

Subside de la SNC de couvrir les intérêts :

60

23

A Logement

Travaux
publiés.

1- le loyer des personnes évacuées de taudis, ou de personnes qui ont quitté un logement pour leur condition physique ou vue d'occuper un logement spécifique ;

20 les frais d'installation dans leur nouveau logement et les allocations de chômage (art. 38 du Code du Logement) :

Soldes.

Recettes :

-- d'origine budgétaire (art. 41.61.03 des dépenses courantes).

Dépenses :

-- non patrimoniales.

13800

Paiement de l'intérêt mis à charge de l'Etat conformément aux lois sur la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique (art. 38 du Code du Logement) :

60

24

A Logement

Travaux
publiés.

Soldes.

Recettes :

-- d'origine budgétaire (art. 41.61.04.1 des dépenses courantes).

Dépenses :

-- non patrimoniales.

60400

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtallen frank.)

Ordonnancerend departement	Ordonnancerend Minister	Artikel	Geclassificeerd door	Teksten	Saldo op 1 januari 1976 — Solde all R. 1976	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
Openbare Werken	Huisvesting	60	25	A	Betaling van de renteverminderingen die aan de mijnwerkers worden roegestaan, alsmede van de sommen die bij wijze waarborg voor goede afloop, aan de russenkomende krediervennootschappen verschuldigd zijn (art. 59 van de Huisvestingscode) :	
				Saldo's —		
				Ontvangsten : - van budgetaire oorsprong (art. 41.61.04.2 van de lopende uitgaven)		76100
				Uitgaven : - niet-patrimoniale		
Openbare Werken	Huisvesting	60	26	A	Teruggelatingen aan de door de Nationale Maatschappij voor de huisvesting aangenomen bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij lotheouden zijn toe te staan hun huurlers, hoofden van grote gezinnen (koninklijk besluit van 2 juli 1973) :	
				Saldo's —		
				Onkosten : - van budgetaire oorsprong (an. 41.61.04.3 van de lopende uitgaven)		56000
				Uitgaven : - niet-patrimoniale		
Openbare Werken	Huisvesting	60	TT	A	Verschikkingen (o.a. an., 38 en 66 van de H~) :	
				Saldo's —		
				Ontvangsten : - van budgetaire oorsprong (art. 41.61.04.4 van de lopende uitgaven en art. 61.61 van de kapitaaluitgaven) *		700
				Uitgaven : - niet-patrimoniale		
Openbare Werken	Huisvesting	60	2B	A	Betalingen aan de financiële instellingen van de Staat hun verschuldigdheid op de sommen die ze als premies toegekend hebben aan de bouwers en de kopers van volbouwwoningen (koninklijk besluit van 10 augustus 1967) :	
				Saldo's —		
				Ontvangsten : - van budgetaire oorsprong (an. 41.62 van de lopende uitgaven)		111000
				Uitgaven : - met-patrimoniale		
Openbare Werken	Huisvesting	60	34	A	Betaling van studies en experimenten ter verbetering van de woonomgevingen en van de omgevingsproblematiek van de wijkgebieden :	
				Saldo's —		
				Ontvangsten : - van budgetaire oorsprong (art. 41.63 van de lopende uitgaven)		
				Uitgaven : - niet-patrimoniale		
Totaal voor hoofdstuk L					—	829900
Totaal voor afdeling XIV. - Huisvesting					—	829900

TITRE IV. - SECTION PARTICULIERE.

Uirgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1976 — Solde au 31 décembre 1976	LIBELLES	60	25	A	Ministre ordonnateur	Département ordonnateur
		Paiement des remises d'intérêts accordées aux ouvriers mineurs, ainsi que des sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenant (an. 59 du Code du Logement) :	60	25	A	Logement	Travaux publics
	—	Soldes.					
		Recettes :					
		— d'origine budgétaire (an. 41.61.04.2 des dépenses courantes).					
		Dépenses :					
76100		— Don patrimoniales.					
		Remboursement aux sociétés de construction agréées par la Société nationale du Logement des remises de loyer qu'elles sont emues d'accorder à leurs locataires, chefs de familles nombreuses (arrêté royal du 2 juillet 1973) :	60	26	A	Logement	Travaux publics
	—	Soldes.					
		Recettes :					
		— d'origine budgétaire (an. 41.61.04.3 des dépenses courantes).					
		Dépenses :					
76000		— non patrimoniales.					
		Divers (articles 38 et 66 du Code du Logement) :	60	27	A	Logement	Travaux publics
	—	Soldes.					
		Recettes :					
		— d'origine budgétaire (arr. 41.61.04.4 des dépenses courantes et art. 61.61 des dépenses de capital).					
		Dépenses :					
700		— non patrimoniales.					
		Paiement aux sociétés de 6JWJCA11ent de l'intérêt sur leur est dû sur les sommes qu'ils ont versées pour le compte de l'Etat à titre de prime accordées car elles ont été utilisées et aux actionnaires de sociétés sociales (arrêté royal du 10 août 1967) :	60	1B	A	Logement	Travaux publics
	—	Soldes.					
		Recettes :					
		— d'origine budgétaire (an. 41.62 des dépenses courantes).					
		Dépenses :					
111000		— non patrimoniales.					
		Paiement d'études et d'expériences pour l'amélioration de l'habitat et de l'environnement des quartiers anciens :	60	34	A	Logement	Travaux publics
	—	Soldes.					
		Recettes :					
		— d'origine budgétaire (an. 41.63 des dépenses courantes).					
		Dépenses :					
		— non patrimoniales.					
829900	—	Totaux pour le chapitre I.					
829900	—	Totaux pour la section XIV. — Logement.					

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtallen frank.)

Ordonnancerend departement	Ordonnancerend Minister	4	2	10	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1976 — Solde au 1 ^{er} janvier 1976	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
----------------------------	-------------------------	---	---	----	---------	---	--

Afdeling XXI.

Gemeentelijke organisatie.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTUFD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Binnenlandse Zaken	Vlaamse Aafland Cltenhven	66	05	A	Fondsen ten voordele van gemeenten ontstaan door samenvoeging van gemeenten:		
					Saldo: 5	—	
					Oitt'allRstelt :		
					— van budgettaire oorsprong (an. 13.10 van de beaorting)...		64000
					Vil/Pl'M:		
					— niet-patrimoniale		
					Buic:n~one hulps:clen aan de Remeenten ontsaan door umc:n'oeltin.: van :eemeenten met her oolt op :		
					al de gc:huc of gedeeltelijke aanzuivering van hun passief of op het dekken van buitengewone lasten (an. 6 van de wer van 23 juli 1971):		
					b) de uirvoerint: van de waarbanclausule vervat in ber artikel 5, S 4, van dezelfde wer.		
					Totalen voor hoofdstuk: DL	—	64000
					Totalen voor afdeling XXI.	—	64000
					Toulen voor Deel I - lopende verich~	—	3693100

DEEL II.

Kapitaalverrichtingm.

Afdeling XII.

Gewestelijke economische expansie.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMEUIK GESTUFD
DOOR BEGROTINGSKIEDIETEN.

Openbare Werken	Smelccconomie	60	01	A	Fonds voor de economische expansie en de regionale reorganisatie (koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1976) — (Openbare Werken):		
					(De op dit artikel aan te rekenen wedden en ventuelen moO)1: Cb betaald worden als vamt: uivven.).		
					SalJo's... ..	—	
					O",vallRstelt :		
					— l'an budgettaire oorsprong ;		
					— overdracht van andere departementen (pro memorie)...	—	
					— artikel 61.05 van de kapitaaluitgaven	1431000	
					— bijzondere : niet-patrimoniale	10000	
							1441000
					Uitgaven :		
					— patrimoniale	1442000	
					— niet-patrimoniale	—	
					Totalen voor hoofdstuk: I.	—	1442000
					Totalen voor afdeling XII. — Gewestelijke economische expansie.	—	1442000

(En milliers de francs.)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Uirgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1976 — Solde au 31 décembre 1976	LIBELLES	1 ^{re} 2 ^e 3 ^e 4 ^e 5 ^e 6 ^e 7 ^e 8 ^e 9 ^e 10 ^e 11 ^e 12 ^e	1 ^{re} 2 ^e 3 ^e 4 ^e 5 ^e 6 ^e 7 ^e 8 ^e 9 ^e 10 ^e 11 ^e 12 ^e	Ministre ordonnateur	Département ordonnateur
---	---	----------	--	--	-------------------------	----------------------------

Section XXI.

Organisation communale.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.Fonds au profit des communes nées d'une fusion de com- 66 05 A Affaires
munes : flamandes, Intérieur

Soldes :

Recettes :

— d'origine budgétaire (an. 1.10 du budg(et).

Dépenses :

— n° 11 "artificialité",

Aide à l'installation des communes nées d'une fusion de
Communes : vue :a) de l'Union Intercommunale de leur p.1ssif ou de la
couverture de charges exceptionnelles (an. 6 de la loi
du 23 juillet 1971);b) de l'application de la clause de sauvegarde contenue dans
l'article 5. § 1^{er} de la même loi.

60000	—
601000	—
3693100	et 151

Totaux pour le chapitre III.

Totaux pour la Section XXI.

Totaux pour la Partie I. - Opérations courantes.

PARTIE U.

Opérations de capital.

Section XII.

Expansion économique régionale.

CHAPITRE I.

FONDS AUMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.Fonds d'expansion économique et de reconversion (08.11a
(am. 1^{re} rO) 21 n° 1 du 18 avril 1967) - (Tranux
publies) : 60 01 A Economie
régionale, Travaux
publics(Les crédits et indemnités imputables sur cet
article peuvent être liquidés sous forme de dépenses
fixes.)

Soldes :

Recettes :

— d'origine budgétaire :

— transferts d'autres dépenses (pou-
voir) :

— article 61.05 des dépenses de capital 1432000

— particulières : non patrimoniales 10000

Dépenses :

— patrimoniales : 1442000

— non patrimoniales : —

1442000	—
1442000	—
1442000	—

Totaux pour le chapitre I.

Totaux pour la section XII. -
Expansion économique régionale.

TITEL IV. -- AFZONDERLIJKE SECTIE..

(In duizendtallen frank.)

Ordonnancerend depanement	Ordonnancerend Minister	A rijg	1 rijg	2 rijg	3 rijg	TEKSTEN	Saldo op t januari 1976 -- So/de all r: januari 1976	Onrvang- sten van het jaar -- Recettes de l'al/lée
------------------------------	----------------------------	-----------	-----------	-----------	-----------	---------	--	--

Afdeling XIV.

Huisvesting.

HOOFDSTUK J.

FONDSEN VOORNAEUK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Openbare Werken	Huisvesting	60	21	A	Betaling van de gehele en gesplitste premien verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine landeigendommen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967 en 1 februari 1968):		—	
					Saldo's		—	
					O/I/a "Rstel":			
					- van budgettaire oorsprong (att. 61.60 van de bpi-taaluitgaven)			5000
					O/I/l/e71:			
					- niet-patrimoniale			
Openbare Werken	Huisvesting	60	30	A	Betaling van de financieringsaanbestedingen van de aflossing der leningen die nu voor rekening van de S13Bt hebben behaald als premies, toegekend door de S13Bt aan de bouwers en kopers van volkswoningen (koninklijk besluit van 10 augustus 1967):		—	
					Saldo's "0"		—	
					O/I/vdt1 (S.en):			
					- van "ad-re" oorsprong (att. 61.62 van de bpi-taaluitgaven) "0"			49000
					O/I/l/WDI:			
					- niet-patrimoniale			
Openbare Werken	Huisvesting	60	31	A	Tussensommen bestemd voor het terugbetalen door de Nationale Mutschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Landmaatschappij van hun leningen op vijfde termijn, die de vervale bereikt hebben (att. 38 van de Huisvestingscode):		—	
					Saldo's		—	
					O/I/vdt1 (S.en):			
					- van budgettaire oorsprong (att. 61.90.1 van de bpi-taaluitgaven)			—
					O/I/l/e71:			
					- niet-patrimoniale			
Openbare Werken	Huisvesting	60	32	A	Tussensommen bestemd voor het betalen van de positieve aflossingsverschillen, die door het Rijk verschuldigd zijn 't zij aan de Nationale Mutschappij voor de Huisvesting, 't zij aan de Nationale Landmaatschappij, door middel van her van de begroting der buien 2 CWO Duitgaven overgedragen krediet en 't de evenredige storting door een van de even genoemde nationale mutschappijen van door hen verschuldigde negatieve aflossingsverschillen (an. 38 van de Huisvestingscode):		—	
					Saldo's		—	
					O/I/wilvesten:			
					- van budgettaire oorsprong (an. 61.9002 van de kapitaaluitgaven)		22000	
					- bijzondere e patrimoniale		—	
					O/I/l/e71:			
					- niet-patrimoniale			22000
Openbare Werken	Huisvesting	60	33	A	Betaling van de subsidies ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onreizenina van onze-zonde gebouwen (an. 69 van de Huisvestingscode):		—	
					Saldo's		—	

TITRE IV. - SECTION PARTICULIERE.

[illegible]

Section XIV.

Logement.

CHAPITRE L

FONDS AUMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

TITEL IV. - AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendfranken.)

Ordonnancerend departement	Ordonnancerend Minister	CH	E	TEKSTEN	Saldo DD 1 januari 1976 Solde au 1er janvier 1976	Ontvangsren van her jaar Recettes de l'année
----------------------------	-------------------------	----	---	---------	--	---

Outvangsten :

- van budgettaire oorsprong (an. 61.91 van de kapitaaluitgaven)

30000

Uitgaven :

- niet-patrimoniale

Openbare Werken

Huisvesting

60

35

A

Tussenkomen bestemd om grondreserves op te richten voor de bouw van volkswoningen :

Saldo

—

Ontvangsten :

- van budgettaire oorsprong (an. 61.01 van de kapitaaluitgaven)

—

Uitgaven :

- patrimoniale

Toralen voor hoofdstuk I.

—

106000

Toralen voor afdeling XIV. - Huisvesting:

—

106000

Afdeling XVI.

Hygiëne en volksgezondheid.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMEUWIG GESTIIFT DOOR BEGROTINGSBEDIENSTEN.

Volksgezondheid
Cft CALinVolksgezondheid
en Gezond

60

01

A

Fonds bestemd om de strijd tegen de tuberculose meer kucht bij te zetten (wet van 1 augustus 1930 m 26 december 1956) (pro memorie) :

Saldo

—

Uitgaven :

- van budgettaire oorsprong (art. 61.81 van Titel II van de begroting)

—

Uitgaven :

- niet-patrimoniale

Volksgezondheid
en GezondVolksgezondheid
m. ~zin

60

08

A

Fonds bestemd voor de strijd tegen de binder :

Saldo

—

Ontvangsten :

- van budgettaire oorsprong (art. 61.87 van Titel II van de begroting)

437000

Uitgaven :

10 niet-patrimoniale
20 patrimoniale 90000

Toralen voor hoofdstuk I.

—

437000

Toralen voor afdeling XVI.
Hygiëne en volksgezondheid.

—

437000

(En milliers de francs.)

TITRE IV. - SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1976 — Solde au 31 décembre 1976	LIBELLES				Ministre ordonnateur	Département Ordonnateur
					2		

Recettes :

- d'origine budgétaire (art. 61.91 des dépenses de capital).

Dépenses :

30000

- non patrimoniales.

Interventions destinées à créer des réserves foncières pour la construction de logements sociaux.

60

35

A

Logement

Travaux publics

Soldes.

Recettes :

- d'origine budgétaire (art. 61.01 des dépenses de capital).

Dépenses :

- patrimoniales.

Totaux pour le chapitre I.

Totaux pour la section XIV. - L'Urbanisme.

Section XVI.

Hygiène et santé publique.

CHAPITRE I.

FONDS AUMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Fonds destinés à intensifier la lutte contre la tuberculose (lois des 1^{er} jour 1930 et 26 décembre 1956 (P.O.M.)).

60

02

A

Santé publique
et FamilleSanté publique
et Famille

Soldes.

Recettes :

- d'origine budgétaire (art. 61.82 du Titre II du budget).

Dépenses :

- non patrimoniales.

Fonds destinés à la lutte contre les nuisances.

60

08

A

Santé publique
et FamilleSanté publique
et Famille

Soldes.

Recettes :

- d'origine budgétaire (art. 61.81 du Titre II du budget).

Dépenses :

- non patrimoniales. 0. 90000

90000

90000

347000

Totaux pour le chapitre I.

Totaux pour la section XVI. -

90000

347000

Hygiène et santé publique.

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(En milliers de francs.)

Ordonnancerend departement...	Ordonnancerend Minister	AN	IN	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1976 — Solde au 1 ^{er} janvier 1976	Onrvang- sten van het jaar — Recettes de l'armée
----------------------------------	----------------------------	----	----	---------	---	--

Afdeling XIX.

Visvangst, jacht en bossen.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Landbouw	Bossen, Jacht en Visvangst	66	05	B	Fonds voor de reconstitutie en de rationalisatie van het bos- patrimonium van de Staat, gestijfd door de opbrengst van de ten algemenen nutte onteigende domeinbossen (Domeinwet van 1 juli 1961):		
					Saldo's	11945	
					O"t/a"J:slcn :		
					- patrimonial;		2000
					Uits: a:cn :		
					- patrimoniale		
					Toulén voor hoofdstuk III.	11945	2000
					Toralen voor afdeling XIX. - VISvangst, jacht en bossen.	11945	2000
					Totalen voor deel II. - Kapitaalverrichtingen.	11945	1987000
					Toulén voor Titel IV. - Afzonderlijke Sectie.	16096	5680100

1 duizendtallen (frank.)

TITRE IV. - SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van her jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1976 — Solde au 31 décembre 1976	LIBELLES	Article	Littera	Ministre ordonnateur	Département ordonnateur
---	---	----------	---------	---------	-------------------------	----------------------------

Section XIX.

Pêche, chasse et forêts.

CHAPITRE III.

FONDS AUMENTÉS
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

fonds de reconstitution et de rationalisation du patrimoine forestier de l'Etat, alimenté par le produit des expropriations pour cause d'utilité publique affectant les forêts domaniales (loi domaniale du 2 juillet 1969) :

66 05

B Forêts, Chasse
et Pêche

Agriculture

8 94S

SSU<<

Rrcnt.,s:

- p.urimoni.1lc:s

1)l'mjls :

- ".urimolli.1lc:s

5000

III F

,5000

A9-U

5000

A9-U

1643000

UH :S

S 33ft100

.160096

Taux pour le wptc. M.

TOI<1ulpour 1.1sectiOtt XIX. -
Pêche, dusse et ioRu.Toaux pour la panie IL -
Opr.JiOM de (.1pit"l.Toaux pour Je Titre IV. -
Section paniculien.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 1 juni 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE.

De Eerste , "fiuister,
L. TINDEMANS.

De Millister uan Financiën,
W. DE CLERCQ.

Di! Mûsler t'alt Voll:sgèzotull, 'icla' en uan hel GeVII,
J. 1>1: SAEGER.

De Millister t'al: VI~mse A.11Igelegellbedell,
H. DE BACKER-VAN OCKEN.

De Staatssecretaris voor Streekecouomie
ell oor Rtti"uiliike Ordcmillg en Huisuesting,
L. DHOORE.

De Staatssecretaris uoor Bossen, Jacht en Visvallgst,
K. FOMA.

De Sidaisseclerloris oor Begroting,
G. GEENS.

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 1^{er} juin 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ivinistre,
L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille.
1. DE SAEGER.

Le Ministre des Affaires flamandes.
H. DE BACKER-VAN OCIEÏEN.

Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale
et ti l'Amùtagemcllt du Territoire et au Logement,
L. DHOORE.

Le Secrétaire d'Etat aux Forêts,
à la Chasse et à la Pêche,
K. POMA.

Le Secrétaire d'Etat au Budget.
G. GEENS.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

PROGRAMME JUSTIFICATIE.

ARTIKEL VAN HET WETSONTWERP.

ARTICLE DU PROJET DE LOI.

Deze machtiging is opgenomen om regemoer te komen aan sommige overwegingen van het Rekenhof.

Cette autorisation est prévue en vue de répondre aux considérations émises par la Cour des Comptes.

KREDIETABELLEN.

TABLEAUX DES CREDITS.

TITEL I.

TITRE I.

LOPENDE UITGAVEN.

DEPENSES COURANTES.

Afdeling I.

Section I.

Dotatie voor de Gewestraad.

Dotation au Conseil régional.

1000000000 of,

CHAPITRE 01,

miljoenen.

DIVERS.

Niet economisch verdeeld.

Non réparti économiquement.

An. 01.01. — Dotatie voor de Gewestraad.

An. 01.01. — Dotation au Conseil régional flamand.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1916	1975	Classification économique
01 Niet verdeeld	18,9	7,5	Non réparti 01

Werkingskosten van de Vlaamse Gewestraad.

Frais de fonctionnement du Conseil régional flamand.

Afdeling X.

Section X.

Algemene zaken.

Affaires générales.

HOOFDSTUK 01.

CHAPITRE 01.

DIVERSEN.

DIVERS.

Niet economisch verdeeld.

Non réparti économiquement.

An. 01.01. — Provisioneel budget tot dekking van de lasten voor de beleidsvorming, voortvloeiend uit de economische stijging van het indexcijfer der consumptieprijsindex, van de uitgaven van alle aard voortvloeiend uit de economische en sociale toestand.

An. 01.01. — Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de la hausse ventuelle de l'indice des prix, de la consommation, et des dépenses de toute nature liées à la situation économique et sociale.

Het saldo van het krediet op het einde van het begrotingsjaar kan worden overgedragen naar het volgende begrotingsjaar om er te worden aangewend voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel.)

(Le solde du crédit à la fin de l'année budgétaire pourra être reporté à l'année budgétaire suivante pour être affecté aux mêmes fins que celles déterminées au présent article.)

(in miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
01 Niet verdeeld	195,8	91,9	Non réparti 01

Afdeling XI.

Ruimtelijke ordening,

HOOFDSTUK t.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ 1. Aankoop van niet-duurzame goederen en van dienstCIL

Art. 12.29. — A/breken van gebollu'en opgericht in strijd met de voorsctri/tell van de taet uan 29 maart 1962 bouwdDe organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedebouw gewijzigd door de wetten van 22 april 1970 en 22 december 1970. - Werken uitgevoerd uoor rekening van derdell.

(In miljoenen frank.)

Section XI,

Aménagement du territoire.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

DÉPENSES COURANTES : POUR BIENS ET SERVICES.

S 1. Achat de biens DODdurables et de services.

Art. 1229. - Demolition des immeubles érigés en contravention aux dispositions de la loi organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme du 29 mars 1961, modifiée par les lois du 22 avril 1970 et du 12 décembre 1970. - Travaux exécutés pour compte de tiers.

(ED millions de francs.)

Economische classificatie		1976	1975	Classification économique					
III	Specifieke aankopen	0,6	0,1	Achats spécifiques	...	...	...	...	123

Uitl'èl in verb:and mcr de loepa:ing van de bcJnlingen vall
hoofd:uk III -- **DW:ln' m ~trilfbqalinFft -. van riel IV vln de
WClVan l' murt 1961bcJfrende dè orpnis.lie van de ruimtelijke
orCpinnl en YIn de UCd:bolW.aewijz:a:d door de wClten van 22 april
1lm) en vln n demba: 1970.

Art, 12.30, - Weringl:ITSIerr_v aK de commissWs [an Wlvies uoor-
gelCbreverr door de wet [an 19 maut 1962 bouwende orga[ilSille
[im de tuipnrijje orderrin m vall de stede[an Wlv gewijzgd door
M ["/dm [l. 22 Iipril '970 err 22 december 1970 err van de [mmis-
sill err whlvgepert. [betr[ende de stlde[an Wlv m de ruimlij[te
ori[erri]a.

(In miljoenen frmk.)

Dépenses relatives à l'application des dispositions du chapitre DI - IA'S sanctions -, du titre IV de la loi du 19 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois du 22 avril 1970 et du 22 décembre 1970.

Art. 11.30. - ~~Frai« de fonctionnement des commissariats, consultations,~~
~~prévues par la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du~~
~~territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois du 22 avril 1970 et~~
~~11 décembre 1970, et des "Missions et groupes de travail relatifs à~~
~~l'urbanisme et l'aménagement du territoire.~~

(ED millions de francs.)

Economische classificatie	1963	1975	Classificatie economique
III Specifieke aankopen	1,4	1,4	Actes spécifiques 123

Werkgroep van de commissies en werkgroepen betreffende de IIde bouwende ruimtelijke Ordening.

Art. 12,32. - Stuudiel:mierr betref nul de oorkonfjg va" de \$!rtu,"
vir: de gewemr, : "Ismede kostm voor hel opman" u der Oler«m
Icomllige OrlUC1leUlUllJStr urrllegpEJ'nerr; - Kostm voor de studies,
m experimerrnl inu:ge lUdscernl-nlluwmgerr, - KostDr V,
flUBJutie van i/e Sllldies, alsmedl toSIDr ooo«het voortdurend
biwerUl va" de omdmalkrrgm err Vall de pEJ'nerr uoor olft-
u>llUll err ordong van de streu" u err gewestm.

(Voorschotten mogen toegekend worden aan de ontwerpers door
het Rijk beim mer de studie en her opmaken. '3n plannen voor- ont-
wikkeling til ordening '3n de stRken til gewesren.)

Economische classificatie:

121 Alsemene werkingsoosten.

In miljoenen
fr:mk..

Vastleggingen:

Aangepute kredieten	1975	...	...	...	...	...	...	55,0
Nieuwe machtigingen	1976	...	...	...	...	...	...	61,1

Nieuw vasdeggingsplafon	...	...	...	...	...	...	...	117,9
-------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-------

Ordonnanceringell :

Aangepaste kredieten	1975	...	...	...	...	...	...	23,3
Nieuwe machtigingen	1976	...	...	...	...	...	...	40,7

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	...	...	...	64,0
-----------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------

Fonctionnement des commissions et groupes de travail relatifs à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire.

Arr. 1132. - frais d'études, de l'élit/s à l'aménagement. Ju territoire régional, de secteur et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui DI résultent. - frais, d'études et d'expérimentations Dr nature Je rénovation urbaine. - frais, de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour pennale des ellques et des plans régionaux de développement et d'aménagement et de secteur.

(Des avances peuvent être coosmties au't auteurs de projets que l'Eur a chargés de l'étude et de l'élaboratioD de plans régionaux de développement et d'aménagement : et de secreur.)

Classification économique:

111 Dépenses générales de fonctionnement..

En millions
de francs.

Engagements :

[illegible]

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	...	...	117,9
------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-------

Ordonnancements :

Crédits ajustés 1975...	...	...	...	...	...	...	...	23,3
Autorisations nouvelles 1976	•	...	...	...	...	...	...	40,7

Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	...	...	...	64,0
----------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	------

1975	Classification économique
0,1	Autres transferts au~ ménages: 33.61

Afdeling XII.

Gewestelijke economische expansie.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.11. - *Uitgave I genoodzaakt door de uitvoering van de politiek tot aanmoediging van de priate buitenlandse investeringen in Vlaanderen.*

(In miljoenen frank.)

III Specifieke aankopen	2,0
Onthaal van buitenlandse investeerders in België. Kasten verboden aan hun onvangst en verplaatsingen . . . F	250000
Drukken van brochures en 111 documenten ten behoeve van buitenlandse investeerders. Publiciteit in het buitenland	210000
Drummen van brochures en 111 documenten in het buitenland	1000000
Deelname aan allerlei manifestaties. Cijfer "trg. 1 decr. 1975" en allerlei andere activiteiten door de Vlaamse Regio en de Vlaamse Provincie	500000
Totaal F	2000000

HOOFDSTUK III.

INCOMENSOVERDRAOITEN AAN ANDERE SECTOREN.

Overdracht van winst aan bedrijf.

Art. 31.01. - *Subsidies, leningen, overname van aandelen, etc. door de Vlaamse Regio en de Vlaamse Provincie aan bedrijven.*

(In miljoenen frank.)

U) Overdracht van winst aan bedrijven	1,6
Totaal	1,6

HOOFDSTUK IV.

INCOMENSOVERDRAOITEN AAN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdracht aan (onsen en inkomsten) van de sector overheid.

Art. 31.05. - *Subsidies, leningen, overname van aandelen, etc. door de Vlaamse Regio en de Vlaamse Provincie aan de sector overheid.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1976	1975
413 Inkomensoverdrachten naar andere instellingen van openbaar nut, zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	38,4	32,0

Werkingskosten van deze raden.

Section XII.

Expansion économique régionale.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.11. - *Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement des investissements privés étrangers en Flandre.*

(En millions de francs.)

Achats spécifiques	123
Accueil d'investisseurs étrangers en Belgique. Frais inhérents à leur réception et à leurs déplacements en Belgique F	250000
Impression de brochures et de documents à l'usage des investisseurs étrangers. Publicité à l'étranger	250000
Frais de voyages de prospection à l'étranger	1000000
Participation à des manifestations et réunions et frais généralement quelconques nécessités par l'exécution de la politique d'encouragement des investissements privés étrangers en Flandre	500000
Totaal F	2000000

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 31.01. - *Subventions aux offices provinciaux des métiers d'art et subventions à tous autres organismes chargés de missions en matière de métier.*

(En millions de francs.)

Autres subventions aux entreprises	313
Totaal	313

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.

Art. 31.05. - *Subsidies, leningen, overname van aandelen, etc. door de Vlaamse Regio en de Vlaamse Provincie aan de sector overheid.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1976	1975
413 Transferts de revenus aux autres institutions d'intérêt public sans caractère d'entreprise et Donations mises à la loi du 16 mars 1954.	38,4	32,0

Frais de fonctionnement de ces conseils.

Art. 41.06. — Subsidies
aan de Gewestelijke Druoikketingsmaatschappijen.
(In miljoenen frank.)

Art. 41.06. — Subventions aux Sociétés de Développement régional.
(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
413 Inkomensoverdrachten naar andere instellingen van openbaar nut, zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	75,0	25,6	Transferts de revenus aux autres institutions d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumises à la loi du 16 mars 1954. 413

Werkingskosten van deze maatschappijen.

Dépenses de fonctionnement de ces sociétés.

Afdeling XIII.

Section XIII.

Tewerkstelling.

Emploi.

HOOFDSTUK I.

CHAPITRE I.

OONSUMEVE — BESTEDINGEN.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEKEN EN DIENSTEN.

DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

S 2. Aankoop van... duurtijd... en... diensten.

S 2. Achat de biens... durables et de services.

An. 11.01. — Fullaionde Ultrad'gsnll'v'n
C'W.,i,u.,...n;u1...oor tie l'vov'lni'B van de ArNid.

Art. 12.23. — D-pe'ses d'activité fonctionnelle
dil Commissariat g'nral à la Promotion du Travail.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
113 Specifieke aankopen.	2,1	3,0	Achats spécifiques 123

Kollen die brekking hebben op het progolmma e Algemene voor-
lichong door middel van gtdcmllrali«da e acties «3D de Pro"inciale
Comilk voor de 8c:VoreLoringan Ik Arbeid op provinciaal lak -.

Frais 3fférmts au programme • Information générale au moyen
d'actions décentralisées, par les Comités provinciaux pour la Pro-
mation du Travail sur le plan provincial e.

HooruSHJK 1lf.

CHAPITRE ID.

INICOMENSOVERDRAOITEN AAN ANDERE SECTOREN.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUI(ES) SECTEURS.

IakOIIICUO\mraclua...ua Ezinam.

Transfens de revenus aux ménages.

An. 33.1M. — Btla1mg floor loedam : Vm tie IJfsl/inssl voor: Arbais-
voorzijn; van tie fletlnaa'passmgsbulp l'nleJH aan de wne-
"nnns tie lm gft+Olge «'''IK slMitilgg van sommi~ ontUmami"gm
i" tie l:olannijn: m sl44lirtlustrie werdnt ontslagen: va" tie
haplusi"gsprmrre J aan tie werunnns die tm gwadre &'3n tie
gehele of geJvldijl:e sluil;tg of va" de vminderi"g dn adit'iteit.
va" steenkolmmijnm werdnt ontslagen m van de u'achtgeMm
aan Ik werunnns die getroffen toerden door sommige sluiti"g." i
va" ontlernemi"gm m l'a" l'erlrt'kpren,ies aan o"ulagen u'erue-
mers 'a" sleenkalenmi;n.". (Het op 31 december beschikbare saldo
mag op ber volgende begrotingsja3r overgedragen worden om er te
worden gebruikt voor dezelfde doeleinden als die, bepaald bij dit
anik(1).

An. 33.001. — PaigmDlt ;, l'intventiOll. Ik l'Offü:e national de l'Emploi
de l'aide de réadaptation accordée 121% travailleurs licenciés par suite
de la f'n'lll&tre de arla1Ms, entreprises des indl'stries du charbon et
de l'acier, de la prime de redassement 121% travailleurs licenciés à la
suile de la fermeture totale ou partielle ou de la réduction d'activités
d'entreprises charbonnières, et des indemnités d'lttente aux travail-
leurs uiaimes Je cataires lemmures J'entreprises et des primes de
dip'rt aux tr31'3illeurs licenciés des charbonnages. (Le sofde dispo-
nible au 31 décembre peut être reporté à l'année budgétaire suivante
pour y me affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent
article).

(fn miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
33.11 Sociale steun: gezinnen	31,3	32,6	Aide sociale: ménages 33.11

Hec kredier werd berekend in functie van her voorziene rirne van
sluitingen en afdankingen.

Le crédit a été adapté au rythme prévisible des fermetures et des
licenciements.

Op te merken valr dar de E.G.K.S. ren belope van ±45,4 % regemoet
komt in de uitgaven voor wederaanpassingshulp van de werknemers
van de kolennijn- en staalindustrie.

Il est à noter que la C.E.C.A. intervient à concurrence de ±45,4 %
dans les dépenses relatives à l'aide de réadaptation des travailleurs des
industries du charbon et de l'acier.

Arr. 33.07. - Subsidie a7l' de aangenomen instellingen
voor kosteloze arbeidsbemiddeling.

(In miljoenen frank.)

Arr. 33.07. - Subside aux institutions de placement
gratuit agréées.

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
33.12. Sociale streun : instellingen	0,1	0,1	Aide sociale: institutions 33.12.

Deze roelagen worden verleend bij roepassing van de bepalingen van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid inzonderheid artikel 51 (Belgisch Staatsblad van III januari 1964).

Ces subsides sont accordés en application des dispositions de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, notamment l'article 51 (M01tltellr belge du 18 janvier 1964).

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid.

An. 42.01. - Toelage verleend IIIIn de Rijksdienst
voor Arbeidvoorziening ill verband met de werkgelegenheid.

(De op 31 december beschikbare saldi mogen op het volgende begrotingsjaar overgedragen worden om er te worden gebruikt voor dezelfde doeleinden al die bepaald bij dit artikel.)

(In miljoenen Ir3nk.)

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus à la sécurité sociale.

Art. 42.01. - Subvention à l'Office national de l'Emploi
en matière d'emploi.

(Les soldes disponibles au 31 décembre peuvent être reponés, à l'année budgétaire; suivante pour y être affectés aux mêmes fins que celles prévues, au présent article.)

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
42.1. Werkloosheid	2105,8	1784,6	Chômage 424

Hu. krediet i~beuud om de KC-IC11 IC dekken die betrekking hebben op Yol~d. progrlmna :

- 1) Brutoploftiding: 979,2 miljoen.
- 1° Centraal opspicher en belicard door de R.V.A.;
- 2° CmlT.a opspicher met medA.Crking nn ondernemingen;
- 3° ERcode cenln;
- 4° Individuele opleiding; in ondernemingen en in her technisch onderwijs. {vergoede werklozen}.
- 2) Te:wellmelling "JJI "erllozen ~r ~fl:GllJn: bCSlurt11: vergoedingm len IJ~le "3n cko R.V.".: IO_I.I miljoen
- 1) Andre uirg,n-en inuke le,"erblClling: 105,3 miljoen:
- " MediJChc: en psycholcchnische onderz.oc:ken.
- 2° Tq,cmrCICdJ,omign het 10011 J~u motilijk te plaaben werklozen.
- J° Tettmoetkoming in de kosten v~: nieuwe imalbric yan "trk~louo.
- J° Tcgcnmoedcoming in het IOUR~3n Ii~:rkncmcrs door ovc:ncch3ke-ling nn ondernemigm getroffm.
- j° Hull' l~ij oprichling. uilbn:idin~ ni Oversch3keling "an onder-nemijnltO.
- e: Advikrende c(ommi~ilei.
- ,- Subregionale I~t~fbelling,scmilis.

Afdeling XIV.

Huisvesting

HoomSTUK iii.

INKOMENSOVERDR~C~REX AAN AJJDEIE IEICfoaEN.

InkomensoverdrachU~I un gezinn~il.

An. 33.60. - Toelagen aan orga~lisme, en groeperluf,c>t die door stredie of propagand~z bijdragen tot l~z,aanmoedigen ~i rerbeteren van de sociale buisuesting.

(In miljoenen frank.)

Le: crédit eu destiné il couvrir les frais afférents au programme suivant:

- Il Formation professionnelle: 979,2 millions.
- 1° Centres créés et gérés par l'ONEm.;
- 2° Centres créés avec le concours d'entreprises.;
- 3° Centres agréés;
- ... Formation individuelle dans des entreprises et dans l'enseignement technique (chômeurs indemnisés).
- 2) Mise au tr.n"ail de chômeurs pu les pouvoirs publics: indemnités il charge de l'ONEm.: • 021,3 millions.
- 1) AutT~ dépenses en lla~rc: d'emploi: 105~1 millions.
- Examens médicaux cr psych(it~(hrique>).
- I° Inrvencionn dans la réanunéurion des chômeurs diffidles il placer:
- J° IULE:TrmOt dans les frais de réinstallation de chômeurs.
- .. InlCfn'~;3~ :~:115 ia rémunération de travailleurs touchés par la r~llversion J~nn oppr~.
- .. Aide il la création, li l'extension ou il la reconversion d'entre-tiss.
- Commissions consuhanves.
- Comités subrégionaux de l'emploi.

Section XIV.

Logement.

CHAPITRE III.

TJIA~SFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

An. 33.60. - Subsidcs aux organismes et groupements qui participent par "étude ou la propagande à la promotion et à l'amélioration du logement social.

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
33.12. Sociale sre:un: instellingen	0,2	0,2	Aide sociale: institutions 33.12.

HOOEDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNENDE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter, -

Art. 41.60. — Toelage 0011 bet Nationaal Instituut voor de Huisvesting.
om het in de mogelijkheid te stellen zijn werkkosten te dekken.

(In miljoenen frank.)

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et institutions
sans caractère d'entreprise.

Art. 41.60. - Subside à l'Institut national du Logement pour lui permettre de couvrir ses frais de fonctionnement,

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
412 Inkomensonderdrachten aan instellingen van openbaar of particulier karakter, onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	8,0	6,9	Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.

An. 41,61. - Overdracht tot het "Nationaal Fonds voor de Huisvesting" met het oog op het uitleen van subsidies aan de Nationale Maatschappij voor de Huishoudtstening en aan de Nationale Woonmaatschappij voor het dekken, eenszins, VII' het verschuiven van de lasten door het op een lenigen verhuurde interesten en het te bouwen van een Legeleer Instituut in de afdeling, Amsterdam, van de gemeente Jijlstraten, die een aantal lezers hebben toegestaan in vijf bijeenkomsten te worden gehouden om de toepassing van de wetten over de t, was, wurde op de bouwrijzen van de IIOOTe Mopit, -en ik gewenst, vln ongeorden woningen & InterhillinJuw.en - ft, 11-telue-... ~ bet luele- 11111Miteraan de hWT WTST door de inoWoligIn f.d., de 17/10/1911, op doo, bejalle persoo die «ti illm llln llllsche oecJU OJWIIJep.ute woning OIJruimen m inif de inritbinpoft., m m m Omte wovog, mTImJe mnn verscheidene lllake vsoomst.

(In miliocam frank.)

Art. 41.61. - ~~Transfert au «Fonds national du Logement» en vue d'allouer des subsides à la Société nationale du Logement et à la Société nationale terrienne pour couvrir d'une part la différence entre le total des intérêts dus par elles sur leurs emprunts et la quote-part annuelle d'impôt mise à leur charge et d'autre part les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs et la charge supplémentaire résultant pour eux de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction; des primes pour la maintenance et l'assainissement de logements insalubres; des allocations de démenagement; des subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes éligibles de taudis ou par des personnes âgées inhabitées de logements inadaptes à leur condition physique et les frais d'installation dans le nouveau logement ainsi que différentes autres interventions.~~

(En millions de francs.)

Economische classificatie		1975	Classificati ^o n économique
411	Inkomensbelastingen op de winst van ondernemingen, in de Afdeling Saccie.	118,1	Transferts de revenus; aux fonds repris à la Section particulière
Onderdelen :		Répartition :	
01	Afzonderlijke Saccie (zie Mt. 60.21.A van Titel IV - Afzonderlijke Saccie) F 36'000000	01	Immu. et primes (voir article 60.21.A du Titre IV - Scaion, particulière) F 369000000
02	Remedie voor de lopende uitgaven van de Afdeling Saccie (zie Mt. 60.22.A van Titel IV - Afzonderlijke Saccie) H3200000	02	Primes pour b. d'immolition et l'assainissement des logements insalubres; (voir art. 60.12.A du Titre IV - Scaion, particulière) 143200000
03	Vergoeding van de uitgaven voor de Afdeling Saccie (zie Mt. 60.23.A van Titel IV - Afzonderlijke Saccie) 13500000	03	Auotations de déménagement et subsides en vue de couvrir partiellement le lofer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans le nouveau logement; (voir art. 60.23.~ du Titre IV - Scaion, particulière) 13 500 000
04	Anderc kosten 193000000	04	Autre interventions 193000000
Totaal F 718700000		Toul F 718700000	

Post IU. - Andere tussenkomst:

04.01. 'tling.. van de inderest, die voor de leningen welke door her Woningfonds van de Bond der Grote Gninnen '3n België worden aangegun, overeenkomstig de reruke geldende besluren ten laste van de 5133t 'alt: 60 400 000 funk (te art. 60.24.1, van Tird IV - Afzonderlijke Seme).

04.02. Beuling van de renevennindingen, die aan de mijnwerkers worden toegestaan, alsmede V3nde sommen die bij wijze van waarborg van goede afloop aan de russenkomende kredievennootschappen verschuldigd zijn: 76 100 000 frank (zie art. 6Q.25.A. van Titel IV - Afzonderlijke Sectie).

04.03. Terughetaling aan de door de Nationale Maatschappij voor de Huurvesting aangenomen bouwmaatschappijen van huurverminderingen, die zij gehouden zijn roe te staan aan hun huurders, hoofden van grote gezinnen : 56000000 frank (zie an. 60.26.A. van Tirel IV - Afzonderlijke Seme).

04.04. Verscheidene. Een krediet van 500 000 frank over te dragen op artikel 60.27.A. van Titel IV - Afzonderlijke Sectie, is voorzien voor de eventuele toekenning, aan een speciale premie voor de isolatie van de woningen.

Répartition :

01	Immu. et primes (voir article 60.21.A du Titre IV - Sciaon particulière)	F 369000000
Q.1	Primes pour b.d.molition et l'assainissement des loge- ments indubres : (voir art. 60.12.A du Titre IV - Sciaon particulière)	143200000
03	AUoations de déménagement et subsides en vue de couvrir partiellemt le lOfert dû par des pcrsones évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans le nouveau logemenr. (voir art. 60.23.~ du Titre IV - Sciaon particulière)	13 500 000
04	AutrS intaventions	193000000

Toul F 718700000

Poste 04. - Aulres intercenuions :

04.01. Paiement de l'intérêt ~~mis à charge~~ de l'Etat conformément aux ~~arrêts~~ en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique: 60 400 000 francs (Voir art. 6Q.24.A du Titre IV — Section particulière).

04.02. Paiement des remises accordées aux ouvriers mineurs, ainsi que des sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenantes: 76 100 000 francs (voir arr. 6Q.25.A du Titre IV — Section particulière).

04.03. Remboursement aux sociétés de construction agréées par la Société nationale du Logement, des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chef de familles nombreuses: 56 000 000 de francs (voir arr. 60.26.A du Titre IV - Section particulière).

04.04, Divers. Un crédit de 500 000 francs à transférer à l'article 60.27.A du Titre IV - Section particulière, est prévu pour l'attribution éventuelle d'une prime spéciale pour l'isolation des logements.

Art. 41.62. - Overdracht aan het «Nationaal Fonds voor de Huisvesting» met bet oog op de betaling aan de financieringsorganismen van de interest van verschuldigd op de sommen die ze als premies, toegekend door de Staat voor diens rekening betaald hebben aan de bouwers en de hoppers van volkswoningen.

(In miljoenen frank.)

Art. 41.62. - Transfert au «Fonds national du Logement» en vue du paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, à titre de primes accordées par celui-ci, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux.

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
411 Inkomensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de Afzonderlijke Sectie.	111,0	20,0	Transferts de revenus aux fonds 411 repris à la Section particulière.

Sinds 1967 is een nieuw financieringssysteem van kracht voor de betaling van de premies en andere voordelen die de Staat kan roekenen aan bouwers of kopers van volkswoningen.

Financiële instellingen staan voor de financiering in. De Staat zal de interest van de aldus voorgesloten sommen betalen door middel van de op dit artikel uitergerokken kredieten.

De terugbetaling van die sommen door middel van aflossingsannuïteiten, is voorzien bij artikel 61.62 van Titel II - Kapitaaluitgaven.

Zie eveneens artikel 60.28.A van Titel IV - Afzonderlijke Sectie.

En 1967 est entré en vigueur un nouveau système de financement pour le paiement des primes et autres avantages que peut accorder l'Etat aux constructeurs et acheteurs de logements sociaux.

Ce financement se fait par des organismes financiers; le paiement par l'Etat des intérêts des sommes ainsi avancées est assuré par le crédit inscrit au présent article.

Le remboursement de ces sommes par annuités d'amortissement est prévu à l'article 61.62 du Titre II - Dépenses de capital.

Voir également l'article 60.28.A du Titre IV - Section particulière.

Afdeling XV.

Gezin en demografie.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten.

Art. 12.51. - Studies en onderzoekingen.

1251.4. Centrum voor Volksovereenkomsten en Gezinsstudie.

(In miljoenen frank.)

Section XV.

Famille et démographie.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

DEPLACEMENTS COURANTS POUR BIENS ET SERVICES

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.51. - Etudes et enquêtes.

1251.4. Centre d'Etudes de la Population et de la Famille.

(En millions de francs.)

126 Kosten van door derden geleverde diensten en goederen	14,9	7,1	Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.
---	------	-----	---

Studies op het gebied van demografie en gezinsbeleid.

Etudes en matière de politique démographique et familiale.

Art. 12.69. - Tropplaganiz. - Kost van bij recepties en ceremoniën.

(In miljoenen frank.)

Art. 11.69. - Propagande. - Frais de réception et de cérémonie.

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
113 Specifieke aankopen	0,2	0,1	Achats spécifiques 123

HüüFD5 TUK M.
INKÜMENSOVERDRACHTEN.
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.19. — Toelagen aan centra t'oes>maatschappelijke iwerk.
(In miljoenen frank.)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.19. — Subventions aux centres de service social.
(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
33.12 Sociale sreun : insrellingen	67,9	46,0	Aide sociale: institutions : 33.12

De groeiende ingewikkeldheid der menselijke co sociale betrekkingen, de moeilijkheden tot aanpassing van een stijgend aantal personen aan de huidige levenswijze, maken van het maatschappelijk werk een noodzakelijke faeror van beschaving.

Het ge'faagda kredier moer een gecoördineerd, selectief en werkelijk actief beleid mogelijk maken. De stijging ervan spruit voon uit de voorziene verhoging van het aanral erkende centra in 1976.

An. 33.65. — Toelagen aan o'flnüm uoor Stille, opvoeding.
li;Statul N, WK Mtilfg t'n bd gwn, als Mde un de oplnd;lg'i
(mtra 'oor geV, 'it w'ardmklipstns.
(In miljocnen (rmk.)

La complexité croissante des relations humaines et sociales, les difficultés d'adaptation d'un nombre grandissant de personnes aux modes de vie actuels, font du service social un facteur impérieux d'humanisation.

Le crédit demandé doit permettre de suivre une politique coordonnée, sélective et réellement active. La majoration résulte de l'augmentation prévisible du nombre de centres qui seront reconnus en 1976.

An. 33.65. — Subsidés à des organismes d'études, d'éducation, d'aide et de protection familiale ainsi qu'aux centres de formation d'aides familiales et d'aides seniors.
(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
J3.12 Sociale "....." iustdlmCD	100fi,5	7391J	Aide socWe: institutions 33.U

Ondervordtins :

I. Toelagen aan ex dien* voor pmlulp. CII aan
die dien* voor bejaardenhulp F 974 '22 000
1. Toelagen aan ex opdiapcallu voor gezins-
hulp!CfS en aan de opdiapcmua voor bejaarden-
hulp!tS 12 705 000
J. Aanmoedijngtoden 1104000
4. Ingredieting van het maatschappelijk werk voor
bejaarden, door o.a. iOCiale herbeuung en nuniS gebruik
van de vrije tijd 307000
5. Bevordcrins Yan ha maatschappelijk werk 307000
.. Toelagen aan inucllilCfS voor huwclijb- co gezins-
conwlatet, 17-1SS 000

TutUI: .. F 1 006.500 000

Post 1. — Toelagen oesdend, kt3dllms het koninklijk besluit van 15 mei 1973, piziJd, bij dit van 18 februari 1974.

Gemiddelde komprijs van de locl. per uur premie F 1JS,86, op basis van circa 7 ISO 000 Um!, te mnrdren mer 3 ISO 000 frank, voor de YervolmakidpauUCD.

Post 2. — Toelagen verleend krachC'ns het koninklijk besluit van 15 mei 1973, leWizid bij dit nn 18 februari 1974. Iut. krediet is gebasceed op 48 opleidingcydussen, legen gemiddeld 265'000 frank.

Post 3. — Betreft niet tglemcnkrde: toelagen tQeKend aan CTGllingenmet sociale of familWe inslag: gezinsopleiding, sociaal werk in 't algtmcn of gespeciliseerd, coördinatie van maatschappelijke diensC'n, en toelagen die uitzonderlijk worden verleend ter gelegenheid van 4'ongmscn, gorgiliseeerd door dergelijke vemligingen.

Post 4. — Her kredie, strekt enoe de Mvordering mogelijk te makco van het maatschappelijk werk ten gunste van de bejaarden, nl, door financiële Sleun aan de verenigingen en werken die de sociale hnk135' soring en de vrijetijdsbeading der bejaarden verzekeren.

Post 5. — Betreft de russenkomsr van her departement [en gunste van de overkoepelende organisaties die zich in 't bijzonder bezighouden met ber maatschappelijk werk.

Post 6. — Toepassing van het koninklijk besluit van 3 april 1970 (Belgisch Staatsblad van 17 dito).

Répartition :

1. Subventions aux servias d'aide aux familles et aux:
Ser'Vias d'aide aux personnes âgées F 974622000
2. Subventions aux centres ex formation d'aides fami:
liales et aux centra ex formation d'aides seniors. U 705 000
3. Subventions d'encouragement. 1104000
.. Promotion du travail social en faveur des personnes
âgées, entre autres le recbssement social et les loisirs... .. 307'000
S. Promotion du travail social. 307000
.. Subsidés à des orpnismes de consultations matrimo-
Diales et familiales... .. 17 "SS 000

Torai... F1006500000

Poste 1. — Subventions accordées en venu de l'arrêté royal du 15 mai 1973, modifié par celui du 18 février 1974.

Coût moyen de subside par heure de prestation: F US,116 à raison de 7 150000 heures, à augmenter de 3 150000 francs pour les cours de perfectionnement.

Poste 2. — Subventions accordées en venu de l'arrêté royal du 15 mai 1973, modifié par celui du 18 février 1974. Le mldit est basé sur 48 cycles de formation à 265'000 francs de moyenne.

Poste 3. — Concerne des subventions non réglementées accordées à des associations à caractère social et familial: éducation familiale, travail socW général ou spécialisé, coordination du service social, et des subventions octroyées exceptionnellement à l'occasion de congrès organisés par pareilles associations.

Poste 4. — Le crédit tend à permettre la promotion du travail social co faveur des personnes âgées, notamment par l'aide financière aux associations et œuvres assurant le reclassement social et les loisirs des personnes âgées.

Poste 5. — Concerne l'intervention du dépanement en fan-Dr des organisations coordinatrices qui s'occupent spécialement du service social.

Poste 6. — Application de l'arrêté royal du 3 avril 1970. (Moniteur belge du 17 dito).

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomstenoverdrachten aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.Art. 43.65. - Toelagen aan organismen voor studie, opvoeding,
bijstand en bescherming van het gezin, alsmede aan de opleidings-
centra voor gezins- en bejaardenbelpsters.

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1976
435 Andere specifieke bijdragen	146,2

Onderverdeling :

1. Toelagen aan de diensten voor gezinshulp en aan de diensten voor bejaardenhulp F 142600000
2. Toelagen aan de opleidingscentra voor gezins-
hulpsters en 33n de opleidingen voor bejaarden-
hulpsters 3250000
3. Consultatiecentra ISO 000

Totaal F 146200000

Poste 1. - De toelagen, welken verleend worden het linnelijk
beleid van U nwi 17.12.1973, bij dit van 18 februari 1974.Het bedrag, de heden, in het bedrag van circa 1 151 500 urea persulies
tesen F 123,80, te verminderen met 045000 inkk, te bate van de ver-
volmskingen Wfiliukn.Poste 2. - De toelagen, toegekend op basis van het linnelijk
beleid van U nwi 17.12.1973, bij dit van 18 februari 1974.

De krediet voor de U nwi 17.12.1973, bij dit van 18 februari 1974.

Poste 3. - De toelagen, toegekend op basis van het linnelijk
beleid van U nwi 17.12.1973, bij dit van 18 februari 1974.

Afdeling XVI.

Hypothec en Volksgesondheid.

HOOFDSTUK V.

CONSUMPTIE EN BESTEDINGEN.

LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

2. Aankoop van afdelings- en gemeentelijke diensten.

An. 12.23. - "Prophylaxie gélfba/-".

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1976
123 Specifieke aankopen	9,2

Onderverdeling :

1. Bescherming tegen besmettelijke ziekten en spoed-
maatregelen tegen epidemieën F 8860000
2. Prophylaxis tegen venerische ziekten, russenkomst in
de verplegingskosten 340 000

Totaal F 9200000

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux provinces, communes
et organismes assimilés.Art. 43.65. - Subsidies à des organismes d'études, d'éducation, d'aide
et de protection familiale ainsi qu'aux centres de formation d'aides
familiales et d'aides seniors.

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
435 Andere specifieke bijdragen	146,2	90,4	Autres contributions spécifiques ... 435

Répartition :

1. Subventions aux services d'aide aux familles et aux
services d'aide aux personnes âgées F 142600 000
2. Subventions aux centres de formation d'aides fami-
liales et aux centres de formation d'aides seniors. 3250000
3. Centres de consultation c. 350000

Totaal F 146200000

Poste 1. - Les subventions sont accordées en vertu de l'arrêté royal
du 15 mai 1973, modifié par celui du 18 février 1974.Le crédit demandé est basé sur 1 151 500 heures de prestations à
F 123,80, à augmenter de 45 000 francs au profit des cours de perlee-
tiotllemcmt.Poste 2. - Les subventions sont octroyées sur base de l'arrêté royal
du 15 mai 1973, modifié par celui du 18 février 1974.Les prévisions de crédit 50Dt basées sur 18 cycles de formation à une
moyenne de 180000 francs.Poste 3. - Les subventions aux centres de consultations prémarimo-
niales, matrimoniales, et familiales 50Dt octroyées sur base de l'arrêté
royal du 3 avril 1970, modifié par ceux des 28 juin 1972 et 11 mars 1974.

Section XVI.

Hygiène et santé publique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

2. Achat de biens, de services et de services.

An. 12.23. - "Prophylaxie gélfba/-".

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
123 Specifieke aankopen	9,2	8,6	Achats spécifiques 123

Répartition :

1. Protection contre les maladies transmissibles et me-
sures d'urgence contre les épidémies F 8860000
2. Prophylaxie des maladies vénériennes, interventions
dans les frais de traitement 340000

Total F 9200000

Art. 12.35. — *Subsides aux organismes éducatifs ou prophylactiques sanitaires* (y compris, en ce qui concerne l'hygiène mentale, les dépenses des années budgétaires antérieures).

(En millions de francs.)

An. 12.16. — Aanloop van Utrechtse inzak nursing. (in miljoenen frank.)	An. 12.36. — Achill d'insigll's en matiere de nursing. (En millions de francs.)
1971	1971
1972	1972
1973	1973
1974	1974
1975	1975
1976	1976
1977	1977
1978	1978
1979	1979
1980	1980
1981	1981
1982	1982
1983	1983
1984	1984
1985	1985
1986	1986
1987	1987
1988	1988
1989	1989
1990	1990
1991	1991
1992	1992
1993	1993
1994	1994
1995	1995
1996	1996
1997	1997
1998	1998
1999	1999
2000	2000
2001	2001
2002	2002
2003	2003
2004	2004
2005	2005
2006	2006
2007	2007
2008	2008
2009	2009
2010	2010
2011	2011
2012	2012
2013	2013
2014	2014
2015	2015
2016	2016
2017	2017
2018	2018
2019	2019
2020	2020
2021	2021
2022	2022
2023	2023
2024	2024
2025	2025
2026	2026
2027	2027
2028	2028
2029	2029
2030	2030
2031	2031
2032	2032
2033	2033
2034	2034
2035	2035
2036	2036
2037	2037
2038	2038
2039	2039
2040	2040
2041	2041
2042	2042
2043	2043
2044	2044
2045	2045
2046	2046
2047	2047
2048	2048
2049	2049
2050	2050
2051	2051
2052	2052
2053	2053
2054	2054
2055	2055
2056	2056
2057	2057
2058	2058
2059	2059
2060	2060
2061	2061
2062	2062
2063	2063
2064	2064
2065	2065
2066	2066
2067	2067
2068	2068
2069	2069
2070	2070
2071	2071
2072	2072
2073	2073
2074	2074
2075	2075
2076	2076
2077	2077
2078	2078
2079	2079
2080	2080
2081	2081
2082	2082
2083	2083
2084	2084
2085	2085
2086	2086
2087	2087
2088	2088
2089	2089
2090	2090
2091	2091
2092	2092
2093	2093
2094	2094
2095	2095
2096	2096
2097	2097
2098	2098
2099	2099
2100	2100

123	Spesifieke aankopen	0	0	Achats spécifiques	123
An. 12.39. -	GI'onu/)(iJso/wocJi"[l, en 'tCHlr/c)wlg. eui Je IX'Vo/ki'g. (ID miljoen tunk.)	An. 1239. - Education et information sanitaires de la POPULATION. (En millions de francs.)			
Economische classificatie		1976	1975	Classification économique	
123	Spesifieke aankopen	5,6	3,6	Achats spécifiques	123

Ce crédit doit permettre la promotion de l'éducation et de l'information sanitaires par tous les moyens, notamment par films, affiches, édition de brochures et information.

Art. 12.51. -- *Studies en onderzoeken*,
(In miljoenen frank.)

Art. 12.51. -- *Etudes et enquêtes*,
(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
126 Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut,	3,0	4,1	Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers. 126

Uitgaven voor het personeel dat nodig is voor de onderzoeken en de studiecontracten.

Dépenses de personnel requis pour les enquêtes et les contrats d'études.

HOOFDSTUK M.

INKOMENSOVERDRAOITEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

An. 33.17. -- *Toelating aan studie; oriëntatie- en coördinatieorganiësmen van sociale aard*,
(In miljoenen frank.)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.17. -- *Subsides à des organismes d'études, d'orientation et de coordination en matière sociale*,
(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
U.U. Sociale Inkomensinstellingen	0,3	0,3	Aide sociale: institutions 33.12
Order van de			Répartition :
1. Ordening van de F 100000			1. Institutions de coordination F 100000
2. Sociale Inkomensinstellingen 200000			2. Comité belge de Service social 200000
Total f 300000			Total F 300000

An. 33.22. -- *Vervolg van de*
(In miljoenen frank.)

Art. 33.22. -- *Cours de perfectionnement pour infirmières, accoucheuses et autres auxiliaires médicaux*,
(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
33.22 Sanitaire doeleinden, instellingen ...	0,1	0,2	Fins sanitaires: institutions ... 33.22

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten van openbaar nut en openbare bedrijven.

An. 41.32. -- *Jurlijkse dotatie aan het Fonds van de bouw en medisch-sociale inrichtingen, ten einde tot de wettelijke tussenkomst in de herstelling van de werking van de*
(In miljoenen frank.)

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBIC.

Transferts de revenus aux institutions sans caractère d'entreprise.

An. 41.31. -- *Dotation annuelle au Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales destinée à couvrir ses interventions dans les taux d'intérêts des emprunts et les dépenses résultant de l'octroi de sa garantie relative aux créances dont question à l'article 6bis, § 2, respectivement c et d de la loi du 23 décembre 1961 sur les hôpitaux.*
(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
412 Inkomensoverdrachten naar instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954 (andere dan sociale zekerheid en openbare bedrijven).	25,0	—	Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954 (autres que sécurité sociale et entreprises publiques). 4U

Inkornenoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Arr. 43.20. - Toelagen aan de getoestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de lasten der interesten van de door deze besturen aangevangen leuingen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959).

(De Schakel wordt gemachtigd tot het verspreken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies, om de uitbetaling van de Staatstussenkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren.)

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1976
434 Bijdragen voor rentelasten	3,0

Medeling XVII.

Onthaal.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESIEDINCEN.

LOEVEN UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

S I. Looen en iOiaic "Men."

An. 11.10. - T(1e)cnring E'41'Uti 'ngeding 44n de personen wier tuA: In is morel« en/of r~/givrze biistal te J'erimen 44" de gast. "rbriJers in Bdgje.

(in miljoen (nnk.)

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

Art. 43.20. - Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêt d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959).

(Le Trésor est autorisé à verser au Crédit communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)

(En millions de francs.)

1975	Classification économique
—	Contributions pour charges d'intérêt. 434

Section XVII.

Accueil.

CHAPITRE I.

DÉPENSES DE CONSOMMATION.

DÉPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

S I. Salaires et charges sociales.

An. 11.10. - Oaroi d'une indemnité aux personnes appelées à aider moralement et/ou religieusement les travailleurs étrangers en Belgique.

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
III Eilftlijk foon	1,5	1,0	Salairc proprement dit 111

VCgOCding aan .} a.11111(C;7.cnkers : en • morele rud~crs : wier tuk het it rtligieuze mlol morele b;51,nd re verlenen un de psarbiders in Vlunderen.

§ 2. Aankoop :a niet-duurzame pderen CDYU dicasca.

An. 12.20. - Allerlei A:ostenin E'nblind met de inUgrlltie E'11'1e migrerende "wddns, om de rt'islo/ten J'an hu" familie (met inbqijp v.o uilp'CIJ) Voor Vroegerc: bqijung-jarcn bud:fende de reiskosten).

(in miljoen (n frank.)

Indemnité à 3 aumôniers et à 4 conseillers dont la tâche est d'aider religieusement et/ou moralement les travailleurs étrangers en Belgique.

S 2. Achat de biens non durables et de services.

An. 12.20. - Erzis ghrir4lcrncl quelcorques corramanl finlégration : des travailleurs migralls, entre autres, les frais de voyage de leur famiUe (r compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures relatives aux frais de voyage).

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
III Specifieke aankopen	2,2	1,9	Achats spécifiques 123

Het krediet is bestemd voor volgende activiteiten:

I. Tegemoetkoming in de reiskosten van de familie der migrerende werknemers.

Aan de migrerende werknemers wordt een tegemoetkoming toegekend in de reiskosten van zijn gezin dat zich bij hem komt voegen, voor zover dit gezin ten minste drie kinderen ten laste omvat (toepassing van het koninklijk besluit van 16 september 1966, Belgisch Staatsblad van 13 oktober 1966).

De tegemoetkoming, beperkt tot een maximum van 15000 frank, bedraagt 100 % voor de onderdanen van de Lid-Staten van de E.G. en 50 % voor de anderen.

Le crédit est destiné aux activités suivantes:

I. Intervention dans les frais de voyage de la famille des travailleurs migrants.

Une intervention est accordée aux travailleurs migrants dans les frais de voyage de leur famille qui vient les rejoindre pour autant que cette famille comprenne au moins trois enfants à charge (application de l'arrêté royal du 16 septembre 1966, Moniteur belge du 13 octobre 1966).

L'intervention, limitée à un maximum de 15000 francs, est de 100 % pour les ressortissants des P3YSmembres des C.E. et de 50 % pour les autres.

2. Allerlei kosten voor de inregentie van migrerende werknemers ten einde hun aanpassing te vergemakkelijken en de verstandhouding tussen Belgen en vreemdelingen te verbeteren.

De inrichting van folkloristische, culturele of sportfeesten waaraan Belgen en niet-Belgen tegelijkertijd, hetzij als acteurs, hetzij als toeschouwers, zouden deelnemen is ontgensprekelijk een krachtig middel om het nagestreefte doel te bereiken.

3. Publikatie van informatiebrochures in de taal van de migrerende werknemers.

Objectieve informatie en behoefte van de gastarbeiders over de levensvoorwaarden in ons land.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN

Inkomensoverdrachten aan andere sectoren.

Art. 33.05. - Toelagen aan verlichting, in het licht van de omstandigheden die zich tot doel stellen het welzijn en de integratie van migrerende werknemers te verbeteren.

(In miljoenen frank)

2. Frais généralement quelconques pour l'intégration des travailleurs migrants en vue de faciliter leur adaptation et d'améliorer la compréhension entre Belges et étrangers.

L'organisation de fêtes folkloriques, culturelles ou sportives auxquelles participeraient à la fois, soit comme acteurs, soit comme spectateurs, des Belges et des non-nationaux est sans conteste l'un des moyens les plus puissants pour aboutir au but recherché.

3. Publication de brochures d'information dans les langues utilisées par les travailleurs migrants.

Information objective des travailleurs migrants, au sujet des conditions de vie dans notre pays.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.05. - Subventions aux associations et aux institutions qui ont pour but de favoriser l'accueil et l'intégration des travailleurs migrants.

(En millions de francs.)

Ekonomische classificatie	1976	1975	Classification économique
01. Sociale inkomsten: inkomsten	1,2	0,2	Aide sociale: institutions 33.12
301. Anekte Overdrachten: inkomsten ...	2,0	2,0	Autres transferts: institutions 33.62

1. Terclall' van de V.Z.W.O. Voorlichtingencentrum voor vluchtelingen en inlichting.

Met betrekking tot de prof. Chionek: int: gDhe Relt men vast dat de pbrcldUae kennis van de u:ll van de stn:lt en het onbreken. vaD een ,IJCIIICIIChamitenni, een grOle hinderpaal rijt voor elke professioade. promotie van de migrant en, in JCY:ll van onuhg, voor zijn C'vnuwefe bnd:holur.

Die schraUige laalkennis is ooit OOI7ult. "an "ek arbeidsongevallen.

Durfulve dient C'G1Insp.lnnin: le ~orden, gadan, om het aanleren van de rul en van een al8C8IC8CasiA.cunis te bevorderen.

2. Toekenning "3n subsidies aan de gewndijke e onrh3alcomi~

In Vlaander:n W'dra, lot nog, roc rwee ~estelijke onrbaalcentra Off:Chn, namelijk te HaBoll en te Genr.

. De ~ánl 11 van een onrhaalcentrum in de pnn'incie Antwerpen is ID wordilf8.

J. Sulkidia, aan FfM'CIllren en openbare clausen, voor het uitgeven ,aa publicaties en behoefte van de migrande werbanak...

Informatie van de pst:lbeiders, omtmt de administratie pratr.liiken, de lewcosl'oorwaarden, in België en de levensomstandigheden, in de ICftlCentr waar rij wonen.

4. Toekenninl van subsidies aan de gemeentelijke advisende raden voor vreemdelin.

Er bestaan in Vlunderen, J gemeentelijke 3dviserende raden, voor ~rcmdelijn~, ~,urv3n de werkingskosten volledig ren laste "an de gemeenten komen.

5. Subsidies aan de verenigingen, opgericht door migrerende werknemen.

Bevordering van de opchtung door de immigranten zelf, van verenigingen welke de behoeften van de gaslO1rbeidc8 rer kennis van de verantwoordelijk: overheden brengen.

J. Subvention à l'A.s.B.L. "Centre d'initiation pour réfugiés et étrangers" et pour des cours de langues organisés par des services comm:llJlawt.

En ce qui concerne l'intégration professionnelle, on constate que: la micoon3iss3nee de la Imgue de la région cr l'absence de connaissances ginerales de base est un obstacle majeur à toute promotion professionnelle du migrant er, en cas de licenciement, à sa réadaptation professionnelle éventuelle.

Cette méconnaissance de la langue est également cause de nombreux accidents de travail.

Il but donc faire un effort en vue de développer l'apprentissage de la laugur et des connaissances gérérales de base.

1. Octroi de subsidies aux comirés régionaux d'accueil

Deux centres régionaux d'accueil ont été créés à ce jour: en Flandre, noumment à Hasselt et Gand.

L'instauration d'un centre d'accueil dans la province d'Anvers est en formation.

3. Subsidies aux communes et services public pour l'édition de publications 3 l'intention des travailleurs migrants.

In(onr13rion des rrauilieurs migrants sur les pratiques administratives, les conditions de vie en Belgique et les conditions de vie dans la commune dans laquelle ils résident.

4. Octroi de subsidies aux conseils consultatifs communaux pour immigrés.

U existe en F13ndre 3 conseils coDultatifs communaux pour éuangers, dont les frais de fonctionnement sont entièrement à charge des communes.

5. Subsidies aux associations créées par des travailleurs migrants.

La crésnbn, par les immigrés eux(-mêmes d'associatioDS, qui porteDt i la connaissance des auctorités responsables les nécessités des travailleurs immigrés, doit être encouragée.

Afdeling XIX.

Visvangst, jacht en bossen.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

An. 12.03. -- Onderhoudsluitingen voor lokalen, meubilair materieel en machines. -- Aanschaffen van werken en publicaties. -- Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. -- Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukkertjes, inbindingen. -- Aankoop van producten voor onderhoud en werking. -- Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanografische installaties). -- Publicaties door het Departement.

(In miljoenen frank.)

Section XIX.

Pêche, chasse et forêts.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

An. 12.03. -- Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. -- Acquisition d'ouvrages et de publications. -- Abonnements aux journaux et publications officielles. -- Mollites dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure. -- Achat de produits d'entretien et de fonctionnement. -- Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). -- Publications par le Département.

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
121 Algemene werkingskosten	1,1	1,1	Dépenses générales de fonctionnement. 121
Kleinverbruik van voor de werking van de machines en de apparaten	50000	50000	Meinues dépenses pour imprimés et matériel F 50000
Druckkosten van de werken en publicaties	1000000	1000000	Rédaction d'une brochure d'information sur la forêt et l'Administration des Eaux et Forêts (100 000 exemplaires; 3 100 francs) 1000000
Druckkosten van de werken en publicaties	50000	50000	Impression d'arrêtes-terre et d'arrêtes, conformément aux compétences régionales, 50000
Totaal F 1'000'000			Total F 1100000

An. 12.40. -- Deelneming aan de tentoonstellingen.

(In miljoenen frank.)

An. 12.40. -- Participation du Département à des foires, concours et expositions.

(En millions de francs.)

III Specifieke aankopen

III Specifieke aankopen	0,1	0,1	Achats spécifiques 123
--------------------------------	-----	-----	-------------------------------

An. 12.60. -- Uitvoering van de werken en de diensten van de domeinbossen.

(In miljoenen frank.)

An. 12.60. -- Dépenses de toute nature en rapport avec :

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
123 Specifieke aankopen	11,0	22,4	Achats spécifiques 113
a) Onderhoud en bescherming van de domeinbossen :			a) Entretien et conservation des forêts domaniales :
1° Lonen en wettelijke lasten van de arbeiders F 20480 000			1° Salaires et charges sociales des ouvriers F 20480 000
2° Aankoop van klein gereedschap, consumptieve bestedingen i.v.m. de economische en recreatieve raai van de domeinbossen 4 487 000			2° Achat de petit matériel et outils, dépenses de consommation relatives au rôle économique et récréatif des forêts domaniales 4 487 000
Totaal F 24967000			Total F 24967000
b) Activiteiten in het belang van de jacht en de vogelbescherming :			b) Activités dans l'intérêt de la chasse et de la protection des oiseaux :
1° Bescherming van het wild F 175000			1° Protection du gibier F 175000
2° Vogelbescherming 100000			2° Protection des oiseaux 100000
Totaal F 275000			Total F 275000
Afronding F 58000			Arrondissement F 58000
Totaal F 25 300000			Total F 25 300000

HOOFDSTUK III.
INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.60. -- Aanmoediging en steun voor maatschappijen voor de bevoeding van de bosbouw, de uisteelt, de jacht en het kweken van inlandse vogels.

(In miljoenen frank.)

CHAPITRE III.
TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.60. -- Encouragement et soutien à des sociétés forestières de pisciculture, de chasse et d'élevage d'oiseaux indigènes.

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
323 Overige subsidies aan instellingen zonder winstgevend oogmerk ten dienste van bedrijven.	0,3	0,6	Autres subventions aux institutions sans but lucratif au service des entreprises.
Toelagen :			Subventions :
- aan de Koninklijke Sint-Hubertclub F 200000			- au Royal Saint-Hubert Club de Belgique F 200000
- aan maatschappijen ter bevordering van het kweken van inlandse vogels. 35000			- à des sociétés d'élevage d'oiseaux indigènes 35000
- aan de Vlaamse Bosbouwvereniging , 50000			- à la Vlaamse Bosbouwvereniging » 50000
- aan de UFP Vrienden Zoniënwood. » 15000			- à la ligue. « Vrienden Zoniënwood » 15000
Totaal F 300000			Total F 300000
Transfers de revenus aux ménages.			
An. 33.60. -- L'octroi de l'Etat dans la conservation de lieux de chasse et de repos d'oiseaux.			

(In miljoenen frank.) (En millions de francs.)

33.61 Andere overdrachten : gezinsbijdragen.	0,1	0,1	Autres transferts : ménages. 33.61
Betaling van de pensioenbijdragen op 15 december 1975.			Provision du lieu d'hivernage pour oies à Damme.

Afdeling XX.

Industrie en energiebedrijf.

HOOFDSTUK III.
INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

An. 32.08. -- Subventions aux institutions pour l'orientation industrielle et commerciale : conférences, journées d'études et expositions en une ou plusieurs fois du personnel et plus spécialement des cadres h' compris les honoraires, les frais pour le fonctionnement et la propagande, les frais de bureau et autres frais complémentaires.

(In miljoenen frank.)

Section XX.

Politique industrielle et énergétique.

CHAPITRE III.
TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.08. -- Subventions aux institutions pour l'orientation industrielle et commerciale : conférences, journées d'études et expositions en une ou plusieurs fois du personnel et plus spécialement des cadres h' compris les honoraires, les frais pour le fonctionnement et la propagande, les frais de bureau et autres frais complémentaires.

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
323 Overige subsidies aan de instellingen zonder winstgevend oogmerk ten dienste van bedrijven.	0,5	0,5	Autres subventions aux institutions sans but lucratif au service des entreprises.

Het roekennen van deze roelagen geschiedt in toepassing van het besluit van de Regent van 28 februari 1946 houdende regeling van de financiële bijdrage van de Staat op het gebied van aanpassing en technische oriëntering van de ondernemingen door middel van studiedagen, voordrachten, leergangen, wedstrijden en tentoonstellingen.

L'octroi des subventions se fait en application de l'arrêté du Régent du 28 février 1946 portant réglementation de l'intervention financière de l'Etat dans le domaine de l'adaptation et de l'orientation technique des entreprises au moyen de journées d'études, de conférences, de cours, de concours et d'expositions.

Afdeling XXI.

Gemeentelijke organisatie.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten.

Art. 43.10. -- Buitengetoone h"lpgeïden aan Je gemeenten, ontstaan door samenuoeging aan gemeenten, met bet oog op:

- a) de gedele ol gedeeltelijke aanzuivering aan hun passie] o] op het dekken van b"itengeu10ne lasten (art. 6 aan de toet v: 13 i"li 1971);
- b) de uitl'oering I/Ilh de wallrborgd.IIIsule t'en'at in het attikal 5, S 4, van dezelve wet.

(Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden op het fonds geopend op Titel IV -- Ahonderlijke Sectie, an. 66.05.A..)

(In miljoenen hanL)

Section XXI.

Organisation communale.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux communes.

Art. 43.10. -- Aides exceptionnelles aux communes nées d'une fusion Je communes en oue :

- a) de l'apurement total au partiel de leur passif ou de la couverture de charges exceptionnelles (art. 6 de la loi du 13 juillet 1971);
- b) de l'exécution de la clause de sauvegarde contenue dans l'article 5, S 4, de la même loi.

(Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds ouvert au Titre IV -- Section particulière, an. 66.05-a.)

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
Andere particuliere bijdragen ...	66.0	66.0	Autres contributions spécifiques ... 435

Het bedrag van de hulpl'pgeïden aan de gemeenten kan een keer of bij middel van de gemeentelijke inkomsten of door andere middelen, lot sund ~k(lfMn "F")IF een uincvocal, 1000000knd worden vastgesteld word Lu zij onbekw01am il om reif, &Chael ol gedeeltelijk, tell aanvangs- pucicL wtl IC werken of ck builengt"V'oDelasten te dekken,

L'aide exceptionnelle, payable en une fois ou en plusieurs versements annuels, ne peut être accordée à une commune née d'une fusion que s'il est établi qu'elle est incapable de résorber totalement ou partiellement par ses propres moyens un passif de départ ou de couvrir des charges exceptionnelles.

	In miljoenen frank.
<i>Vastleggingen</i> ;	
Aangepaste kredieten 1975	211,7
Nieuwe machtingen 1976	332,6
Nieuw vastleggingsplafon	544,3
<i>Ordonnanceringen</i> ;	
Aangepaste kredieten 1975	84,9
Nieuwe machtingen 1976	200,0
Nieuw ordonnanceringsplafon	284,9
Onderverdeling van de nieuwe vastleggingsmachtigingen :	
a) Subsidies voor werken uit te voeren in her raam van de ruilverkaveling	F 318250000
b) Interest voor prefinanciering van werken	14350000
Totaal	F 332600000

VCI'IIIIOGCUOverdracht van de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Stedebouw.

An. 63.09. — *Totaal aan de o'dergeschikte besturen voor de uitvoering van de plannen van aanleg.*

Economische classificatie:

6.10 Verrekening van de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

	In miljoenen frank.
<i>Vastleggingen</i> ;	
Aangepaste kredieten 1975	2,5
Nieuwe machtingen 1976	2,0
Nieuw vastleggingsplafon	4,5
<i>Ordonnanceringen</i> ;	
Aangepaste kredieten 1975	1,0
Nieuwe machtingen 1976	1,0
Nieuw ordonnanceringsplafon	2,0

Ha. Rijk moet de lagere besturen helpen bij de uitvoering van de plannen van aanleg, voorgeschreven bij de wet van 29 maart 1962 houdende openstelling van de ruimtelijke ordening en van de stedebouw, aangevuld door de wetten van 22 april en 22 december 1970.

Het moet hen inzonderheid helpen komen in de kosten van de aanleg van openbare werken en onroerende goederen.

De wijze waarop die tegemoetkomingen worden verstrekt, zal bij een koninklijk besluit worden gedefinieerd.

An. 63.10. — *Todagen van de o'dergeschikte besturen voor de uitvoering van de plannen van aanleg, voorgeschreven bij de wet van 29 maart 1962 houdende openstelling van de ruimtelijke ordening en van de stedebouw, aangevuld door de wetten van 22 april en 22 december 1970.*

Economische classificatie:

6.10 Verrekening van de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

	In miljoenen frank.
<i>Vastleggingen</i> ;	
Aangepaste kredieten 1975	128,0
Nieuwe machtingen 1976	140,0
Nieuw vastleggingsplafon	268,0
<i>Ordonnanceringen</i> ;	
Aangepaste kredieten 1975	128,0
Nieuwe machtingen 1976	140,0
Nieuw ordonnanceringsplafon	268,0

	En millions de francs.
<i>Engagements</i> ;	
Crédits ajustés 1975	211,7
Autorisations nouvelles 1976	332,6
Plafond nouveau d'engagement	544,3
<i>Ordonnancements</i> ;	
Crédits ajustés 1975	84,9
Autorisations nouvelles 1976	200,0
Plafond nouveau d'ordonnement	284,9
<i>Répartition des autorisations nouvelles d'engagement :</i>	
a) Subsidies pour travaux à exécuter dans le cadre du remboursement	F 318250000
b) Intérêts pour préfinancement de travaux	14350000
Total	F 332600000

Transfert de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

Urbanisme.

An. 63.09. — *Subsidies aux pouvoirs subordonnés pour l'exécution des plans d'aménagement.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

	En millions de francs.
<i>Engagements</i> ;	
Crédits ajustés 1975	2,5
Autorisations nouvelles 1976	2,0
Plafond nouveau d'engagement	4,5
<i>Ordonnancements</i> ;	
Crédits ajustés 1975	1,0
Autorisations nouvelles 1976	1,0
Plafond nouveau d'ordonnement	2,0

L'Etat doit aider les pouvoirs subordonnés à réaliser les plans d'aménagement prévus par la loi du 19 mars 1961 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois du 22 avril et 21 décembre 1970.

Il doit notamment intervenir dans le coût des acquisitions nécessaires de biens immobiliers.

Les modalités de cette intervention seront fixées par arrêté royal.

An. 63.10. — *Subsidies aux administrations subordonnées pour l'acquisition d'espaces verts publics et de terrains destinés à l'aménagement d'espaces publics.*

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

	En millions de francs.
<i>Engagements</i> ;	
Crédits ajustés 1975	128,0
Autorisations nouvelles 1976	140,0
Plafond nouveau d'engagement	268,0
<i>Ordonnancements</i> ;	
Crédits ajustés 1975	128,0
Autorisations nouvelles 1976	140,0
Plafond nouveau d'ordonnement	268,0

Art. 63.12. — Toelagen aan lagere besturen z-oor beplantingsu/erken en aanleg v.a. openbare groene ruimten overeenkomstig artikel 2, punt 6, van het Koninklijk besluit van 28 oktober 1960.

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgeselde lichamen.

In miljoenen
frank.

Vastleggingen :

Aangepaste kredieten 1975	...	...	...	...	...	...	1,5
Nieuwe machtigingen 1976	...	...	...	...	...	...	1,5

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	...	...	...	3,0
--------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Ordonnanceringen :

Aangepaste kredieten 1975	...	...	...	...	...	...	1,5
Nieuwe machtigingen 1976	...	...	...	...	...	...	1,5

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	...	...	...	3,0
-----------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Dit artikel draagt de uitgaven waarvoor de subsidie niet wordt vastgesteld in procenten, maar door sommeling van een zeker aantal opmeringsposten van het borderel der uit te voeren werken en leveringen.

An. 63.13. — Inkomende en uitgaande inkomsten van de gemeenten op de eigendommen van de lagere besturen overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van het Koninklijk besluit van 28 oktober 1960.

Economische classificatie :

630 Verlening van leningen aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgeselde lichamen.

In miljoenen
(nfl).

Vastleggingen :

Aangepaste kredieten 1975	...	...	...	...	...	...	6,0
Nieuwe machtigingen 1976	...	...	...	...	...	...	6,0

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	...	...	...	12,0
--------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------

Ordonnanceringen :

Aangepaste kredieten 1975	...	...	...	...	...	...	5,6
Nieuwe machtigingen 1976	...	...	...	...	...	...	5,7

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	...	...	...	10,0
-----------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------

Art. 63.17. — Toelagen aan lagere besturen z-oor beplantingsu/erken en aanleg v.a. openbare groene ruimten overeenkomstig artikel 2, punt 6, van het Koninklijk besluit van 28 oktober 1960.

Economische classificatie :

630 Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgeselde lichamen.

In miljoenen
frank.

Vastleggingen :

Aangepaste kredieten 1975	...	...	...	...	...	...	5,0
Nieuwe machtigingen 1976	...	...	...	...	...	...	3,0

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	...	...	...	8,0
--------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Ordonnanceringen :

Aangepaste kredieten 1975	...	...	...	...	...	...	5,0
Nieuwe machtigingen 1976	...	...	...	...	...	...	2,5

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	...	...	...	6,5
-----------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Het Rijk meer financieel bijdragen in de kosten van het opmaken der gemeentelijke en intercommunale plannen van aanleg.

De gewestelijke kredieten moeten reeds dienen voor de betaling, bij toepassing van het besluit van de Regent van 14 februari 1946, van de financiële bijdrage in de kosten van het opmaken van de gemeentelijke plannen van aanleg, goedgekeurd vóór de inwerkingtreding van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw gewijzigd bij de wetten van 22 april en 22 december 1970.

Art. 63.12. — Subsidies aux administrations subordonnées pour les travaux de plantation et d'aménagement d'espaces verts publics, prévus à l'article 2, point 6, de l'arrêté royal du 28 octobre 1960.

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

En millions
de francs.

Engagements :

Crédits ajustés 1975	...	...	...	...	...	...	1,5
Autorisations nouvelles 1976	...	...	...	...	...	...	1,5

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	...	...	3,0
------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Ordonnancements :

Crédits ajustés 1975	...	...	...	...	...	...	1,5
Autorisations nouvelles 1976	...	...	...	...	...	...	1,5

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	...	...	...	3,0
-------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Cet article supporte les dépenses pour lesquelles le subside n'est pas fixé par pourcentage mais bien par sommation d'un certain nombre de postes du mètre du bordereau des travaux et fournitures à exécuter.

An. 63.13. — Travaux de plantation, plantations d'essais et aménagement d'espaces verts publics sur les biens des administrations subordonnées, prévus aux articles 6 et 7 de l'article 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960.

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

En millions
de francs.

Engagements :

Crédits ajustés 1975	...	...	...	...	...	...	6,0
Autorisations nouvelles 1976	...	...	...	...	...	...	6,0

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	...	...	12,0
------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------

Ordonnancements :

Crédits ajustés 1975	...	...	...	...	...	...	5,6
Autorisations nouvelles 1976	...	...	...	...	...	...	5,7

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	...	...	...	10,0
-------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------

Art. 63.17. — Subsidies aux administrations subordonnées pour l'élaboration des plans d'aménagement.

Classification économique :

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

En millions
de francs.

Engagements :

Crédits ajustés 1975	...	...	...	...	...	...	5,0
Autorisations nouvelles 1976	...	...	...	...	...	...	3,0

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	...	...	8,0
------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Ordonnancements :

Crédits ajustés 1975	...	...	...	...	...	...	5,0
Autorisations nouvelles 1976	...	...	...	...	...	...	2,5

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	...	...	...	6,5
-------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

L'Etat doit intervenir financièrement dans les frais d'élaboration des plans communaux et intercommunaux d'aménagement.

Les crédits sollicités doivent également couvrir, en application de l'arrêté du Régent du 14 février 1946, l'intervention financière de l'Etat dans les frais d'élaboration des plans communaux d'aménagement approuvés avant la mise en vigueur de la loi organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme du 11 mars 1962, modifiée par les lois des 22 avril et 22 décembre 1970.

Art. 63.21. -- Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor stadskernvernieuwing.

Economische classificatie:

630 Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

	In miljoenen frank.
Vastleggingen:	
Aangepaste kredieten 1975	202,0
Nieuwe machtigingen 1976	250,0
Nieuw vastleggingsplafond	452,0
Ordonnanceringen:	
Aangepaste kredieten 1975	91,4
Nieuwe machtigingen 1976	200,0
Nieuw ordonnanceringsplafond	291,4

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (OVIELE).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Art. 71.08. -- Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Economische classificatie:

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

	In miljoenen frank.
Vastleggingen:	
Aangepaste kredieten 1975	10,0
Nieuwe machtigingen 1976	10,0
Nieuw vastleggingsplafond	10,0
Ordonnanceringen:	
Aangepaste kredieten 1975	1,0
Nieuwe machtigingen 1976	4,0
Nieuw ordonnanceringsplafond	5,0

De kredieten moeten dienen voor de aankoop van onroerende zaken die nodig zijn voor de verwachting van de voorschriften der wet van 29 maart 1961 houdende oprichting van de ruimtelijke ordening en van de wet van 22 april en 21 december 1970.

Art. 71.08. -- Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Economische classificatie:

71 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

	In miljoenen frank.
Vastleggingen:	
Aangepaste kredieten 1975	18,0
Nieuwe machtigingen 1976	18,0
Nieuw vastleggingsplafond	36,0
Ordonnanceringen:	
Aangepaste kredieten 1975	18,0
Nieuwe machtigingen 1976	18,0
Nieuw ordonnanceringsplafond	36,0

Art. 63.21. -- Subsidies aux administrations publiques subordonnées pour la rénovation urbaine.

Classification économique:

630 Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

	En millions de francs.
Engagements:	
Crédits ajustés 1975	202,0
Autorisations nouvelles 1976	250,0
Plafond nouveau d'engagement	452,0
Ordonnancements:	
Crédits ajustés 1975	91,4
Autorisations nouvelles 1976	200,0
Plafond nouveau d'ordonnement	291,4

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (OVH.S).

Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Art. 71.08. -- Acquisition d'immeubles nécessaires à la réalisation par l'Etat, de prescriptions des plans d'aménagement régionaux, de secteur et communal.

Classification économique:

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

	En millions de francs.
Engagements:	
Crédits ajustés 1975	5,0
Autorisations nouvelles 1976	5,0
Plafond nouveau d'engagement	10,0
Ordonnements:	
Crédits ajustés 1975	1,0
Autorisations nouvelles 1976	4,0
Plafond nouveau d'ordonnement	5,0

Les crédits doivent couvrir les frais d'acquisition des immeubles nécessaires à la réalisation des prescriptions des plans d'aménagement régionaux, de secteur ou communaux, lorsque l'Etat agit comme pouvoir expropriant conformément à la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois des 22 avril et 22 décembre 1970.

Art. 71.08. -- Acquisition de terrains pour l'aménagement d'espaces publics.

Classification économique:

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

	En millions de francs.
Engagements:	
Crédits ajustés 1975	18,0
Autorisations nouvelles 1976	18,0
Plafond nouveau d'engagement	36,0
Ordonnements:	
Crédits ajustés 1975	18,0
Autorisations nouvelles 1976	18,0
Plafond nouveau d'ordonnement	36,0

Afdeling XII.

Gewestelijke economische expansie.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Gesubsidieerde werken en toedepbouw.

An. 61.05. -- Krediet te stonen aan bet Fonds voor de economische expansie DI de regionale reconversie (uitvoering van bet koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967) voor de aankoop en inrichting van industrieterreinen met open toegangsoegen, alsmede voor de gezondmaking; van de steelkoolvestingen.

(In miljoenen frank.)

Section XII.

Expansion économique régionale.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux fonds et institutions
sans caractère d'entreprise.

Travaux subsidés et reconstruction.

An. 61.05. -- Crédit à verser au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (exécution de l'arrêté royal II° 1 du 18 avril 1967) en vue de l'acquisition et de l'aménagement de terrains industriels et de leurs voies d'accès ainsi qu'en vue de l'assainissement des sites charbonniers.

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
66 Vermogensoverdrachten van de centrale overheid.	1432,0	1637,0	Transferts de capitaux du pouvoir central. 66
Zie: artikel 60.01.A (Openbare Werken) van Titel IV -- Afzonderlijke wetten.		Voir article 60.01.A. (Travaux publics) du Titre IV -- Section particulière.	

AFDELING XIII.

Tweewerkelijke.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE
SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan de sociale zekerheid.

An. 62.01. -- Uitvoering van de wet van 411 de Rijkdienst voor Arbeidsvoorziening, in de wet van 10 april 1971 betreffende de centrale voor beroepsopleiding, in de wet van 10 april 1971.

(In miljoenen frank.)

SECTION XIII.

Emploi.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux à la sécurité sociale.

Art. 62.01. -- Subvention exceptionnelle à l'Office National de l'Emploi pour incitations en rapport avec les centres de formation professionnelle dans la région IIan/IIde.

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
62 Vermogensoverdrachten aan de sociale zekerheid.	15,3	—	Transfert de capitaux à la sécurité sociale. 62
Uitbreiding van de centrale voor beroepsopleiding in het arrondissement Hal-Vilvoorde.		Extension des centres pour la formation professionnelle dans l'arrondissement Hal-Vilvoorde.	

Afdeling XIV.

Huisvesting.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN DE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Gesubsidieerde werken en toedepbouw.

An. 51.06. -- Uitvoering van artikel 33 van de Huisvestingscode goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bevestigd door de wet van 1 juli 1971 en goedgekeurd door de wet van 1 augustus 1971. -- Kosten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering van en toezicht over de werken.

Economische classificatie

51 Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

In miljoenen
frank.

Vastleggingen:

Aangepaste kredieten 1975	...	...	...	...	...	...	1 227,4
Nieuwe machtigingen 1976	...	...	...	...	...	...	1472,0
Nieuw vastleggingsplafond	...	...	...	...	...	...	2699,4

Section XIV.

Logement.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Travaux subsidés et reconstruction.

Art. 51.06. -- Exécution de l'article 33 du Code du Logement joint à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, confirmé par la loi du 1 juillet 1971 et modifié par la loi du 2 août 1971. -- Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux.

Classification économique:

51 Transferts de capitaux aux entreprises.

En millions
de francs.

Engagements:

Crédits ajustés 1975	...	...	...	...	...	...	1227,4
Autorisations nouvelles 1976	...	...	...	...	...	...	1472,0
Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	...	...	2699,4

	In miljoenen frank.
Ordonnanceringen :	
Aangepasre kredieten 1975	391,3
Nieuwe machtigingen 1976	1392,0
Nieuw ordonnanceringsplafon	1783,3

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 33 van de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, neemt de Staat de uitvoering volledig te zijnen laste van de aanpassings-, uitrustings- (riolering, water, enz., met inbegrip van particuliere aansluitingen, beplantingen, enz.) en saneringswerken van de wegen, die voor de verwezenlijking van de voorgenomen oogmerken nodig zijn.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vennogensoverdrachten aan fondsen en instellingen
van bedrijfskarakter.

Huisvesting.

An. 61.01. — Overdracht naar artikel 60.35.A van de Afschrijvingswet
Sectie II — niet betoog op het creëren van grondreserves
voor de bouw van sociale woningen (pro memore).

(In miljoenen frank.)

	En millions de francs.
Ordonnancements :	
Crédits ajustés 1975... ..	391,3
Autorisations nouvelles 1976... ..	1392,0
Plafond nouveau d'ordonnement... ..	1783,3

Conformément aux dispositions de l'article 33 du Code du Logement joint à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, confirmé par la loi du 2 juillet 1971, l'Etat prend intégralement à sa charge l'exécution de tous les travaux d'aménagement, d'équipement (égouts, eau, etc., y compris les raccordements particuliers, plantations, etc.) et d'assainissement des voies nécessaires à la réalisation des objectifs visés par ces lois.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBIC.

Transferts de capitaux aux fonds et institutions
sans caractère d'entreprise.

Logement.

An. 61.01. — Transfert à l'article 60.35.A de la Section particulière -
partie II - en vue de la création de réserves foncières pour la
construction de logements sociaux (pour mémoire).

(En millions de francs.)

611 Verrekeningen van de
fondsen voorkomende in de Afzon-
derlijke Sectie.

—

100,0

Transferts de capitaux aux fonds 611
repris à la Section particulière.

An. 61.01. — Overdracht naar artikel 60.35.A van de Afschrijvingswet
Sectie II — niet betoog op het creëren van grondreserves
voor de bouw van sociale woningen (pro memore).

(In miljoenen frank.)

An. 61.01. — Transfert au Fonds national du Logement en vue
du paiement des primes entières et fractionnées allouées aux
constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et de petites lo-
cations sociales.

(En millions de francs.)

611 Vermogensoverdrachten naar de
fondsen voorkomende in de Afzon-
derlijke Sectie.

5,7

5,7

Transferts de capitaux aux fonds 611
repris à la Section particulière.

Zie eveneens artikel 60.29.A van Titel IV — Afzonderlijke Sectie.

Voir aussi l'article 60.29.A du Titre IV — Section particulière.

An. 61.61. — Overdracht naar artikel 60.35.A van de Afschrijvingswet
Sectie II — niet betoog op het creëren van grondreserves
voor de bouw van sociale woningen (pro memore).

(In miljoenen frank.)

An. 61.61. — Transfert au Fonds national du Logement en vue
du paiement de l'amortissement compris dans l'amortissement constant de
10009000 francs due à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite
et dans l'amortissement due en application de l'article 8 de la loi du
7 décembre 1953.

(En millions de francs.)

611 Vermogensoverdrachten naar de
fondsen voorkomende in de Afzon-
derlijke Sectie.

0,2

—

Transferts de capitaux aux fonds 611
repris à la Section particulière.

Zie eveneens artikel 60.27.A van Titel IV — Afzonderlijke Sectie.

Voir aussi l'article 60.27.A. du Titre IV — Section particulière.

Art. 61.62. — Ouerdracht ~~van~~ het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met bet oog op de betaling ~~van~~ de [financieringsorganismen van de aflossing der sommeil die ze roor rekening ~~van~~ de Staat hebben betaald als premie, toegekend door de Staat aan de bouioers en kopers van volkstooningen.

(In miljoenen frank.)

Art. 6162. — Transjert au «Fonds national du Logement » en vue du paiement aux organismes de [inancement, de l'amortissement des sa/miles qu'ils ont payées pour compte de l'Etat aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux à titre de primes accordées par l'Etat.

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
611 Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de Afzonderlijke Sectie.	49,0	—	Transferts de capitaux aux fonds repris à la Section particulière. 611.
Zie artikel 41.62. Zie eveneens artikel 60.30.A. van Titel IV — Afzonderlijke Sectie		Voir l'article 41.62. Voir aussi l'article 60.30.A. du Titre IV — Section particulière.	
Art. 61.90. — Toelage aan het Nationaal Fonds voor de Huisvesting ten einde de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale uitdrukschappij in de mogelijkheid te stellen :		Art. 61.90. — Allocation au «Fonds national du Logement» en vue de pen/letter à la Société nationale d'zi logement et à la Société nationale terrienne :	
1° THHlHening op vaste termijn, die de rervualdag bereik bebbell, terug te betalen;		1) de rembourser leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance;	
bet uerschi te dekken tussen de aflossingen die u aan bun leners op bun bij annuïteiten tembat albare leningen l'ersdmldigd zijn m bet aflossingsaalzdeel dat ze zell te dragm bebben.		de COIL,rla di,jjére/lce entre les amortissements dus par elles à leurs prêteurs sur leurs emprunts remboursables, par annuités et la quete-part d'amortissements qu'elles ont à supporter elles-mêmes.	
(In miljoenen frank.)		(En millions de francs.)	

Ekonomikhe tsiusificatsie	1976	1975	Classification économique
611 Vt'm~nfoO"r,df:l,htm nur de fondkn ~oorkomendin de afzon-derlijke listie.	22,0	—	Transferts de capitaux aux fonds repris à la section particulière.
Zic anikel 60,12,A van Titel IV — Afsonderlijke Sectie.			Voir l'article 60,32,A du Titre : IV — Section particulière.
An. 61.91. — ToelJge 114" H. • Naltiollul Fonds ooo« de Huisv~sli" g. md bet oos; op de bet~lling van de subsidies, tm gunste Villi de gem~ntm J~ owtgUn tor de 4.~nkoop 0/ de Oiteigenillg UillHollge-;unk gebouUell.			An. 61.91. — Allocation au • Fonds national' du Logement : en Ville du paiement des subsidies en faveur des communes qui procèdent à r"Construction ou l'expToprtilition d'immeubles insalubres.
(In miljoenen lunk.)			(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
"I Vermogensobjecten van de Staat fondsen voorkomend in de Afreken- dijlge. Soe. e	30,0	10,0	Transferts de capitaux aux fonds repris à la Section particulière...
Zie artikel 60, JJ. A van Titel IV -- Afreken- dijlge. Soe. e			Voir article 60,33 A du Titre IV -- Section particulière...

Afdeling XVI.

Hygiëne en Volksgezondheid.

HOOFDSTUK V.

VERMOCENSOVERDIL\OfTE.~ AA.13 ANUERE SECTOREN.

"Cf. 1110 & 1115" in the margin. UII Meirij'ea. .

An, 51.82. -- Rijk/bij Jr./Jl.en as« d~ partiadier« sector in de kost~
„an Tj't bouioen, inrichten, uitbreiden, moderniseren en liitTlsUn van
speciale imial'nl:'tH voor iltdtduill /o /)sisch gelland;«apt-n, aan
home« voor alnUu.U.lle l'ol'„:ISU» gtT,a dicopten CH Volntebuizen/
voor klJrt v..rb(ij) van geTlalzdic.aprell.afsmed« roor L1~ aankopen.
«In bestaand« g.boll'„,,, voor aanpassingsu/erken, uitrusting en
eerst« mellbilerilzg van die gebollu'CH met het oog op de oprichting
van die inrichtingen.

Economsche classificatie e

513 Instellingen Z.W.O. ten dienste van bedrijven,

In miljoenen
frank.

VasrltqqinqCII:

Aangepaste kredieten	1975	...	...	...	...	...	...	187,5
Nieuwe machtingen	1976	...	...	...	...	...	...	<u>260,0</u>
Nieuw vastleggingsplan		...	...	...	...	...	...	447,5

Section XVI.

Hygiène et santé publique.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises

An. 5uil. -- Subventions de l'Etat au secteur privé pour la construction, l'aménagement, l'agrandissement, la modernisation et l'équipement d'établissements spéciaux pour handicapés mentaux ou physiques, de homes pour handicapés adultes isolés et de homes de court séjour pour handicapés, ainsi que pour rachat de constructions existantes; l'exécution de travaux d'aménagement et d'équipement des bâtiments et rachat de mobilier; d'installation en vue de la création de ces établissements.

Classification économique:

513: Institutions S.B.L au service des entreprises...

En millions
de francs.

Engagements:

[illegible]

									En millions de francs
Ordonnancements :									
Aangepaste kredieten	1975	...	...	...	...	...	...	...	31,3
Nieuwe machtingen	1976	...	...	...	...	...	...	...	<u>237,0</u>
Nieuw ordonnancingsplan		...	...	...	...	...	...	...	268,3

In deze subsidies wordt voorzien door het koninklijk besluit van 27 april 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 29 mei 1971) wat de inrichtingen voor in intellectueel of fysisch gehandicapten berieft.

In de subsidies voor de homes voor alleenstaande volwassen gehandicapten wordt voorzien bij her koninklijk besluit van 4 juni 1969 (*Belgisch Staatsblad* van 8 november 1969). Deze voor de tehuizen voor kort verblijf van gehandicapten zijn opgenomen in het koninklijk besluit van 3 juni 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 8 juli 1971).

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BIN~"EN DE SECTOR OVERHEID.

VCf1IIQSI:080"erdracht en fondsen en in de vorm van
zonder bedrijfskarakter.

Art. 61.32. - Jllllrljl:sedOlalie aan het FonJ5 ooor de bouw van zleu-
hjuin en nu'diub/SOI4le illr;clll;ngen tot del:king van zijn tussen-
konstlen in de fruntl'te /asten der Il'n;gen en van de uitgallen
IOORlSHtuitend lit :#n waarborg belre/etude Je seluoldlrmlrlrir.gm
Ullll';;n "pke" in ,,,,ll/el 6bilo, S Z. Z., respectvelij; c en d ll.ll.lle
lllet "Jn lJ humba. 196J op Je kletu;,,llf.

(rn militttnco) frank.)

		1976	1975	Classification économique
12	VmJIOICDSOYt'1druhren nur inst~l~ linp v.anopenbaar nut onder- wOJICnaaD de wet vm J6 l11Ult J954 (andere dan sociale zekerheid en openb.ln: bedrijfven).	10,0	—	Transfers de capiClux aux institu- 611 tions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954 (autres que sécurité sociale et entreprises publiques).

At. 1.80. - JIJIrli:kse basisJOI:zie IJan het fOIJS 1:0 M bouw l'an
zidnhi:lif en nudisg:soci4le il:r;cJingm tCIIfilIJJci:rin8Jan Je
nuJa:" n l'q,eu"r*h*, HOO' reu"i'if, van Je SIIJlt.

(In miljocul C'11frank.)

Economische classificatie	1976	1975	ClassificatiOD écoDomique
611 VCI" In CJJCm OYedruhm nur instell- linp \. In openbaar nur onder- He'OtpCftu aan de wet van 16 maaft 1954 (tndere dan sociale zekerheid en opmban: bedrijven).	1111,0	102,3	Traasens de capiCUX aux institu- riooS d'intérêt public soumises à la roi du 16 mars. 1954 (autreS que sécurité soàale et entreprises publi- ques).

In deze dotatie is voorzien bij artikel 6bis. S S, 2, a, 311 de wet van 23 december 1963, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1973.

~n. 61.82. - Toe/age aan 'et Fonds. ingesuld in '930,0" : Je strijd tegm Je tu[re]Ullou: meer kracht bi; te UtlCH (pro memorie)

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
611 Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de afzonderlijke sectie.	—	15,4	Transferts de capitaux aux fonds 611 repris à la section particulière.

Her krediet van onderhavig artikel wordt overgedragen op artikel 60.02.A van de Titel IV - Afzonderlijke Sectie.

Ordonnancements:

[illegible]

Ces subventions sont prévues par l'arrêté royal du 27 avril 1971 (*MolliteuT belge* du 29 mai 1971) en ce qui concerne les établissements pour handicapés mentaux ou physiques.

Les subventions pour les homes pour handicapés adultes isolés sont prévues par l'arrêté royal du 4 juin 1969 (*Moniteur belge* du 8 novembre 1969). Celles pour les homes de court séjour pour handicapés sont reprises dans l'arrêté royal du 3 juin 1971 (*Moniteur belge* du 8 juillet 1971).

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC..

Transferts de capitaux aux fonds et institutions
à caractère d'entreprise.

Ann. 61.32. - Dotation annuelle au Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales destinée à couvrir ses interventions dans les charges financières MS employées et les dépenses résultant de l'octroi d'un prêt relatif aux créances dont question à l'article 6bis, § 2, 2°, respectivement c et d de la loi du 13 décembre 1961 sur les hôpitaux.

(Ea millions de francs.)

1975	Classification économique
—	Transfers de capital aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954 (autres que sécurité sociale et entreprises publiques).

Art. 61.80. - ~~Dotation annuelle~~ M base au Fonds de collStitldion
d'insul'tion's hospitalières et médico-sociales destinée au financem.
des subides ICCOTdés pOIT compte de l'Eut.

(Eu millions de francs.)

1975	CassificatiOD écoDomique
102.3	Traansfers de capiCIUX aux institu- 611 rions d'intérêt public soumises à la roi du 16 mars 1954 (autreS que sécurité soaale et entreprises publi- ques).

Cette dotation est prévue par l'article 6bis. S. 1, a, de la loi du 23 décembre 1963, modifiée par c.d.e. du 6 juillet 1973.

Arr. 61.82. - Allouer au Fonds, inséré en 1930, et destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose (pour mémoire).

{En millions de francs.}

1975	Classification économique
15,4	Transferts de capitaux aux fonds 611 repris à la section particulière.

Le crédit du présent article est transféré à l'article 60.02.A du Titre IV - Section particulière.

Art. 61.87. -- Ouerdracht oon het Fonds bestemd
voor de strijd tegen de binder.

(In miljoenen frank.)

Art. 61.87. -- Transjert au Fonds destiné à la lutte
contre les nuisances.

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
611 Vennogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de afzon- derlijke sectie..	437,0	230,7	Transfens de capitaux aux fonds 611 repris à la section particulière.

Het krediet dienr tot her stiven van her Fonds bestemd voor de
srijd regen "de hinder (an. 60.08.A van de Titel IV -- Afzonderlijke
Sectie).

Le crédit sert à alimenter le fonds destiné à la lutte contre les
nuisances. (art. 60.08.A du Titre IV -- Section particulière).

Vermogensoverdrachten aan priorities, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamea.

Transfers de capitaux aux provinces, communes
et organismes assimilés.

An. 63.82. -- Rijksbijdrage" aml de ondergeschikte besturen in de
koae van bu. bouwen, inrichtingen, uitbreiden, moderniseren en uit-
rustmr. van speciale inrichtingen voor intelhduel of fysichgeellm-
diupten, van homes uoor alleenstaande volwassen gebandCJipten en
l'an tebuizen uoor koIt l-nblijf van gellandimpten, alsmede uoor bet
lanknJen l'an bestul/de gebolt"en. voo. IZIZIpassillgswerkenuitrus-
ting en eerste mc'ubile,ing l'a" die geba,~ met ba. oog op de
opridltin8 "., die inric/tingnr.

An. 63.82. -- SubtIlInions de l'Etat aux administrations subordonnées
pour la construction; Paménagement, l'agrandissement, la moderni-
sation de l'équipement, d'établissements spéciaux pour handicapés,
mentaux ou physiques, dl! homes pour handicapés, adultes isolés
et dl! homes de COLTIséjour pour bandicapés, ainsi que pou, rachat
de constructions existantes, l'exécution de travaux d'améliUlgemem
et d'ôQuipemnt des bâtiments et rachat de mobilier d'illstallation
en l'le de la création de ces établissements.

EconomidIC~ c1uti(ÎC'JI;C:

C1:ISSific:IlionEconomiQue:

6JJ Cebouwen.

633 B.irimenu

In miljoenen
frank.

En millions
de francs.

VIII/cyln"1 :

Engagements :

AIngepule knficten 1975	...	...	...	...	...	...	...	1,1
Nieuwe audni8lDcgn 1976	...	...	...	...	...	...	...	34,0
Nieuw nwcaingppbfon	...	...	...	...	...	...	...	35,2
Or40tfN1JLuringen :								
AanJC1Wte knficten 1975	...	...	...	...	...	...	...	0,5
Nieuwe auchrigin&m 1976	...	...	...	...	...	...	...	17,0
Nieuw ordonancernppufon	...	...	...	...	...	...	...	17,5

Crédits ajustés 1975	...	...	...	...	...	...	...	1,2
Autorisations nouvelles 1976	...	...	...	...	...	...	...	34,0
Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	...	...	...	35,2
Ordo1UUZIfcements								
Crédits ajustés 1975	...	...	...	...	...	...	...	0,5
Autorisations nouvelles 1976	...	...	...	...	...	...	...	17,0
Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	...	...	...	...	...	17,5

An. 63.83. -- S"bsidies aa" Je ondergescMkte ope"bare bestUTtIlooor
Je uitvoer;~ vir de gewone welken tot betO,deri'g va" de open-
lure hygië en de voltsg-ondhl'id

An. 63.83. -- Subsidies aux administrations publiques subordonnées
en faveur de l'execution des trWawc ordinaires intéressant l'hygiène
et la santé publique.

Economische cWsfificatie:

Classification économique:

633 Cebouwen.

633 B.irimenu.

In miljoenen
frank.

En millions
de francs.

Vastl'l;,"gen :

Engagements :

Aangepam knficten 1975	...	...	...	...	...	...	...	4,1
Nieuwe machtgingen 1976	...	...	...	...	...	...	...	6,0
Nieuw vastl'cinnplafon	...	...	...	...	...	...	...	10,1
OrJo_uri",en :								
Aangepaste knficten 1975	...	...	...	...	...	...	...	1,1
Nieuwe machtingen 1976	...	...	...	...	...	...	...	4,0
Nieuw ordonnaneringspl(aon)	...	...	...	...	...	...	...	5,1

Crédits ajustés 1975	...	...	...	...	...	...	...	4,1
Autorisations nouvelles 1976	...	...	...	...	...	...	...	6,0
Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	...	...	...	10,1
Ordonnanancements :								
Crédits ajustés 1975	...	...	...	...	...	...	...	1,1
Autorisations nouvelles 1976	...	...	...	...	...	...	...	4,0
Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	...	...	...	...	...	5,1

Dir anikal betreft o.m. de bedriiven voor huisvuil'erbranding of voor
de beh:ndeling van afval, de slachthuizen, de gezondheidscenna als-
mede de bau en de huisjes voor bejaarden.

Cet article concerne entre autres les entreprises d'inanmtioD
d'immondices ménagères, ou de traitement de résidus, les abattoirs,
les centres de santé ainsi que les flats et maisonnettes pour personnes
âgées.

Afdeling XVII.

Onthaal.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (OVIEL).

An. 74.07. — Aankoop van didactisch materiaal voor taalonderricht.

(In miljoenen frank.)

Section XVII.

Accueil.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

An. 74.07. — Achat de matériel didactique pour l'enseignement linguistique.

(En millions de francs.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel . . .	0,1	0,1	Achat d'autre matériel 742

Talrijke werken of instellingen organiseren taalcursussen voor geïmmigreerde werknemers. Door hun zeer beperkte financiële middelen kunnen zij zich geen modern didactisch materieel aanschaffen. Het departement zou het didactisch materieel in hunner beschikking kunnen stellen.

De nombreuses œuvres ou institutions organisent des cours de langues pour travailleurs immigrés. Leur disponibilité financière très réduite ne leur permet pas d'acheter le matériel didactique moderne. Le département pourrait mettre le matériel didactique à leur disposition.

Afdeling XIX.

Visserij, jacht en bossen.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

An. 61M. — Toediening van subsidie om de aanplant van bossen te stimuleren.

Economische classificatie:

635 Overige investeringsbijdragen . . .	In miljoenen fr3Dk.
Vrijwillige bijdragen:	
Aan CP-afdelingen 1975	4,2
Nieuwe machtigingen 1976	4,2
Nieuw vastlegging op fondsen	8,4
Onderhoud van de "Jonna" uri "gen":	
Aan CP-afdelingen 1975	2,5
Nieuwe machtigingen 1976	3,9
Nieuw ordonnancering op fondsen	6,4
Ontwikkeling van de nieuwe vastleggingen:	
Toelagen:	
al voor bosbouwkundige investeringswerken van economische aard:	
— voor aanplant van bossen F 100 000	
— voor bosbouwwerken 100 000	
	400 000
bl voor bosbouwkundige investeringswerken met het doel de aanplant van loofboomsoorten aan te moedigen	400 000
c) voor investeringswerken ter bevordering van de recreatieve rol van de bossen	3 400 000
Totaal F	420 000

Section XIX.

Pêche, chasse et forêts.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE GHT AUX ALPHÉTIQUEURS DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

An. 63.60. — Subsidies aux pouvoirs publics subordonnés en faveur de l'exécution de travaux et d'aménagements forestiers.

Classification économique:

635 Aun contributions d'investissements . . .	En millions de francs.
Financements:	
Crédits ajustés 1975	4,2
Autorisations nouvelles 1976	4,2
Plafond nouveau d'engagement	8,4
Ordonnancements:	
Crédits ajustés 1975	2,5
Autorisations nouvelles 1976	3,9
Plafond nouveau d'ordonnancement	6,4
Répartition des autorisations nouvelles d'engagement:	
Subsidies:	
a) pour des travaux forestiers d'investissement à caractère économique:	
— plantations résineuses t. F 200 000	
— voirie 200 000	
	400 000
b) pour des travaux forestiers d'investissement visant à encourager la création de peuplements d'essences feuillues	400 000
c) pour des travaux d'investissement tendant à promouvoir le rôle récréatif des forêts	340 000
Total F	420 000

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

An. 71.60. - *Acquisitions* :

- a) Forêts, dunes et terrains domaniaux, immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat (forêts); quote-part de l'Etat dans l'Acquisition de forêts indivisées;
- b) Nœues, terrains pour frayères, etc.

Classification économique:

71 Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

									En millions de francs.
<i>Engagements :</i>									
Crédits ajustés	1975..	...	...	...	...	...	...	...	47,3
Autorisations nouvelles	1976 ..	...	...	...	...	...	...	...	<u>55,0</u>
Plafond nouveau d'engagement			...	...	...	...	...	...	102,3
<i>Ordonnancements :</i>									
Crédits ajustés	1975..	...	...	...	...	...	...	...	35,0
Autorisations nouvelles	1976 ..	...	...	...	...	...	...	...	<u>66,3</u>
Plafond nouveau d'ordonnement			...	...	...	...	...	...	101,3

Programme 1976:

Acquisition par l'Etat de forêts menacées par lotissement ou déboisement dans la proximité d'agglomérations urbaines, dans des régions à faible index de boisement et où il est important, du point de vue économique et social, de maintenir le boisement; acquisition de parcelles indues dans ou limitrophes des forêts domaniales.

Contenu de routes et travaux hydrauliques.

An. 73,60. — Dépenses d'investissement de toute nature en rapport avec l'augmentation de la production et du revenu : forêts de "A" w/cs et leur aménagement.

Classification économique:

733 Autres travaux..

									En millions de francs
<i>Engagements :</i>									
Crédits ajustés 1975	..	..	...	...	...	...	...	...	3,5
Autorisations nouvelles 1976	..	..	...	...	...	...	...	...	4,1
Plafond nouveau d'engagement			...	...	...	...	...	...	7,9
<i>Ordonnances :</i>									
Crédits ajustés 1975	..	..	...	...	...	...	...	...	3,5
Autorisations nouvelles 1976	..	..	...	...	...	...	...	...	4,4
Plafond nouveau d'ordonnement			...	...	...	...	...	...	7,9

Programme: 1976:

- les travaux d'investissement en rapport avec :	
- le rôle économique des forêts : travaux de plantation dans des domaines acquis ou repris (programme particulier de plantations pour aménagement forestier de Soignes) :	2800000
- le rôle récréatif des forêts :	1600000

Total	...	...	F	4400000
-------	-----	-----	---	---------

Achat de biens meubles durables

Art. 74.0J. - Achat de mobilier, de matériel spécial pour laboratoires et de matériel divers non livrables par l'O.C.f.

(En millions de francs.)

Economische classificatie		1976	1975	Classification économique	
742	Aankoop van ander materieel . . .	1,5	1,0	Achat d'autre matériel	742

Achat de matériel pour la gestion des forêts domaniales; équipement, armement, appareils de topographie et de dendrométrie, matériel pour le marquage des bois et les soins culturaux, matériel divers.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

DEEL I.

LOPE1\DE VERRICHTINGEN.

Afdeling XI.

Ruimtelijke ordening.

HOOFDSTUK 18

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

*Art. 66.03.A. - Fonds besemd uoor de beMling van de uitgaferl uoort-
„„llend uit de toepassing vtm de wet aan 19 maart 1961 houdend«
orJY”Stlievan dt! militie/iijkt! 0,dt!llill8 el’ de suJetJomll, gelllijzigt
bij de „nlm vltN 2:1 dpril 19iO en rJn 11decembar 1970.*

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

PARTIE I.

OPERATIONS COURANTES.

Section XL.

Aménagement du territoire.

CHAPITRE m.

FOUNDS ALLIATES PAR DES RESSOURCES PARTICUUERES.

An. 66,03.A. - Fonds destiné au paiement des dépenses résultant de l'application de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du littoral et de l'urbanisme, modifié par les lois des 22 avril 1970 et 12 décembre 1970.

Económische classificatie		1976	1975	Classification économique
990	Overige inkomens- en erdrachten van (in)woning en bedrijven - Revenuen en soogndijke verplichte betalingen	4 151 000	4 151 000	Recettes: Solde reporté 990
100	Overige inkomens- en erdrachten van (in)woning en bedrijven - Revenuen en soogndijke verplichte betalingen	5 000 000	5 340 000	Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises - Amendes et paiements obligatoires, similaires.
	Totaal F	9 151 000	9 491 000	Toaux.
12J	Algemeen werkinpoken ... F	5 000 000	5 340 000	Dépenses: Dépenses générales de fonctionnement.
	Totaal F	5 000 000	5 340 000	Totaux.
950	Overige dringen aldus f	4 151 000	4 151 000	Solde à reporter: 950

De ontginst van dit Fonds worden, onder meer gevormd door de sommen geston un de ontvanger der r-^{gl}tiemgevolge de veroordelingen uitgesproken, door de rechtbank bij toq'lusing, 'an artikel 65 van voomOC1de wet en alle andrc: re inkomst-¹¹ die kunnen ontstaan. in!0lrc: de toepassing V.Indeu wct.

Les recettes de ce Fonds sont constituées, entre autres par les sommes versées au receveur de l'Enregistrement à la suite des jugements prononcés, par le tribunal en application de l'article 65 de la susdite loi, et par tous les autres revenus pouvant naître de l'application de cette loi.

Vastleggingen :

Voor 1976 is een nieuwe vastleggingsmachtiging voorzien van 406 600 000 frank.

Ordonnanceringen :

Voor 1976 is een ordonnanceringskrediet van 335400000 frank voorzien, opgedeeld als volgt:

— voor beslissingen genomen vóór 31 december 1974.	F 212200 000
— voor beslissingen te nemen in 1975 en 1976	121000000
— 5 % op report vastleggingskredieten van 1974 naar 1975	2200 000
Totaal	F 335400000

Afdeling XIV.

Huisvesting.

HOOFDSTUK I.

FONDSE>II VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN. IN^otiOlt'al Fonds roor de Huisvesting.

An. 60,21.A. - TocM~e a.m de N^oti>Hale, Iz:ztscl, iI, piiooor de Huis-
ftu; nB ell. un dl N^ot; JII.1le 1mdm: Zltse'ldppii 011 :I! ill Je moge-
lii'd'iJ J, fUllell lol J, IIPM/i,tl: oer III ga.m ",ln dl inlrmell die
:• J'I/ J, IIClclrl '1; 'lulmM; 'd :I; t, "" belt) f'le ",1't /CI ,ersel, il IIS-
lel/ 'd IIdIJJ' I~drllg JII 'k~t 11/lcunnt /t bd jurlijks : JltcTestm-
tlllllr!! Jolt t/ Ilu"um /JffC ij Rc/(S, I "IsII,cd! 1:" de tlt-ug, Iltollllgs
lftlm/;" JII et JII I,UII /ell!s b~M~1 U>t'gella.JIlen f'n de
MJI:OI/InJe "Jt di~ 'foor /1(n,foom-lG/Citui de toepllsing 'an de
/d.willg "rr; ,lc t~t"~1! u'urde O/ Je bollvprij:m. (art. J8 , "n
de J, wJv('lt;ngu(HW).

De uitgaven ordn.. bepuld ab. ~olgt:

(In miljoenen fualc.)

	N3tion.1le Mul5duppij voor de HuisvestiJIt Société nation'le du Logemnt			Nationalc Landmaatschappij Société nationale terrinne		
	"ollcdi~ b~t Cb"rflc lotJ/!	Aandeel N.M.H. Jume:p'n S.N.L.	Be.rorin:\$- last Cbarfle bw/fli4ir!	Vollcdijte last Cbarfle IOUle	A3nded N.L.M. Ollote-part S.N.T.	~tinRS.. last CbaT11,t! bw/dl'étaire
Unism 1975. - Emprunts 197,	9-45	2-44	701	262	152	110
Unism 1976. - Emprunts 1976	NS	136	-1	—	BIJ	-8IJ
Totaal. - Tot.Qux	IOSO	380	700	262	241	21
Totaal N.M.H.		700				700
Totaal N.L.M.		21				21
		721				721

Aandeel Vla:Jm~ gc'est: 721 X 51,14 % = 368 719 0400 frank (afge-
rond 369000000 frank).

Ari. W.I.A. - Prtlmizn voor de slopillg en de ge:ollmakirrg
va' on8e:011(leIvollilgen (kolliklijke besluiten "t 10 augustus 1967).

Her Fonds aal in 1976 de betalingen moeten verzekeren van:

— slopingspremies	F 60 000 000
— saneringspremies	83 200 000
Totaal	F 143200000

Hierbij diénr opgemerkt dar bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 maart 1975, genomen tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 augustus 1967, inzake de toekenning van toelagen voor sloping van ongezonde woningen, het maximaal bedrag van de slooproelage, met ingang van 1 januari 1972, gebracht werd van 30000 op 40000 frank.

Engagements :

Pour 1976, une nouvelle autorisation d'engagement au montant de 406 600 000 francs est prévue.

Ordonnancements :

Pour 1976 un crédit d'ordonnement au montant de 335400000 francs est prévu, subdivisé comme suit:

— pour des décisions prises avant le 31 décembre 1974	F 212 200 000
— pour des décisions à prendre en 1975 et 1976,	121 000 000
— 5 % sur report de crédits d'engagement de 1974 à 1975	220 000
Totaal	F 335 400 000

Section XIV.

Logement.

CHAPITRE J.

FONDS ALIMENTES; PRINèRALEMENT
PAR. DES CREDITS J BUDGETAIRES.

fonds national JII Logement.

Art. 60,21.A. - Sllbide à la Société nationale du Logement et à la Société nationale terrienne pOlr leur permettre de cou,ir les inté-
rêt qu'elles doivent à leurs prêteurs jusqu'à concurrence de la diffé-
rence entr« le mont"nt tot"l de ces imérêts et la quote-par ann/llele
d;" , ,ét mise J leur c/1:zrgeainsi que les primes de rembo"sement
qu'elles (mt consenties à le/lrs prêteurs et la charge supplémentaire
r;:S1(ltalt pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée
sur les prix de la construction (an. 38 dII Code d/I logement).

Les dépenses sont fixées COIDLl suit:

(En millions de francs.)

Quote-part région flamande: 721 X 51,14 % = 368 719 400 &auCs
(arrondi à 369000000 de francs.)

An. 60,22.A. - Primes pour la démolition et l'assainUsenretrl
des logements insalubres [arrêts royaux du 30 août 1967).

Le Fonds devra assurer en 1976 le paiement de:

— primes pour la démolition	F 60000000
— primes de l'assainissement	83200000
Totaal	F 143200000

11 Y a lieu de: remarquer qu'à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 10 mars 1975, modifiant l'arrêté royal du 10 août 1967, relatif à l'octroi d'allocations pour l'assainissement de logements insalubres, le montant maximum des primes de démolition est porté de 30000 à 40000 francs à partir du 1^{er} janvier 1975.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

les dépenses pour 1976 sont estimées à 56000000, de francs,

DEEL II.

KAPITAALVERRICHTINGEN.

Afdeling XII.

Gewestelijke economische expansie.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOOR HET VAMEUJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 60.01.A. -- *fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie* {koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967} {Openbare Werken}.

(De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)

PARTIE II.

OPERATIONS DE CAPITAL.

Section XII.

Expansion économique régionale.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 60.01.A. -- *fonds d'expansion économique et de reconversion régionale* (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967) (Travaux publics).

(Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)

Economische classificatie	1976	1975	Classification économique
<i>Onlvangstm :</i>			<i>Recettes :</i>
990 Overdracht van middelen f	—	—	Solde reporté 990
660 Kredietoverdracht :			Transferts de crédits: 660
1° "n" artikel 61.05 van Titel II --	102000000	1637000000	1° de l'article 61.05 du Titre U --
bepalingen van de wet			Dépenses de capital;
1° "n" andere departementen (pro	—	—	2° d'autres départements (polir mé-
mmerij)			moire];
893 Totaal, in het geheel door de	10000000	10000000	Remboursement de crédits par le 893
Limburgse Economische Raad.			limburgse Economische Raad.
Totaal f	1442000000	1647000000	Totaal
<i>Uitgaven:</i>			<i>Dépenses :</i>
110 Lonen en sociale bijdragen f			Salaires et charges sociales; 110
710 Aankoop van in gronden, met name			Acchat de terrains et de bâtiments
in het binnenland.			dans le pays.
730 Werken	162000000	1647000000	Travaux 730
731 Wegbouwwerken			Constructions de routes; 731
732 Waterbouwwerken			Travaux hydrauliques; 732
733 Andere werken			Auues trav.tux; 733
Totaal f	1442000000	1647000000	Totaal
950 Over de draagbaarheid f	—	—	Solde à reporter 950

De krediet is bestemd voor de uitvoering van het programma 1976 inzake industriële ontwikkeling en gezondheidszorg van de Limburgse provincie.

Les crédits doivent permettre la réalisation du programme 1976 relatif aux terrains industriels, ainsi que leur voies d'accès et l'assainissement des sites charbonniers.

Afdeling XIV.

Huisvesting.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOOR HET VAMEUJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 60.29.A. -- *Betaling van de gehele en gesplitste premies verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine landeigendommen* {koninklijke besluiten van 1 augustus 1967 en 4 februari 1968}.

Het krediet van 5000000 frank dient om de uitgaven te dekken voor de betalingen van de eerste tranche van de gespreide premies en van de in 1976 toegekende bijkomende premies.

Section XIV.

Logement.

CHAPITRE I.

FONDS AUMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 60.29.A. -- *Paiement des primes entières et fractionnées allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes* (arrêts royaux des 1 août 1967 et 4 février 1968).

Le crédit de 5 000 000 de francs est destiné à couvrir les dépenses pour les paiements de la première tranche des primes fractionnées et des primes complémentaires consenties en 1976.

Art. 60.30.A. -- *Betaling aan de financieringsorganismen van de aflossing der sommen die ze IJoor rekening van de Staat hebben betaald als premies, toegekend door de St'17t, aan de bouwers en kopers van volkswooningen (koninklijk besluit van 10 augustus 1961).*

De prefinanciering van de premies brengt, war de aflossing betrefr, de uitgaven op 49 000 000 frank.

Art. 60.32.A. -- *Tussenkommestett bestemd uoor het betalen van de positieve aflossingsverschillen, die door het Rijk uerschuldigd zijn 't ri; ooir de Nationale Maatschappij uoor de Huisvesting, 't zij aan de Nationale Landmaatschappij, door middel van het van de begroting der buitengetoone uitgaven ouergedragen krediet en aan de eventuele storting door een van de euengenoemde Nationale Maatschappijen aan door hm verschuldigde negatieve aflossingsverschillen (art. 38 van de Huisvestingscode).*

Het aan de N.M.H. te storren bedrag beloopt 22 000 000 frank, veramwoord als volgt :

(ID miljoen frank.)

Art. 60.30.A. -- *Paiement aux organismes de financement de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat al/X constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux, à titre de primes accordées par l'Etat (arrêté royal du la août 1967).*

La répercussion du préfinancement des primes, en ce qui concerne l'amortissement, se traduit par les dépenses suivantes: 49000000 de francs.

Art. 60.32.A. -- *Interventions destinées à permettre le paiement des différences d'amortissement positives dues par l'Etat soit à la Société nationale du Logement, soit à la Société nationale terrienne, au moyen du crédit transféré du budget des dépenses extraordinaires et du versement éventuel par l'une ou l'autre desdites sociétés nationales des différences d'amortissement négatives dues par elle (art. 38 du Code du Logement).*

La somme à verser à la S.N.L. s'élève à 22.000 000 de francs et se justifie comme suit:

(En millions de francs.)

	Nationale Maatschappij voor de Huisvesting Société nationale du Logement			Nationale Landmaatschappij Société nationale terrienne		
	Aflossingen Amonissemens	Aandeel N.M.H. Ollote-part S.N.L.	Begrotings- last Charge budRétaire	Aflossingen Amortissements	Aandeel N.L.M. Ouate-part S.N.T.	Begrotings- last CharRe budRétaire
1975-1976	43	—	43	—	—	—

Aand. V.B. n. C. n. 4.1000000 fr. mkX51,4. "21900000
i. illik. l. d. g. roll. II 000 000 (s. n. l.).

Art. 60.33.A. -- *BCIJling "an de subsidies. tm g" rle vall d« gemeenim Ji4 ovv" lut de unloo/, a/ le omegimg ewu ongezone "tubouJt1f (en. 69 van tic fluJE-sti"glEode).*

Rekening houdend met de n.1 I j3nu3ri 1975 ingediende un"ngel 101 (J8-deTkerping km het 3;nl3l ötfbrukn huizen waarvoor in 1976 «n subsidie u. ~crftiend worden op ±US gescha worden, hcl-1'''1 ItFn eee gemiddelde V.ln ill 000 frillik per bus, een uirgave van 30 miljoen iJolnk vCiltgmYoor<igt.

Quore,p.ln région flimande: 43000000 de &ancsX51,14. % = 21 900 000 francs (arrondi à 22.000 000 de francs).

Art. 60.33.A. -- *Paiement des subsides nt favezlr des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres (art. 69 du Code du Logement).*

Compte tenu des demandes en reconnaissance d'insalubrité intro- duites après le 1^{er} janvier 1975, le nombre de logements démolis pour lesquels une subvention sera liquidée en 1976, peut être estimé à ± 135, ce qui représente un montant moyen de 225 000 &ancs par logement ou une dépense de 30 millions de francs.

Afdeling XVI.

Hygiëne eo volk~gczOßdheid.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMWJIC CESTIJfD DOOR BECROTINCSKREDIETE.III.

Art. 60.02.A. -- *Fontis bestnd am Je s'f;ti tegm de tubeuufose m«e llr.ubt bij te utt''' (rvene" va" I rlugus'UJ 1930 nt 16 Junnber 1956 (pro. memorie).*

Section XVI.

Hygiène et santé publique.

CHAPITRE J.

FONDS AUMENTÉS PRINAPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 60.02.A. -- *fonds destiné à inunsifier la lutte comr« la tubercullose (loi) tics f" août 1931 el 16 décembre 1956) (pour mémoire).*

f.conomi.sche cbssificuie	1976	1975	Classification économique
O"tvangstm :			RLcettes:
990 Overgedragen saldo F	—	—	Solde reporté 990
661 Vermogensoverdrachten van budget- taire oorsprong (an. 61.82 van Tira II van de begroting).	—	15 342000	Transferts de capitaux d'origine bud- gétaire: (art. 61.82 du Titre II du budget).
Totaal F	—	15 342000	Totaux.
Uitgaoen :			Dépenses :
512 Moderniseringswerken der sanatoria, preventoria en gezondheidscentra.	—	15342000	Travaux de modernisation des sana- toriums, de préventoriums et des centres de santé.
Totaal F	—	15342000	Totaux.
950 Over te dragen saldo F	—	—	Solde à reporter 950

Les dépenses sont destinées à financer les travaux de modernisation des sanatoriums et préventoriums ainsi qu'à subsidier les travaux de construction des centres de santé privés (arrêté royal du 19 mai 1949 modifié).

Art. 60.08.A. - Fonds destiné à la lutte contre les nuisances.

Ce Fonds est alimenté en 1976 par un crédit de 437000000 de francs inscrit à l'IMide 61.87 du Titre II du budget.

Section XIX.

P«he, chasse el forêts.

CHAPITRE ID.

FONDS AUMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES..

An. 66.05.B. - Fonds de reconstitution et de rationalisation du patrimoine forestier de l'Etat alimenté par le produit des expropriations pour utilité publique affectant les forêts domaniales. (loi du 1^{er} juillet 1969).

Economie Khe, chHilUtic		1976	1975	Classification économique
Ontllll"qstm :				Reatta:
990	OYtJtdraJeD. saldo F	1194.4S40	11504540	Solde rcom: 990
76	Verwachte opbrengt 'an de oatei: sminsen.	2000000	1940000	Produit présumé des expropriations • 76
Totalen F		139#540	13 444 540	Tot.1.ux.
U:tgaym :				Dépenses :
733	Reconstitutie Vln hel p.ltrimonium F	5000000	1500000	Reconstitution du patrimoine • ... 733
'SO	Over te dr.lgen pldo F	894.1S.w	119445.w	Solde à reporter 950

Kamer
van Volksvertegenwoordigers

Chambre
des Représentants

ZITTING 1975-1976

SESSION 1975-1976

BEGROTING
van de Vlaamse Cewestelijke Aangelegenheden
voor het begrotingsjaar 1976.

BUDGET
des Affaires régionales flamandes
pour l'année budgétaire 1976.

BIJLAGE.

ANNEXE.

INHOUDSOPGAVE.

INDEX.

	Bhdz.
Vergt.lijstende ubd cfer ualg. (Tilds I en II)	2
SHICHVHCICUIC ubdkn ... "0 00.	30

	Pages.
Tableau comparatif des dépenses (Titres I et II) 000	3
Tableaux récapitulatifs "0 0.0 "0' 000 000 000	30

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1976 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités		
		Niet gesplitste kredieten Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten Crédits dissociés	
			Vastlegings- kredieten Crédits d'CI/7, II, Cmlt	Ordonnances- rinas- kredieten Crédits d'ordonnancement

TITEL I.

WEPENDE UITGAVEN.

Afdeling I.

Dotatie voor de Gewelitraad.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdoeld.

01.01	Dotatie voor de Algemene Zaken	18,9	—	—
	Totaal voor hoofdstuk 01	18,9	—	—
	Totaal voor afdeling I	18,9	—	—

Afdeling X.

Algemene zaken.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdoeld.

01.01	Provisioneel krediet: index en voluurie van de economische en sociale lotSund	195,8	—	—
	Totaal voor hoofdstuk 01	195,8	—	—
	Totaal voor afdeling X	195,8	—	—

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 Amzèpaire krcdicten Cl Crédits adaptés (?)			LIBELLES	Art.
Xie! ~esplj's:e kredicrcn t j Crédits 11011 dissociés, t' !	Gcsplitste krcdicten Crédits dissociés			
	Vastle~in::s krcdicten Crédits J'eilll, 1r, emell,	Ordonnance- rncs- l;l:J~t'n Crédits J' ordoun.zncment		

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section I.

Dotation au Conseil régional.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement

7,5	—	—	Dotation au Conseil régional flamand	01,01
7,5	—	—	Total pour le chapitre 01.	
7,5	—	—	Total pour la section I.	

Section X.

Affaires générales.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

NOD réparti économiquement

91,8	—	—	Crédit provisionnel ; index et évolution de la situation économique et sociale.	01,01
91,8	—	—	Total pour le chapitre 01.	
91,8	—	—	Total pour la section X.	

Cl Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1976 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités		
		Niet gesplitste kredieten Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten Crédits dissociés	
			Vastleggings- kredieten Crédits d'engagement	Ordonnance- rings- kredieten Crédits d'ordonnancement

Afdeling XI.

Ruimtelijke ordening.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ 1. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

11.19	Afbreken, aan *...uwcn...	0,6	—	—
12.30	Werkzaam ... in de commissie ... advies...	1,1	—	—
11.31	Kosten voor Audit en experimenten ...	—	62,9	40,7
Totaal voor § 2 ...		2,0	62,9	40,7

§ 2. Houding van waardevermindering en onderhoud
van werken, bouwwerken en werken.

14M	Aankoop van materialen, aan opbare p... en p...OeDeD...	—	10,0	8,0
Totaal voor § 2 ...		—	10,0	8,0
Totaal voor hoofdstuk I ...		2,0	72,9	48,7

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERLIDRAAIEN AAN ANDERE SECTOREN.

...aan ...

33.03	Subsidie voor het houden van tentoonstellingen, enz. ...	0,3	—	—
33.05	Schijfvermindering van bouw- of ...	5,1	—	—
Totaal voor hoofdstuk III ...		5,5	—	—
Totaal voor afdeling XI ...		7,5	72,9	48,7

Afdeling XII.

Gewestelijke economische expansie.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.23	Aanmoediging van buitenlandse investeringen ...	2,0	—	—
Totaal voor § 2 ...		2,0	—	—
Totaal voor hoofdstuk I ...		2,0	—	—

(*) De tekst van de verwijzing bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 Aangepaste kredieten Cl Crédits adaptés (f')			LIBELLES	Art.
Niet gesplitsre kredieten (')	Gesplitsre kredieten Crédits dissociés			
	Vastlegings- kredieten Crédits d'investissement	Ordonnances- kredieten Crédits d'ordonnement		

Section XI.

Aménagement du territoire.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

S 2. Achat de biens non durables et de services.

0.1	—	—	Démolition d'immeubles	12.29
1.4	—	—	Frais de fonctionnement des commissions consultatives	12.30
—	55.1	23.3	Frais d'études et d'expérimentations	12.32
IS	SSJ	23.3	Total pour le S 2.	

S 4. Réparation et entretien de parcs et d'installations hydrauliques
n'ayant pas la valeur.

—	10.0	0.4	Aménagement et amélioration de parcs publics et squares	14.05
—	10.0	0.4	Tot.11 pour le S 4.	
IS	65.0	23.7	Total pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ...

0.3	—	—	Subventions pour l'organisation d'expositions, etc.	33.03
0.1	—	—	Indemnités pour l'interdiction de bâtir ou de lotir	33.05
0.4	—	—	Total pour le chapitre III.	
1.9	65.0	23.7	Total pour la section XI.	

Section XII.

Expansion économique régionale.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

S 2. Achat de biens non durables et de services.

2.0	—	—	Encouragement d'investissements étrangers.	12.23
2.0	—	—	Total pour le S 2.	
2.0	—	—	Total pour le chapitre I.	

C) Le texte du renvoi figure au bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1976		
		Aangevraagde kredieten		
		Crédits sollicités		
		Niet geplaatste kredieten — Crédits non dissociés	Geplaatste kredieten	
			Crédits dissociés	
			Vastkennings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnances- kredieten — Crédits d'ordonnement

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Overdrachten van subsidies aan bedrijven.

32.01	Subsidies voor kunst, ambacht,	1,6	—	—
	Totaal voor hoofdstuk III	1,6	—	—

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Overdrachten van subsidies aan de gemeenten voor de inrichting van openbare diensten.

33.05	Subsidies aan de gemeenten voor economische raden	38,4	—	—
41.06	Subsidies aan de gemeenten voor openbare diensten	75,0	—	—
	Totaal voor hoofdstuk IV	113,4	—	—
	Totaal voor afdeling XIV	117,0	—	—

Afdeling XIII.

Tewerkstelling.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
LOPENDE UITGAVEN VOOR COÖPERATIE EN DIENSTEN.

1. Aankoop van landbouw- en veevoeder.

12.23	Werkzaamheden van het Comité voor de verbetering van de arbeidsomstandigheden	2,1	—	—
	Totaal voor hoofdstuk I	2,1	—	—

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan andere sectoren.

33.04	Wederoppassing van herplaatste	31,3	—	—
33.07	Subsidies aan de aangenomen inwoners voor kosteloze arbeidsbemiddeling	0,1	—	—
	Totaal voor hoofdstuk III	31,4	—	—

(1) De reks van de verwijzing bevindt zich onderaan de ecrse bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 Aangepaste kredieren (')			LIBELLES	Art.
Crédits adaptés t')				
Nier gesplitste kredieren Cl — Crédits "all" dissociés (')	Gesplirte kredieren — Crédits dissociés			
	Vasdeggin::s- kredieren — Crédits tr el11::J2el1'ClII	Ordonnance- rinas- kredieren — Crédits d'ordonnancement		

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

1.6	—	—	Subventions aux métiers d'art	32,01
1.6	—	—	Total pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds et institutions
sans caractère d'entreprise.

32,1	—	—	Subventions aux Conseils économiques régionaux	41,05
25,6	—	—	Subventions aux Sociétés de développement régional	41,06
57,6	—	—	Total pour le chapitre IV.	
61,2	—	—	Total pour la section XII.	

Section XIII.

Emploi.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION,
DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

3,0	—	—	Dépenses d'activités du Commissariat général à la promotion du travail	12,23
3,0	—	—	Total pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

11,6	—	—	Aides de réadaptation, reclassement	33,04
0,1	—	—	Subsides aux institutions de placement gratuit agréées	33,07
32,7	—	—	Total pour le chapitre III.	

(1) Le texte du renvoi figure au bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1976		
		Aangevraagde kredieten		
		Crédits sollicités		
		Nier gesplijste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplijste kredieten	
			Crédits dissociés	
			Vasleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnance- rings- kredieten — Crédits d'ordonnancement

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid.

42.01	Totaal van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening in verband met de werfactiviteit	2105,8	—	—
	Totaal voor hoofdstuk IV	2105,8	—	—
	Totaal voor afdeling XIV	2139,3	—	—

Afdeling XIV.

Huisvesting.

HOOFDSTUK IIL

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.60	Aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting	0,2	—	—
	Totaal voor hoofdstuk III	0,2	—	—

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en
zwaarbedrijfskredieten.

41.60	Totaal van het Nationaal Instituut voor de Huisvesting - Woningkosten	8,0	—	—
41.61	Subsidies van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting aan de Nationale Landmaatschappij voor inkomsten en premies, verhuizingen, enz.	718,7	—	—
41.62	Financiering van premies toegekend aan de bouwers en de kopers van volkswoningen	111,0	—	—
	Totaal voor hoofdstuk IV	837,7	—	—
	Totaal voor afdeling XIV	837,9	—	—

(1) De tekst van de verwijzing bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 Aangepaste kredieten (*) Crédits adaptés (*)			LIBELLÉS	An.
Nier gesplitste kredieten CI — Crédits non dissociés (*)	Gesplitste kredieten Crédits dissociés			
	Vastlegingskredieten — Crédits d'engagement	Ordonningskredieten — Crédits d'ordonnement		

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus à la sécurité sociale.

1784	—	—	Subvention à l'Office national de l'Emploi en matière d'emploi ...	42,01
1784	—	—	Total pour le chapitre IV.	
1820	—	—	Total pour la section XIII.	

Section XIV.

Logement.

CHAPITRE ID.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

0,2	—	—	Promotion logement social ...	33,60
0,2	—	—	Total pour le chapitre ID.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux foyers et institutions
sans caractère d'entreprise.

6,9	—	—	Subside à l'Institut national du logement - Frais de fonctionnement	41,60
235,3	—	—	Subsides à la Société nationale du logement et à la Société nationale terrienne pour impositions et primes d'assainissement de habitations, allocations de démolition, etc.	41,61
20,0	—	—	Financement de primes accordées aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux.	41,62
262,2	—	—	Total pour le chapitre IV.	
262,4	—	—	Total pour la section XIV.	

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1976 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>		
		Niet gesplitste kredieten <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten <i>Crédits dissociés</i>	
			Vastleggings- kredieten <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnance- rings- kredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>

Mdeling XVI.

Hygiëne en volksgezondheid.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

1. Aubop.

11.1.)	Al~ne ... prophy-wit	9,2	—	—
11.35	TocbJtn I, In unir3irc opvoede of voorbeoedende enz.,	284,9	—	—
12.36	Aankoop van kentekens inz. au. nu.	0,2	—	—
12.39	Cezondhtichopwadin; en -voorlich~ van de bevolking	5p	—	—
11.51	Studies en onderzoek	3,0	—	—
Totaal voor hoofdstuk I .0.		302,9	—	—

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDUCHTEN ... AAN ... DEEL SECTOREN.

Inkomensoverduchten ...

33.17	Toelagen aan	0,3	—	—
33.22	Venolma	0,1	—	—
Totaal voor hoofdstuk III		0,4	—	—

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRAAG ... BINNEN DE SECTOR, OVERHEID.

Inkomensoverduchten ...

41.32	Jurlijkse	25,0	—	—
Totaal voor hoofdstuk IV		28,0	—	—
Totaal voor afdeling XVI		331,3	—	—

C) De tekst van de verwijzing, bewijst zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.
(.) Wetenschapsbeleid.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET IT).

1975 Aangepaste kredieten Cl <i>Crédits adaptés i')</i>		LIBELLES	An.
Niet: gesplitste kredieten Cl <i>Crédits non dissociés ('</i>	Gespliesre kredieren <i>Crédits dissociés</i>		
	<table><tr><td>Vastleggings- kredieten <i>Crédits d'cnJf, Jf cmetlt</i></td><td>Ordonnance- rings- kredieren <i>Crédits d'ordonnancement</i></td></tr></table>		
Vastleggings- kredieten <i>Crédits d'cnJf, Jf cmetlt</i>	Ordonnance- rings- kredieren <i>Crédits d'ordonnancement</i>		

Section XVI.

Hygiène et santé publique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

§ 2. Aankoop van duurzame goederen en diensten.

1,6	—	—	Prophylaxie générale, etc.	12.23
138,0	—	—	Subsides aux organismes éducatifs ou prophylactiques sanitaires, etc. ...	12.35
0,2	—	—	Adw d'insill: DGS en matière de nursing	12.36
3,6	—	—	Education et information sanitaires de la population	12.39
4,1 (m)	—	—	Etudes et enquêtes	u.s
154,2	—	—	Total pour le chapitre I.	

CHAPITRE m.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transfers van middelen aan andere sectoren.

0,1	—	—	Subsides des organismes d'études, d'orientation et de coordination ...	33.17
0,2	—	—	Cours de perfectionnement pour infirmières, etc.	33.22
0,3	—	—	Total pour le chapitre m.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transfers van middelen aan de openbare instellingen
van aard van onderneming.

—	—	—	Dotation annuelle au Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales ...	41.32
—	—	—	Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés ...	
—	—	—	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux	43.20
—	—	—	Total pour le chapitre IV.	
155,0	—	—	Total pour la section XVI.	

(1) Le texte du renvoi figure au bas de la première page du tableau.

(1) Politique scientifique.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Arr.	TEKSTEN	1976 Aangevraagde kredieten — Credits sollicités		
		Niet gesplitste kredieten — Credits dissociés	Gesplisste kredieten — Credits dissociés	
			Vastleggings- kredieten — Credits d'engagement	Ordonnances- rings- kredieten — Credits d'ordonnancement

Afdeling XVII.

Onthaal.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

S 1. Onthaal en MKIale laMm.

11,10	Telkenneil11' "n tén "elJt~dint ~an de pc~nc:n "ier 1.13khet is bij- i(i)nd le "cicnen J.in de J.;Jslarbeiders in Bel;i	1,5	—	—
	S 2. Aullop, vaD aiet-duurzame ~ m vaD diallaca.			
12,2" (	Allcrki kOMm in "mand, l met de in~tie ~ van de miuermude arbeiders,, o.m. de mlikOSICfP, in hun familie... ..	2,2	—	—
	Totaal voor hoofdstuk I	3,7	—	—

HOOFDSTUK II.

INKOMENSOVEROR. :CHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

lalwa,ntoVdr,aduca _ ,au ~

33,05 (	Tod~ aan vemlil&J:C'8 en inStellintCldie zich lot doel sr~dken het onthul en de inCld,lie van mi~ wc:rluancrs beworden. ...	U	—	—
	Totaal voor hoofdstuk II	2,2	—	—
	Totaal voor afdeling XVII	53	—	—

f) De tekst van de verwijzing bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(i) In 1975 artikels 12.24, 12.27 en 12.29.

C) In 1975 artikels n05, 33.08, J.U.I, 33.14 en J.U.5.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 Aanzcpasre kredieten Cl Crédits adaptes t')			LIBELLES	Art.
Nier gesplirte kredieren Crédits d'1/ dissociés	Ccsplitste kredieren Crédits dissociés			
	Vastleggings- kredieten Crédits d'e1::Jgement	Ordonnance- rings- kredieten Crédits d'ordonn.ncement		

Section XVII.

Accueil.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

S 1. Salaire et charges sociales.

Octroi d'une indemnité aux personnes appelées à aider les travailleurs
transférés en Belgique. 11.10

S 2. Achat de biens durables et de services.

Frais rattachés quelconques concernant l'intégration des travailleurs;
migrants e.a., les frais de voyage de leur famille. 11.24
f)

1,9

2,9

Toul pour le chapitre I.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Subventions aux associations et aux institutions qui ont pour but de
favoriser l'accueil et l'intégration des travailleurs migrants. 33.05
n

2,2

2,2

Toul pour le chapitre III.

S.I.

Toul pour la section XVII.

C) Le texte du renvoi figure au bas de la première page du tableau.

(*) En 1975, articles 12.24, 12.27 et 11.29.

(*) En 1975, articles 33.05, 33.08, 33.13, 33.14 et 33.15.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 Aangepasre kredieten Cl — Crédits adaptés (1)		LIBELLES	Art.
Niet gesplirste kredieten Cl — Crédits 11011 dissociés (1)	Gesplirsr kredieren — Crédits dissociés		
	Vasllcggings- kredieten — Crédits d'etl-cult		

Section XIX.

Pêche, chasse et forêts.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

§ 2. Achat de biens durables et de services.

1,1	—	—	Dépenses d'entretien de locaux, etc.	12,03
0,1	—	—	Participation du Département à des expositions, etc. •	12,40
22,4	—	—	Dépenses en rapport avec l'exploitation de forêts domaniales, etc.	12,60
23,6	—	—	Total pour le § 2.	
11,6	—	—	Total pour le chapitre I.	

CHAPITRE II.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

0,6	—	—	Encouragements et soutien à des sociétés forestières, etc.	32,60
			Transferts de fonds aux communes.	
0,1	—	—	Intervention de l'Etat dans la conservation de lieux d'hivernage et de repos d'oiseaux.	33,60
0,7	—	—	Total pour le chapitre II.	
1,3	—	—	Total pour la section XIX.	

Section XX.

Politique industrielle et énergétique.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

0,5	—	—	Subventions aux institutions pour l'orientation industrielle et commerciale, etc.	32,08
0,5	—	—	Total pour le chapitre III.	
0,5	—	—	Total pour la section XX.	

(1) Le texte du renvoi figure au bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1976 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités		
		Niet gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten Crédits dissociés	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnance- rings- kredieten — Crédits d'ordonnancement

Afdeling XXI.

Gemeentelijke organisatie.

HOOFDSTUK IV.

INCOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Lokale overdrachten van de gemeenten.

U.I.O. Buikl. A. E. W. O. D. G. L. * L. C. F. L. * S. n. de J. C. meent. C. l. d. n. l. s. t. u. n. door S. 3. m. e. n. Y. ~. n. ~.

Tot33! voor hoofdstuk IV

Totaal voor afdeling XXI

Totaal voor Titel I

604,0	—	—
64,0	—	—
64,0	—	—
-4980,7	72,9	48,7

(1) De MW nn de verlijzingt bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 Aangepaste kredieten Cl Credits adaptés (*)			LIBELLES	Art.
Poiet gesplitste kredieten C) Credits non dissociés t')	Gespliste kredieten Credits dissociés			
	Vasrcagings-kredieten Credits d'enflement	Ordonnance-rinas-kredieten Credits d'ordonnement		

Section XXI.

Organisation communale.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBIC.

TrilMfcns de res'eaus au:ot commuDes,

64,0	—	—	Aides exceptionnelle" aux communes né:s d'une fusion de communes.	43.10
64,0	—	—	Total pour le chapitre IV.	
64,0	—	—	Tot.1I pour la section XXI.	
3 376,6	65,0	23,7	TODI pour le Titre I.	

(*) Le textC du rawoi fiRurc au bas de la première pelliC du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

An.	TEKSTE"	1976 Aangevraagde kredieren — Crédits sollicités		
		Niet gesplitsre kredieren — Crédits non dissociés	Gesplitsre kredieren — Crédits dissociés	
			Vastleggings- kredieren — Crédits d'engagement	Ordonnan- cins- kredieren — Crédits J'ord onnancement

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Afdeling XI.

Ruimtelijke ordening.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN — MN ANDERE SECTOREN.

V~crdr.a,bIca ... aa bedrijven.

SteJebouw.

nol	AaIca, raD JtJotDC nUaceo	—	1.0	0.8
SLQS	Tod~ Voor suckUmftmicu,, "i~... ..	—	9.0	8.0
	TOLUI voor hoofdstuk V	—	10,0	8,8

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.V~ ... ua ... al ...
zoaIcr bedrij&brahtcr.

61.20	Tocp~ Yan de wet op de ruilverbv,lin~	—	332,6	200.0
	V~rachlCtI ... ua de p... .. en cba'lD« adijIcr-ddc			
	SteJebouw.			
63.0'	Tocb\$~m voor de UuIVOC~ "311de plannen van ;un~	—	2,0	1.0
UIO	Aankoop van Jtrocn' ruimtu:n	—	140.0	140.0
63.12	BepI3IJon~w,rken en aanl~ van ~e	—	1,5	1,5
63.13	Procfbeplanun~en	—	6.0	4.7
63.11	Tocla,ten voor het epmaken "an plannen un aanleg	—	3.0	2,5
63.21	TocI~n voor stadskernvernieuwing	—	250.0	200.0
	Totaal voor hoofdstuk VI	—	735.1	549.7

(') De tekst van de verwijzing bevindt zich onderaan de ecrsre bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 Aangepasre kredieten CI Crédits adaptés (1)			LIBELLES	Art.
Nier gesplirte kredieten (1) — Crédits /lon dissociés t')	Cesplirte kredieten Crédits dissociés			
	Vaslezingen kredieten — Crédits d'ell7„2zement	Ordonnance- rings- kredieten — Crédits d'ordonnement		

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL

Section XI.

Aménagement du territoire.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux : aménagements.

Urbanisme.

—	1,0	05	Aménagement d'espaces verts:	51.02
—	—	—	Subsides pour la rénovation urbaine	51.05
—	1,0	05	Total pour le chapitre V.	

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux : aux locaux et installations
sans caractère d'entreprise.

—	211,7	84,9	Application de la loi sur le mnembrement:	61.20
Transferts de capitaux aux provinces, communes et communes assimilées.				
Urbanisme.				
—	2,5	1,0	Subsides pour l'exécution des plans d'aménagement	63.09
—	128,0	128,0	Acquisition d'espaces publics	63.10
—	1,5	1,5	Plantations et aménagement d'espaces publics	63.12
—	6,0	5,0	Plantations d'arbres	63.13
—	5,0	1,0	Subsides pour l'élaboration des plans d'aménagement	63.17
—	202,0	91,4	Subsides pour la rénovation urbaine	63.21
—	556,7	316,4	Total pour le chapitre VI.	

(1) Le texte du renvoi figure au bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Arr.	TEKSTEN	1976 Aangevraagde kredieten — Crédits sollicités		
		~iet gespli.,,e kredieten — Crédits 11011 dissociés	Gespleide kredieten — Crédits dissociés	
			V.Jstjcgftin~s- kredieten — Credits tjCII.~,I.~cnleltt	Ordonnance- rings- kredieten — Credits d' or d 01111.1 nccntent

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (OVIEL).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

71.01	Aankoop van onroerende goederen	—	5,0	5,0
71.02	Aankoop van roerende goederen	—	38,0	38,0
71.03	Aankoop van onroerende goederen in het buitenland	—	22,0	50,0
1.01	Aankoop van onroerende goederen in het binnenland	—	2,5	2,5
	Totaal voor hoofdstuk VII	—	67,5	94,5

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen en deelnemingen.

8.4.20	Teruikverleningen en deelnemingen aan de	25,0	—	—
	Totaal voor hoofdstuk VIII	25,0	—	—
	Totaal voor afdeling XI	25,0	812,6	653,0

Afdeling XIII.

Gewelike economische expansie.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRAAGT
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten en fondsen en inschrijvingen
zonder bedrijfskarakter.

Gefinanciering van de

61.05	Krediet van de	1.432,0	—	—
	Totaal voor hoofdstuk VI	1.432,0	—	—
	Totaal voor afdeling XII	1.432,0	—	—

(1) De tekst van de verwijzing bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET 11).

1975 Aangepasre kredieten (')			LIBELLES	Art.
Niet Rcsplitste kredieren (')	Gesplitste kredieren Crédits dissociés			
	VasdeRltinJ:S- kredieten Crédits d'enKaRemaal	Ordonnance- rinzs- kredieren Crédits d'ordonnancement		

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (avlis).

Achat de terrains et bâtiments dans le pays.

Urbanisme.

---	S.II	1,0	Acquisition d'immeubles	71.08
---	38,0	38,0	Acquisition de terrains	71.09
---	---	---	A(qllisiriens c:n vue de la rénovation urbaine	71.10
Construction de routes et d'aul'aUX hydrauliques.				
---	as	2,5	Aménage-ent d'espaces vens publics	73.11
---	"SS	11,5	Total pour le chapitre VII	

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTIOPATIONS.

Octois de crédits à l'atériau du secteur public.

IS.J	---	---	Avances récupérables à la Société nationale terrienne, etc.	84.20
28.J	---	---	Total pour le chapitre VIII.	
28,3	60,12	IS8."	Total pour la section XI.	

Section XII.

Expansion économique régionale.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBUC.Transfens de capitaux aux fonds el iastiations
salk caractèra d'entrepise.

Travaux sllbsidiis et reconstruction.

1637,0	---	---	Credit il verser au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale, etc.	61.05
1637,0	---	---	Total pour le chapitre VI.	
1637,0	---	---	Total pour la section XU.	

(*) Le texte du renvoi filtUre au bas de la première paRe du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen frank.)

Art.	TEKSTEN	1976 Aangevraagde kredieten — Crédits sollicités		
		Nier gesplijste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplijste kredieten — Crédits dissociés	
			Vastlegings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnan- cings- kredieten — Crédits d'ordonnancement

Afdeling XIII.

Tewerkstelling.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermoegensoverdrachten van de Sociale Zekerheid.

62.01	Uitvoering van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening voor in de sociale zekerheid de (Centrale) beroepsopleiding in de sociale zekerheid	151	—	—
	Totaal voor hoofdstuk VI.	153	—	—
	Totaal voor afdeling XIV.	1503	—	—

Afdeling XIV.

Huisvesting.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Vermoegensoverdrachten van de Huisvesting.

Cesubsidiëring van de Huisvesting en wederopbouw.

SI.06	Uitvoering van artikel 3 van de Huisvesting, cm.	—	140.0	1392.0
	Totaal voor hoofdstuk V.	—	147.0	1392.0
HOOFDSTUK VI.				
VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.				
Vermoegensoverdrachten aan de Huisvesting en de Huisvesting zonder bedrijfsbouw.				
Huisvesting.				
61.01	Creëren van fondsen voor de bouw van sociale woningen.	—	—	—
61.60	Overdraagt aan de Nationale Fonds "001" de huisvesting, cm.	5.0	—	—
61.61	Overdracht aan het Nationale Fonds "001" de huisvesting, enz.	0.2	—	—
61.62	Overdracht aan het Nationale Fonds voor de huisvesting, enz.	49.0	—	—
61.90	Toelage aan het Nationale Fonds voor de Huisvesting, enz.:	—	—	—
	1. Terugbetaling van leningen.	22.0	—	—
	2. Verschillen aflossen.	—	—	—
61.91	Toelage aan het Nationale Fonds voor de Huisvesting, enz. (onre- kening ongezonde gebouwen).	30.0	—	—
	Totaal voor hoofdstuk VI.	106.2	—	—
	Totaal voor afdeling XIV.	106.2	1472.0	1392.0

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 Aangepaste kredieren CI Crédits adaptés (*)		LIBELLES	Art.
t-tiet gesplitsre kredieten CI — Crédits non dissociés (*)	Gesplitsre kredieten Crédits dissociés		
	V3srleggingz- kredieren — Crédits d'investissement		

Section XIII..

Emploi.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPIY AUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBUe..

Transfens de capitaux à la sécurité sociale.

Subvention exceptionnelle à l'Office national de l'Emploi pour investissements en rapport avec les centres de formation professionnelle dans la région flamande. 62.01

—	—	—
—	—	—
—	—	—

Total pour le chapitre VI.

Total pour la section XIII.

Section XIV.

Logement.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPIY AUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS..

Transfens de capitaux à ~ ~ ~

Transfens de capitaux à ~ ~ ~

—	1227,4	391,3
—	1227,4	391,3

Extension de rampe 33 du Code du Logement, etc. 51.06

Total pour le chapitre V.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPIY AUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBUe..Transfens de capitaux aux fonds et institutions
5. Inscaraam d'entreprise.

Logement.

100,0	—	—
5,7	—	—
—	—	—
—	—	—
—	—	—
—	—	—
10,0	—	—
115,7	—	—
115,7	1227,4	391,3

Création de réserves foncières pour la construction de logements sociaux. 61.01

Transfert au "Fonds National du Logement", etc. (habitations sociales). 61.60

Transfert au "Fonds National du Logement", etc. (amortissement CG.E.R.I.). 61.61

Transfert au "Fonds National du Logement", etc. (amortissement primes). 61.62

Allocation au "Fonds National du Logement", etc. :
1. Remboursement emprunts,
2. Différences amortissements. 61.90

Allocation au "Fonds National du Logement", etc. (expropriation immeubles insalubres). 61.91

Total pour le chapitre VI.

Total pour la section XIV.

C) Le texte du renvoi figure au bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II),

(In miljoenen frank)

An.	TEKSTEN	1976		
		Aangevraagde kredieten		
		Crédits sollicités		
		Niet gesplitste kredieten	Gesplitste kredieten	
			Crédits dissociés	
		Crédits non dissociés	Vastleggings- kredieten	Ordonnance- rings- kredieten
			Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnement

Afdeling XVI.

Hygiëne en volksgezondheid.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

51.82	Rijdbijdragen voor het bouwen van 30 huizen voor J. ch. mdic. lpten ...	—	100,0	237,0
	Totaal voor hoofdstuk V ...	—	260,0	237,0

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.

61.11	Uitleningen aan het fonds voor de bouw van ziekenhuizen, ch. 87 ...	10,0	—	—
61.10	Uitleningen aan het fonds voor de bouw van ziekenhuizen, enz. ...	1 111,0	—	—
60.1	Uitleningen aan het fonds voor de "rijdende" tuberculose (3m ...)	—	—	—
61.81	Overdracht van het Fonds bestemd voor de strijd tegen de hinder ...	431,0	—	—

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

63.81	Rijdbijdragen voor het bouwen van 30 huizen voor J. handicapt ...	—	18,0	17,0
63.83	Subsidies voor werken tot verbetering van de hygiëne en de volks- gezondheid ...	—	6,0	4,0
	Totaal voor hoofdstuk VI ...	1 558,0	24,0	21,0
	Totaal voor afdeling XVI ...	1 558,0	300,0	258,0

Afdeling XVII.

Onthaal.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CJVEL).

74.07	Aankoop van didactisch materiaal voor raalonderricht ...	0,1	—	—
	Totaal voor afdeling XVII ...	0,1	—	—

(1) De tekst van de verwijzing bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

n millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 Aangepaste kredieten CI Crédits adaptés (1)			LIBELLES	Art.
Niet gesplitste kredieten CI Crédits dissociés (1)	Gesplitste kredieten Crédits dissociés			
	Vestings- kredieten Crédits d'investissement	Ordonnan- cings- kredieten Crédits d'ordonnement		

Section XVI.

Hygiène et santé publique.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux communes.

—	187,5	31,2	Subventions de l'Etat pour la construction de homes pour handicapés.	51.81
—	187,5	31,2	Total pour le chapitre V.	

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux fonds et institutions
publiques d'habitat.

—	—	—	Dotation annuelle au Fonds de construction d'institutions hospitalières. (le charmes financiers des emprunts).	61.31
102,3	—	—	Dotation annuelle au Fonds de construction d'institutions hospitalières. etc. (financement des subsides).	61.80
15,0	—	—	Allocation du Fonds pour la lutte contre la tuberculose (pour mémoire).	61.82
230,2	—	—	Transfert au Fonds destiné à la lutte contre les nuisances	61.87
Transferts de capitaux aux provinces, communes et OIPUs assimilés.				
—	1,2	0,5	Subventions de l'Etat pour la construction de homes pour handicapés.	63.81
—	4,1	1,1	Subsides pour des travaux intéressant l'hygiène et la santé publique.	63.83
11,9	5,1	1,6	Total pour le chapitre VI.	
347,9	191,8	31,9	Total pour la section XVI.	

Section XVII.

Accueil.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (OVSIS).

0,1	—	—	Achat de matériel didactique pour l'enseignement linguistique	74.07
0,1	—	—	Total pour la section XVII.	

(1) Le texte du renvoi figure au bas de la première page du tableau.

(En millions de francs.)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 Aanaepaste kredieten Cl Crédits adaptes {I}			LIBELLES	Art.
Nier gesplitste kredieten Cl — Crédits non dissociés (I)	Cesplitste kredieten — Crédits dissociés			
	Vasrlcgj! jngs- kredieren — Crédits d'€11;:."7.i'ment	Ordonnance- rinas- kredieren — Crédits d'OráO111;:111Cem!!1t		

Section XIX.

Pêche, chasse et forêts.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBUC.Transferts de capitaux aux provinces, communes
et organismes assimilés.

—	4,2	2,5	Subside pour travaux forestiers et aménagements touristiques	63.60
—	4,2	2,5	Total pour le chapitre VI.	

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS COUVERTS.

Acquisition de terrains et bâtiments dans le pays.

—	47,3	35,0	Acquisition de forêts, dunes, etc.	71.60
---	------	------	---	-------

Construction de routes et travaux hydrauliques.

—	3,5	3,5	Dépenses d'investissement pour l'amélioration de la production et du recouvrement des forêts domaniales et leur aménagement touristique.	73.60
---	-----	-----	---	-------

Achat de biens meubles durables.

1,0	—	—	Achat de matériel spécial pour laboratoires, etc.	74.03
-----	---	---	--	-------

1,0	50,5	38,5	Total pour le chapitre VII.	
-----	------	------	-----------------------------	--

1,0	55,0	41,0	Total pour la section XIX.	
-----	------	------	----------------------------	--

2130,0	2078,4	823,6	Total pour le Titre II.	
--------	--------	-------	-------------------------	--

5506,6	2110,0	817,3	Total Annuel (Titres I+II).	
--------	--------	-------	-----------------------------	--

C) Le texte du renvoi figure au bas de la première page du tableau.

Samenvattende tabellen.

Tableaux récapitulatifs.

I. VASTLEGGINGEN.

I. ENGAGEMENTS.

(In miljoenen frank.)

(En millions de francs.)

	1976	1975	
Lopende uitgaven	5053,6	3441,6	Dépenses courantes.
Kapitaaluitgaven	5786,3	4208,4	Dépenses de capital.
Totaal	10839,9	7650,0	Total.

1. ORDONNANCERINCEN.

2. ORDONNANCEMENTS.

	1976	1975	
Lopende uitgaven	5019,4	3400,3	Dépenses courantes.
Kapitaaluitgaven	5515,7	2953,6	Dépenses de capital.
Totaal	10535,1	6353,9	Total.